

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 137

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.- jährlich; Ausland Fr. 112.- jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.-, étranger fr. 112.-.  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Donnerstag**  
18. Juli 1991

**Jeudi**  
18 juillet 1991

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juli 1991  
**Idema Accessoires AG**, in Zürich 3, Handel mit Modeartikeln (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 437). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Idema Accessoires AG in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschriften von Meier René und Ledermann Martin, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidator ist: Tenger Kurt, von Schleithelm, in Bassersdorf, mit Einzelunterschrift. Liquidationsadresse: Leutschenbachstrasse 46, Zürich 11, c/o Granov M. Ledermann.

5. Juli 1991  
**Temotron AG**, in Zürich 4, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3201). Karasek Teo, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schlieren. Neue Adresse der Gesellschaft: Badenerstrasse 125, Zürich 4, c/o Teo Karasek.

5. Juli 1991  
**Theo Beel AG**, in Zürich 7, technische Produkte der Foto-, Kino- und Elektro-Branche (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2884). Die Unterschrift von Wirth Albert ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Schweizer Kuno, von Rütli bei Riggsberg und Luzern, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Zeichnungsberechtigter: Ziegler Pius, von Niederbüren, in Maur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Pfingstweid AG**, in Zürich 5, Konstruktion, Fabrikation, Reparatur, Handel, Vermittlung, Vermietung und Garagierung von Fahrzeugen aller Art, usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2685). Die Prokura von Huber Andreas ist erloschen.

5. Juli 1991  
**WSB AG**, in Zürich 1, Förderung von Betrieben durch Überlassen von Personal und Know-how (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1524). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **WSB AG in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschrift von Bech Ulrich, ist erloschen. Liquidator ist Malär-Sieber Martha, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sie führt ihre Einzelunterschrift nicht mehr als solches, sondern nun als Liquidatorin.

5. Juli 1991  
**Pro Natura Helvetica**, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3062). Durrer Heinz, Prof. Dr., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**PDP Parfums de Paris AG**, in Herliberg (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2598). Keller Werner Emil und Keller Gertrud sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Kriesi Frédéric, von Vernier, in Aire-la-Ville, Präsident, und Baumann Andreas, von Oberwil BL, in Adiswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Rivara Jean-Pierre, von Genf, in Genf, ohne Zeichnungsbefugnis.

5. Juli 1991  
**Amphora AG**, in Zürich 11, Finanzierungs- und Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1964, S. 1238). Neue Zeichnungsberechtigte: Good Doris, von Flums, Mels und Zürich, in Zürich, mit Einzelprokura.

5. Juli 1991  
**Kurt Hirt Finanz AG**, in Zürich 8, Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1158). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Kurt Hirt Finanz AG in Liquidation** durchgeführt. Die Unterschrift von Hirt Kurt, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Tenger Kurt, von Schleithelm, in Bassersdorf. Liquidationsadresse: Hertstrasse 26, Wallisellen c/o Comptax Treuhänder, Kurt Tenger.

5. Juli 1991  
**Info Nova AG**, in Bassersdorf, Dienstleistungen aller Art im Informatikbereich usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1125). Locher Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Limess Aviation AG**, in Kloten, Betrieb einer Werkstatt für Flugzeugunterhalt und Reparaturen sowie Handel mit Luftfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3625). Unterschrift von Lauffer Walter erloschen. Brenner Paul E. nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Hagmayer Rolf, von St. Gallen, in Gossau ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Heko-Labor AG**, in Winterthur I, Betrieb eines zahntechnischen Labors (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1988, S. 4546). Die Prokura von Schmutz Felix ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Telewatt Leasing AG**, in Zürich 9, Kauf und Verkauf, Vermietung sowie im besonderen Leasing von Waren der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1988, S. 2863). Schärer Armin, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift; er ist nun in Schlieren wohnhaft. Es wohnen nun Pallizzola Gabriele, Präsident des Verwaltungsrates, in Birmensdorf ZH, und Hagenbucher Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, in Lützelflüh.

5. Juli 1991  
**G & S Direct Marketing Consulting AG**, bisher in Zollikon, Direct Marketing/Data Base Marketing (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4143). Statuten am 10. 6. 1991 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Farberstrasse 30, Zürich 8.

5. Juli 1991  
**Lendi AG**, in Zürich I, An- und Verkauf von Waren aller Art (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1991, S. 2352). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Lendi AG in Liquidation (Lendi SA in Liquidation)** durchgeführt. Zur Linden Peter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidatorin ist die Covalind SA, in Zürich.

5. Juli 1991  
**Rothschild Börsenhandel AG**, in Zürich 2, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1187). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Richner Daniel, Dr.; seine Prokura ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Egli & Liechti AG, Bautechnisches Büro**, in Brütten (SHAB Nr. 185 vom 13. 8. 1987, S. 3258). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 5. 1991 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Egli & Liechti AG, Bautechnisches Büro in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Egli Hans Peter, von Brütten, in Nürensdorf. Unterschrift von Egli Hans, Präsident des Verwaltungsrates, erloschen.

5. Juli 1991  
**Spezial Flugreisen Jet Set Tours SA**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2514). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 5. 1991 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Spezial Flugreisen Jet Set Tours AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Egli Hans Peter, von Brütten, in Nürensdorf. Die Unterschriften von Egli Hans, Präsident, und Maag-Egli Marianne, Mitglieder des Verwaltungsrates, sind erloschen.

5. Juli 1991  
**Ernst Lüscher AG, Bauprojekte und Liegenschaften**, in Zollikon (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 626). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Wettstein Markus, von Küssnacht ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Wettstein Wilfried, nun in Locarno, ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Albifloh Immobilien AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2521). Stürmimann Erwin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**C + M - Holding AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2893). Hofmann Werner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Ganz Ronald, von Luzern, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Kooleman Petrus Franciscus Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Berkel Obrecht AG**, in Dietikon, Waagen, Fleischschneidemaschinen und ähnliche Artikel (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2404). Diz Carlos Alberto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Hall Martin S., britischer Staatsangehöriger, in Warmond (Niederlande), ohne Zeichnungsbefugnis. Rusterholzer-Obrecht Karoline, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberrieden.

5. Juli 1991  
**Bafag Fahrzeuge AG**, in Regensdorf (SHAB Nr. 93 vom 19. 4. 1984, S. 1394). Hauri Theodor, jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hauri Balthasar ist nicht mehr Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**USSC Medical AG**, in Zürich 2, mikrochirurgische Nadeln und weitere chirurgische Nadelmaterialien (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1839). Stauten am 3. 6. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

5. Juli 1991  
**Goldinger & Co AG in Liquidation**, in Dietikon, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1987, S. 4958). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Juli 1991  
**MDS Systems AG**, in Kloten, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von elektronischen Datenerfassungs- und Verarbeitungsanlagen sowie Zubehör (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Die Unterschrift von Zoller Walter, sowie die Prokura von Kunz Charles ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Felix Fritz, von Braunau, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**Almina AG**, in Zürich 5, Tüftung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1991, S. 646). Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 44, Zürich 6.

5. Juli 1991  
**Metzler Orgelbau AG, Dietikon**, in Dietikon (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1042). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Metzler Andreas, von Bütschwil, in Dietikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Metzler Matthias, von Bütschwil, in Oetwil an der Limmat.

5. Juli 1991  
**Küderli Immobilien AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2910). Küderli-Thalman Elsa ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Küderli Klaus, von Dübendorf, in Greifensee.

5. Juli 1991  
**Jureplast AG**, in Zürich 8, Kunststoffgranulate usw. (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2161). Ebeling Beatrix, Dr. aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 3121 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 3131 Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 3132 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen.  
Grada per dichiarazione di scomparsa.  
Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRégV.

Diffida secondo l'art. 60 ORC.  
Diffida secondo l'art. 88bis ORC.

Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

##### 3135 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
383618-383683

##### 3139 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMUNICAZIONI - COMUNICAZIONI

##### 3142 Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1991 (Vorbericht). Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1991 (Rapport préliminaire).

Ergebnisse der Lohn- und Gehaltsüberhebung vom Oktober 1990. Résultats de l'enquête d'octobre 1990 sur les salaires et traitements.

Finanzhilfe an Jordanien im Rahmen der Golfkrise. Aide financière à la Jordanie dans le cadre de la crise du Golfe.

Löschung von Grossisten.  
GATT Code des normes: Notification.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



5. Juli 1991  
**Do it AG**, in Z ü r i c h 5, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5067). Eichenberger Hans-Ulrich ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Schleiner Vizepräsident ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Inter-Sofex AG**, in Z ü r i c h 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3362). Die Prokura von Eberle Arthur Hermann ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Stucky Holzprofileisten AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 801). Stucky Franziska ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Stucky Walter ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Hänni Mark, von Thierchem, in Schwerzenbach, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hänslü Wolfgang, von Dürnten, in Dürnten, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**ITB Data AG**, in Dietikon, Verkauf von Hard- und Software sowie Einführung und Schulung im Softwarebereich (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2002). Bodenmann Ulrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**World Travel Plan Inc.**, in Z ü r i c h 10, Reisebüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1990, S. 1014). Spring Rolf, Dr. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Güntensperger Walter, von Eschenbach SG, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**IKO Software Service Zürich AG**, in Z ü r i c h 9, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1676). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Maag Urs, von Zürich und Stadel, in Stäfa, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Pretema AG**, in Dietikon, technische Erzeugnisse aller Art, insbesondere Luftentfeuchtungs- und Klimaanlage usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 145). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schleithelm (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2813) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1991  
**Casa-Rep Hauswartungen + Gebäudeunterhalt AG**, in Z ü r i c h 7 (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2375). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Schnoz Norbert, von Disentis/Müstler, in Egg, mit Einzelunterschrift, und Schellenberg Rudolf, von Rüschlikon und Höri, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift. Berg Helmut Richard, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Max Bosshard AG**, in Schlieren, Papierveredelung, -verarbeitung und -ausrüstung usw. (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4945). Neuer Zeichnungsberechtigter: Degani Marco, von Zürich, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**C. Grünwald AG**, in Gossau, Betrieb einer Werkstätte für Präzisionsmechanik (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3846). Die Unterschrift von Heusser Ernst ist erloschen. Grünwald Karl, Präsident des Verwaltungsrates, und die Einzelunterschriftenberechtigte Grünwald Dora wohnen nun beide in Pfäffikon. Neue Zeichnungsberechtigte: Grünwald-Gerber Susanne, von St. Stephan, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Rispag AG**, in Dübendorf, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2103). Neue Adresse: Kasernenstrasse 7.

5. Juli 1991  
**Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Z ü r i c h 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4547). Harris Sydney Michael Frank ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: McDonough James, britischer Staatsangehöriger, in Chislehurst, Kent (GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Computreu Organisations AG**, in Volketswil, EDV-Beratung, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 750). Zoller René, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Happerswil-Buch.

5. Juli 1991  
**Translizen AG**, in Uster, Verwertung von Patenten und Know-how usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 2998). Hediger Bernhard, Dr. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roduner Markus, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Saturn Computer AG**, in Z ü r i c h 11, Vertrieb von Datenverarbeitungsanlagen usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2953). Zoller René, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Happerswil-Buch.

5. Juli 1991  
**Mabu-Holz**, in Niederweningen, Aktiengesellschaft, Verkauf und Montage von Holz jeder Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1989, S. 2858). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 1. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Mabu-Holz in Liquidation durchgeführt. Die Unterschriften von Mayer Markus, Präsident des Verwaltungsrates, und Bucher Hans-Rudolf, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokuren von Mayer Yvonne und Bucher Esther sind erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift: Schoch Hans, von Schwellbrunn, in Meilen.

5. Juli 1991  
**Zweifel & Co AG**, in Z ü r i c h 10, Produktion und Kommerzialisierung von Getränken aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1990, S. 2978). Neuer Zeichnungsberechtigter: Jakob Franz, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**Diethelm Immobilien AG**, in Z ü r i c h 8 (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1991, S. 582). Die Generalversammlung vom 31. 5. 1991 hat die Fusion mit der Fleurette AG, in Zürich 11, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der Fleurette AG gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1990, wonach die Aktiven Fr. 5 077 923.54 und die Passiven Fr. 2 580 000 betragen, im Sinne von Art. 748 OR zum Anrechnungswert von Fr. 2 497 923.54 an die Diethelm Immobilien AG über. Als Gegenwert wurde den Aktionären der Fleurette AG 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Diethelm Immo-

bilien AG übergeben. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 100 000 auf Fr. 1 350 000, zerlegt in 1350 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag vom 30. 4. 1991 liberiert.

5. Juli 1991  
**Fleurette AG**, in Z ü r i c h 11, pharmazeutische, kosmetische und chemische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2673). Die Generalversammlung vom 31. 5. 1991 hat die Fusion mit der Diethelm Immobilien AG, in Zürich 8, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven der Fleurette AG gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1990 nach Art. 748 OR auf die Diethelm Immobilien AG über. Die Fleurette AG ist aufgelöst.

5. Juli 1991  
**Restaurant Sagi Bertschikon AG**, in Bertschikon, Sagi Bertschikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 6. 1991. Zweck: Betrieb des Restaurants «Sagi» in Bertschikon; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. 4. 1991 acht neue Küchenmaschinen zum Preise von Fr. 30 000 sowie eine neue Kaffeemaschine zum Preise von Fr. 26 656, zum Gesamtpreis von Fr. 56 656, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Keller Alfred, von Marthalen, in Bertschikon, Präsident des Verwaltungsrates, und Keller-Teuscher Hilde, von Marthalen, in Bertschikon, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Juli 1991  
**Waser Galvanik AG**, in Dürnten, Gartenstrasse 10, Tann, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 5. 1991, 3. 7. 1991. Zweck: Führung einer galvanischen Anstalt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, verkaufen und belasten. Grundkapital: Fr. 300 000. Liberierung: voll; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Franz Waser, Galvanische Anstalt», in Dürnten, mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1991, mit Aktiven von Fr. 406 874.65 und Passiven von Fr. 30 637.70 zum Preise von Fr. 376 236.95, wovon Fr. 280 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Waser Franz, von Wolfenschiessen, in Dürnten. Weitere Zeichnungsberechtigte: Waser Roland, von Wolfenschiessen, in Dürnten, mit Einzelunterschrift, und Waser Margrit, von Wolfenschiessen, in Dürnten, mit Einzelprokura.

5. Juli 1991  
**Corag Computer-Reinigungs-AG (Corag SA Service de nettoyage pour ordinateurs) (Corag SA Servizio di pulizia per computers) (Corag Computer Cleaning Service Ltd)**, in Z ü r i c h, Hohlstrasse 608, Zürich 9, c/o Arega AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 5. 1991. Zweck: Reinigung und Pflege von Büromaschinen, insbesondere von EDV-Anlagen; kann sich an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder: Montala Carl, von Ilanz und Zürich, in Zufikon, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Montala Helene, von Ilanz und Zürich, in Geroldswil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kade Thomas, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weitere Zeichnungsberechtigte: Greco Anna, von Flüelen, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schell René, von Oberriet SG, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Eisenring Support AG**, in Wallisellen, Winterthurerstrasse 53, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 5. 1991, 20. 6. 1991. Zweck: Support der Elektro- und Elektronikbranche; kann Handel mit und Support von elektronischen Komponenten, Software und Systemen sowie deren Herstellung und Veredelung tätigen, sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift ist Eisenring Herbert, von Jonschwil, in Dübendorf.

5. Juli 1991  
**Pegavision AG (Pegavision SA) (Pegavision Ltd) (Pegavision S.p.A.)**, in E g g, Bächelackerstrasse 12, Hinteregg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 6. 1991. Zweck: Vertrieb von Werbematerialien und Werbeprodukten sowie Vermittlung von Geschäftsbeziehungen in den Bereichen Handel mit Konsumgütern aller Art; Entwicklung und Entwerfung neuer Werbematerialien und Präsentationsunterlagen sowie neuer Modelle auf diesem Gebiet; Eintrag entsprechender Schutzrechte sowie Auswertung von solchen Rechten und Modellen; Übernahme und Gewährung von Lizenzen betreffend Patente, Marken- und Modellschutzrechte, Know-how und andere Immaterialgüterrechte; Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen, kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Ganz George, Dr., von Zürich und Winterthur, in Egg, Präsident des Verwaltungsrates, und Ganz Elisabeth, von Zürich, in Egg, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Juli 1991  
**Theo Huber AG**, in Winterthur, Hündlerstrasse 32, Winterthur I, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 6. 1991. Zweck: Herstellung und Vermietung von Geräten sowie Metallbau. Grundkapital: Fr. 500 000. Liberierung: voll; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Theo Huber», in Winterthur, mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1991, mit Aktiven von Fr. 876 008 und Passiven von Fr. 246 886, zum Preise von Fr. 629 122, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Huber Theophil, von Winterthur, in Winterthur, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Huber Verena, von

Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und Huber Michael Hans, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Juli 1991  
**Diminaco AG**, in Adliswil, chemische Produkte (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1990, S. 2825). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lampart André, von Zürich, in Adliswil.

5. Juli 1991  
**BFZ Bankfinanz**, in Z ü r i c h 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2540). Die Prokura von Ohlmeier Cédric ist erloschen. Bucher Ludwig und Mauerhofer Werner sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Kyburz Coniferie AG**, in Wald (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4829). Lutta Robert und Jucker Ernst sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Braun Hans, von Wädenswil, in Ingenbühl.

5. Juli 1991  
**Papierhaus AG**, in Z ü r i c h 3, Bürobearbeitungsartikel usw. (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1989, S. 3913). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. 6. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. Juli 1991  
**Aliag Liegenschaften AG**, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2766). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 11. 1990 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 26. 6. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

5. Juli 1991  
**Mehkri Trade AG Zürich**, in Z ü r i c h 2, Handel mit Teppichen (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4594). Neuer Zeichnungsberechtigter: Hazir Tahseen M., pakistanischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Discreta AG**, in Z ü r i c h 10, Datenerfassung usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2539). Statuten am 18. 6. 1991 geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern.

5. Juli 1991  
**Bauer AG**, in Rüm lang, Kassenschranke usw. (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2403). Neuer Zeichnungsberechtigter: Suter Peter, von Kölliken, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**ALZ Finanz- und Verwaltungen AG in Liquidation**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1991, S. 197). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Präsidenten des Handelsgerichtes Zürich vom 24. 4. 1991 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 24. 6. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

5. Juli 1991  
**Ramotech AG**, in Z ü r i c h 2, Durchführung von Bau- und Planungsarbeiten (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1381). Die Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

5. Juli 1991  
**Vonimpex AG**, in Z ü r i c h 7, Beteiligungen (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1381). Die Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

5. Juli 1991  
**Axco AG**, in Regensdorf, Handel mit elektrotechnischen Halbfabrikaten (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2405). Neuer Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Mezenen Ernst, seine Prokura ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Wallis of London AG**, Zürich, in Z ü r i c h 2, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Bekleidungsartikeln (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1989, S. 4713). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Wallis of London AG, Zürich in Liquidation durchgeführt. Briner Robert, Dr., Aeschmann Jean-Paul und Daamen Jan sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Macauley Lambie Clark John sind erloschen. Liquidator ist die Fides in Zürich. Liquidationsadresse: Bleicherweg 33, Zürich 2 (c/o Fides).

5. Juli 1991  
**Dresdner Bank (Schweiz) AG**, in Z ü r i c h 8 (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1058). Die Unterschriften von Wiederkehr Werner und Eggenberger Walter sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Müller Erkelanz Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Unteregstringen, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

5. Juli 1991  
**M. Wälti AG**, in Z ü r i c h 7, Backwaren (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2639). Wälti Katharina ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Tschanz Fred, von Röttenbach im Emmental, in Zürich.

5. Juli 1991  
**Création Tergadi AG**, bisher in Hirzel (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1989, S. 1198). Statuten am 23. 4. 1991 geändert. Neue Firma: **S Drüegg AG**. Neuer Sitz: W ä d e n s w i l. Adresse: Seestrasse 105. Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkauf von biologisch angebauten Lebensmitteln, Kunsthandwerk usw.; kann Liegenschaften und andere Kapitalanlagen erwerben, veräussern, verwalten und vermitteln. Iringer Elisabeth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Herter Ida, nun in Wädenswil, ist nicht mehr Präsidentin des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Technet AG**, in Z ü r i c h 11, Handel mit Elektromaterialien usw. (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 773). Janssen Reinhard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Schmid Peter, Mitglied des VR, nun auch zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Binzmühlestrasse 26, in Zürich 11.

5. Juli 1991  
**Mercedes-Benz Automobil AG**, in Schlieren (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1979). Neuer Zeichnungsberechtigter: Vogelsang Rudolf, von Zürich, in Oberweningen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

5. Juli 1991  
**FIP AG**, in Z ü r i c h 8, Beratung, Marketing und Vermittlung im Zusammenhang mit Finanzinvestitionsprojekten und -möglichkeiten usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 418). Neue Adresse: Kilchbergstrasse 124, Zürich 2.

5. Juli 1991  
**Trapan Verwaltungs AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 281). Blätter Josef, jun., aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Göldi Wilhelm und die Prokura von Schiesser Irene sind erloschen. Blätter-Sommer Josef ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Blätter Oscar, nun in Hinwil, Mitglied des VR, nun auch zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Bilfinanz und Verwaltung AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2685). Neuer Zeichnungsberechtigter: Renggli Bernhard, von Hasle LU und Entlebuch, in Wollerau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

5. Juli 1991  
**ITW AG**, in Opfikon, Entwicklung und Vertrieb von Software, Konzeption von Netzwerken, Handel mit Computersystemen usw. (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1990, S. 4124). Die Prokura von Keller Lars ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Independent Travel Service ITS, Zürich AG**, in Zürich 6, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Touristik usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3435)  
**Royal Orchid Reiseservice AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1989, S. 2061)  
 Neue Adresse: Beckenhofstrasse 6, Zürich 6.

5. Juli 1991  
**Variorama-Betriebs AG**, in Wallisellen, Produktionskontrolle, Lagerung und Versand der Produkte der Variorama AG usw. (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4829). Die Unterschrift von Frei Karl Ernst ist erloschen.

5. Juli 1991  
**TBO Revisions AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2467). Die Prokura von Floris Daniela ist erloschen.

5. Juli 1991  
**KHM Kellner Hotelmaschinen AG**, in Dübendorf (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3590). Neuer Zeichnungsberechtigter: Schmah Christoph, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**H. Steffan AG**, in Zürich 11, Führung einer Autogarage (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1989, S. 1165). Keller Ursula ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Keller Rudolf, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**René Hauri & Co**, in Zürich 2, Textil- und technische Vertretungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3206). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1991 an die neue Aktiengesellschaft «René Hauri AG», in Zürich, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Sonnen- + Windgeräte, Johann J. Wehrli**, in Zürich, Schweighofstrasse 313, Einzelfirma (Neueintragung). Durchführung von Schulungskursen für den Selbstbau von Solar- und Windgeräten; Herstellung und Verkauf von Solaranlagen und Bauteilen sowie Beratung auf diesem Gebiet. Inhaber: Wehrli Johann Josef, von Küttigen, in Zürich 3.

5. Juli 1991  
**S. Rieder Metzgerei**, in Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Metzgerei. Inhaber: Rieder Sigisbert, von Vals, in Fallanden.

5. Juli 1991  
**Amisatz Klausner**, in Zürich, In Böden 107, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Klausner Peter, von Zürich, in Zürich 11. Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Satzherstellung, Werbung und Beschriftung; Aufbau von Messeständen.

5. Juli 1991  
**Irene Horat «Sonnenberg Pub»**, in Dürnten, Hauptstrasse 44, Tann, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Horat Irene, von Ingenbühl, in Bauma. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Rüttig Christoph, von Bauma, in Bauma. Betrieb des Restaurants «Sonnenberg Pub».

5. Juli 1991  
**PWM Management, Walter Potzmann**, in Zürich, Kinkelstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Potzmann Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Adliswil. Beratung und Betreuung von Firmen in Personalfragen, in organisatorischen, administrativen und buchhalterischen Belangen sowie Vermittlung von fachkundigem Personal.

5. Juli 1991  
**Papillon Travel Service, René Moser**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 122, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Moser René Marcel, von Zürich, in Zürich 11. Reisebüro.

5. Juli 1991  
**Urs Zollinger, Metallbau**, in Bubikon, Kämmoosstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Zollinger Urs, von Bubikon, in Bubikon. Übernimmt das Geschäft mit einem Teil der Aktiven nicht aber der Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ferd. Zollinger», in Bubikon. Mechanische Schlosserei und Metallbau.

5. Juli 1991  
**Ferd. Zollinger**, in Bubikon, mechanische Schlosserei und Metallbau (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1961, S. 2210). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit einem Teil der Aktiven nicht aber der Passiven an die neue Einzelfirma «Urs Zollinger, Metallbau», in Bubikon, erloschen.

5. Juli 1991  
**Carina Geschenke, Frau Rosmarie Pfister-Gnehm**, in Horgen, Handel mit Geschenkartikeln, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1978, S. 2217). Neue Zeichnungsberechtigte: Fierz Margrit, von Zürich und Männedorf, in Horgen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Schule für Lernbegleitung, Dr. A. R. Tomamichel**, bisher in Zürich, Durchführung von Kursen und Seminaren (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1567). Neuer Sitz: Bülach. Adresse: Gringlenstrasse 15.

5. Juli 1991  
**Catherine Herriger, Computerdiagnostik und Körperschulung**, in Zürich (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1987, S. 3406). Über die Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Meilen vom 4. 6. 1991 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1991  
**Discount Bank and Trust Company, Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1832). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Haissly Ferdinand, Walrand Jean, Hotz Thomas und Suter Wilfried sowie die Prokura von Planzer Marcel und Pfändler Bruno sind erloschen.

5. Juli 1991  
**Therma Grossküchen AG, Zweigniederlassung in Zürich 9** (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1980), mit Hauptsitz in Sursee. Neue Zeichnungsberechtigte: Jenny Urs, von Ennenda und Luzern, in Ennetbürgen, und Stadelmann Evelyn, von Escholzmatt, in Oberkirch; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**Landwirtschaftliche Konsumentenvereine Hirzel**, in Hirzel (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4636). Statuten am 20. 4. 1990 geändert. Neuer Zweck: Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder, Förderung der Landwirtschaft und Wahrung der Interessen der Konsumenten durch eine preisgünstige, fristgerechte und kontinuierliche Vermittlung eines bedarfsgerechten Sortiments qualitativ hochwertiger Artikel des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, durch eine zielgerichtete Beschaffung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, durch die Durchführung von Kursen, Vorträgen, kulturellen und geselligen Anlässen, durch die Mitgliedschaft beim Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (VOLG), Winterthur, und bei den innerhalb des VOLG bestehenden Zweckgesellschaften und durch die grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten, verwalten und veräußern; Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft umfasst Gemeinde Hirzel. Die in den Statuten genannten Lieferpflichten der Mitglieder sind aufgehoben worden. Die solidarische Haftbarkeit ist auf Fr. 2500 je Mitglied beschränkt worden. Der «Anzeiger des Bezirkes Horgen» ist nicht mehr Publikationsorgan; das SHAB ist nun einziges Publikationsorgan der Genossenschaft. Naf Ernst ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kleiner Willi, von Hirzel, in Hirzel, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
**Neue Baugenossenschaft Zollikon (NBZ)**, in Zollikon (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1989, S. 4230). Baumgartner Hans und Himmeler Heinrich sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heer Rudolf, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Freihofer Henri, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes: Ruckstuhl Erika; sie bleibt Verwalterin und führt weiterhin Kollektivprokura zu zweien. Neue Adresse der Genossenschaft: Rietsstrasse 44.

5. Juli 1991  
**Zimmereigenossenschaft Zürich**, in Zürich 9, Ausführung sämtlicher Zimmer- und Schreinerarbeiten usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2001). Frutiger Hans aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich stellvertretender Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hirschi Paul; seine Prokura ist erloschen. Sieger André ist nicht mehr Aktuar des VR, sondern nun Vizepräsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Zollinger Werner, von Matur, in Zürich; und Furger Monika, von Stenen, in Zürich.

5. Juli 1991  
**SGD-Genossenschaft Zürich**, in Zürich 11, Durchführung eines ständigen Beratungs- und Gesundheitsdienstes in der Schweineproduktion usw. (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1987, S. 4330). Sigrist Franz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Boeciodromo Winterthur**, in Winterthur I, Verein, Förderung des Boccia- und Pétanque-Sports in Winterthur usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1989, S. 1650). Die Unterschriften von Salogni Guido und Sigrist Walter sind erloschen. Waser Georg führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mehr als Kassier des Vorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Neue Zeichnungsberechtigte: Moos Johann, von Pfäffikon, in Dinhard, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vizepräsident des Vorstandes, und Chiapolini Elvio, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Kassier des Vorstandes. Neue Adresse: Flüelistrasse 9, Winterthur IV.

5. Juli 1991  
**Verband Schweizerischer Auto-Leasinggesellschaften**, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1987, S. 3946). Die Unterschriften von Lüem Walter, Dr., und Herzog Bruno sind erloschen. Schatzmann Ernst führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Neue Zeichnungsberechtigte: Schreck Fritz, von Riehen, in Dietikon, Vizepräsident des Vorstandes; Bachmann Jean-Pierre, von Zürich, in Adliswil, Mitglied des Vorstandes; Venosta Florian, von Hemberg, in Wald ZH, Mitglied des Vorstandes, und Kohler Roland, von Eggwil, in Riniken, Sekretär, alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse des Vereines: Beethovenstrasse 7, Zürich 2, c/o Dr. Thomas M. Rinderknecht, Rechtsanwalt.

5. Juli 1991  
**Parabello AG**, in Meilen, Seestrasse 990, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 5. 1991. Zweck: Planung, Lieferung und Montage von Ladeneinrichtungen für den Textilhandel. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse jedes Aktionärs oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Leu Heinz, von Zürich, in Meilen.

5. Juli 1991  
**Notes Development Ltd (Notes Development AG) (Notes Development SA)**, in Zürich, Badenerstrasse 16, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1991, 17. 6. 1991. Zweck: Erbringung von Kommunikationsdienstleistungen, Entwicklung und Produktion von Software sowie Handel mit Soft- und Hardware; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Grundstücke kaufen, vermieten und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Grundkapital: Fr. 200 000. Liberierung: Fr. 60 000; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. VR-Mitglieder: Dempfle Yvonne A., von Schaffhausen, in Basel, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raemy Beatrice, von Plaffeien, in Geroldswil, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindlau Peter, deutscher Staatsangehöriger, in München (D); Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allmann Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (D), Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dempfle Peter, von Schaffhausen, in Basel, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Akkermann Reiner, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**Unipor AG**, in Winterthur, Zürcherstrasse 9, Winterthur I, c/o Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 6. 1991. Zweck: Förderung, Entwicklung und Herstellung von porösen Werkstoffen und von Anlagen für die Herstellung und Verarbeitung dieser Werkstoffe sowie Handel mit diesen Werkstoffen und Anlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundeigentum erwerben, Lizenzen vergeben. Grundkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Inventarliste vom 21. 6. 1991 bei der Gründung Werkzeuge, Produktionsanlagen sowie Patente und immaterielle Rechte zum Gesamtpreis von Fr. 100 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walser Bruno, Dr., von Quarten, in Elsau, Präsident des Verwaltungsrates; Ruhnau Jürgen Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, und Hirzel Theodor, von Dietikon, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Juli 1991  
**SSS Sales-Support-System AG**, in Wetzikon, Entwicklung von Software sowie deren Vertrieb, insbesondere des Sales-Support-Systems (SSS) usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3790). Statuten am 27. 6. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

5. Juli 1991  
**Komes Holding AG**, in Meilen (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2885). Statuten am 25. 6. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 6. 1991 200 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Kohler + Wüst AG», in Oberglatt, zum Preis von Fr. 302 000, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 102 000 als Agio gutgeschrieben werden.

5. Juli 1991  
**Strässler AG**, in Egglisau, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2897). Strässler Kurt, Präsident des Verwaltungsrates, und Zimmermann Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Zeichnungsberechtigte: Strässler Friedrich, von und in Egglisau, mit Einzelunterschrift, und Zimmermann Peter, von Fisibach, in Egglisau, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**McPaper AG**, in Zürich 6, Verkauf von Büro- und Papeterieartikeln aller Art (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1524). Statuten am 2. 7. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 800 000, zerlegt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberriert.

5. Juli 1991  
**Forbo Finanz AG**, bisher in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3459). Statuten am 2. 5. 1991 geändert. Neuer Sitz: Egglisau. Adresse: Baulenzelstrasse 20, c/o Forbo Holding AG. Milliet François ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Bischof Albert ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates; seine Unterschrift sowie die Prokura von Burckhardt Marc sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Gerster Ivo, Dr., von Laufen, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Neuer übriger Zeichnungsberechtigter: Klingler Hansjürg, von Oberbüren, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

5. Juli 1991  
**Forbo AG**, bisher in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1879). Statuten am 1. 5. 1991 geändert. Neue Firma: Forbo Holding AG (Forbo Holding SA) (Forbo Holding Ltd). Neuer Sitz: Egglisau. Adresse: Baulenzelstrasse 20, c/o Forbo Holding AG. Milliet François ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Bischof Albert ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates; seine Unterschrift sowie die Prokura von Burckhardt Marc sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Gerster Ivo, Dr., von Laufen, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Neuer übriger Zeichnungsberechtigter: Klingler Hansjürg, von Oberbüren, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

Berichtigung  
**Crédit Suisse First Boston Futures Trading AG in Liquidation**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2787). Das Domizil befindet sich an der Eisengasse 16, Zürich 8.

Nachtrag  
**Welfi-Furrer AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2752). Oesch Bruno, Delegierter des Verwaltungsrates, ist identisch mit dem bereits eingetragenen Generaldirektor gleichen Namens; somit ist Oesch Bruno, Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

5. Juli 1991  
**HRF Hans-Rudolf Fluri**, in Kirchdorf. Inhaber der Firma ist Hans-Rudolf Fluri, von Balsthal, in Kirchdorf. Import, Export und Handel mit Sanitärprodukten und anderen Produkten. Untere Mettlen 172, 3116 Kirchdorf.

5. Juli 1991  
**Sesimob AG**, in Belp, Liegenschaften in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2955). Heinrich Büchi, Mitglied, wohnt nun in Bern.

5. Juli 1991  
**BB Bank Belp**, in Belp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 868). Heinrich Büchi, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

5. Juli 1991  
**C und H SP AG**, in Belp, Liegenschaften (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2561). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. 7. 1991 wurde das Aktienkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 3800 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt.



## Büro Bern

5. Juli 1991

**Wilhelm Auwärter**, in Gmülingen, Gemeinde Muri bei Bern, Ingenieurbüro für Fahrzeugtechnik (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5003). Einzelprokura führt neu: Ingeburg Auwärter, von Muri bei Bern, in Gmülingen, Gemeinde Muri bei Bern.

5. Juli 1991

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in K ö n i z (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 996), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Robert Favarger führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Verwaltungsrates (bisher Zeichnungsberechtigter). Die Unterschrift von Dr. Gustav Tobler ist erloschen.

5. Juli 1991

**Benteli Verlags AG**, bisher in B e r n (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 243). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1991 hat die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde erhöht um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Juni 1991 mit Inventar per 31. Dezember 1990 von der «*Tagess-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG*», in Zürich, den von ihr unter dem Namen «*Werd*» geführten Buchverlag, nämlich ein Warenlager im Wert von Fr. 509 000, wovon Fr. 100 000 an die Kapitalerhöhung angerechnet werden. Die Firma lautet nun: **Benteli-Werd Verlags AG**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Führung eines Buchverlages und Handel mit Gütern im Bereiche Medien und Kommunikation sowie Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Der Sitz der Gesellschaft befindet sich nun in Wabern, Gemeinde K ö n i z. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind: Dr. Hans-Heinrich Coninx, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident; Peter Hausmann, von Bremgarten bei Bern und Romanshorn, in Ried, Gemeinde Worb, Vizepräsident; Gian Laube, von Lengnau AG, in Weiningen ZH; Heinrich Hächler, von Rohr, in Utikon, Charles von Graffenried führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen nun als VR-Mitglied. Dr. Rudolf Gysi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führen neu: Till Scapa, von Wolfisberg, in Bern, und Hansruedi Hauser, von Fischbach-Götsikon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Grünaustrasse 5.

5. Juli 1991

**Brechbühler Trainings AG**, in B e r n. Mit Statuten vom 27. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb von Trainings- und Fitness-Anlagen sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Esther Brechbühler, von Huttwil, in Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental, Präsidentin; Rolf Fivian, von Köniz, in Wünnwil-Flamatt, Sekretär; Theodor Schmutz, von Veghigen, in Bern; Hans Brechbühler, von Huttwil, in Bärau, Gemeinde Langnau im Emmental, und Christian Blaser, von Langnau im Emmental, in Bern. Geschäftsdomizil: Aarberggasse 30.

5. Juli 1991

**Naturfarben Corpataux & Vogel**, in K ö n i z, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 775). Pierre Corpataux ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Neuer Gesellschafter ist Rolf Kurth, von Rüttschelen, in Lotzwil. Die Firma wird geändert in **Naturfarben Kurth & Vogel**.

5. Juli 1991

**Nacos Naturkosmetik, Susanna Ferretti**, in Gmülingen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaberin ist Susanna Ferretti, von Rüegsau, in Gmülingen, Gemeinde Muri bei Bern. Produktion und Verkauf von Naturkosmetikprodukten. Sonnenweg 36.

5. Juli 1991

**Glaxo AG**, in B e r n, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 127). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schönbühl, Gemeinde U r t e n (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2688) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1991

**Gothar Versicherungsbank VVaG, Köln**, Zweigniederlassung Zürich, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 785). Der Vorstand hat am 1. Oktober 1990 beschlossen, den Sitz der Zweigniederlassung nach B e r n zu verlegen. Bei der Gothar Versicherungsbank VVaG, Köln, handelt es sich um einen Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit nach deutschem Recht. Die Gesellschaft hat am 12. 10. 1980 ihren Anfang genommen. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Gothar Versicherungsbank VVaG, Köln**, Zweigniederlassung Bern. Die Gesellschaft bezweckt: Im In- und Ausland der unmittelbare und mittelbare Betrieb aller Versicherungsweige, in der Lebens-, Kranken- und Kredit- und Rechtsschutz-Versicherung, jedoch nur der Rückversicherung. Die Organe des Versicherungsvereins sind: der aus 2 oder mehr Mitgliedern bestehende Vorstand, der aus 9 Mitgliedern bestehende Aufsichtsrat und die aus 20 bis 32 Mitgliedern bestehende Mitgliederversammlung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Dr. Wolfgang Peiner, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Vorstandsvorsitzender; Rainer P. Buchheld, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Vorstandsmitglied; Manfred Schobert, deutscher Staatsangehöriger, in Bergisch Gladbach (D), Vorstandsmitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Adam Wilhelm Klein, Dr. Helmut Heinrichs, Dr. Willy Menten und Fred Lauener sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Vorstandsmitglied führen: Friedrich Forst, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D); Rolf Sprunken, deutscher Staatsangehöriger, in Zülzich (D), und Klaus Eberts, deutscher Staatsangehöriger, in Erfstadt-Lechenich (D). Neu führt Einzelunterschrift als Leiter der Zweigniederlassung: Heinz Buser, von Hemmiken, in Zollikofen. Die Prokuren von Annamaria Panajotopoulos, Jürgen Rehmann und Deszö Szombaty sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Ivano Kopp, von Zürich, in Neyruz FR; Markus Grüning, von Biel und Bern, in Zollikofen; Peter Suter von Ittigen, und Pfäfers, in Ittigen; Gaspare Nadig, von Lantsch/Lenz, in Bern, und Wilhelm Heim, von und in Krattigen. Geschäftsdomizil: Bundesgasse 35.

5. Juli 1991

**JCV Holding SA (JCV Holding AG) (JCV Holding Ltd)**, in B e r n. Mit Statuten vom 27. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Aneignung und Verwaltung von Beteiligungen an kaufmännischen, Finanz- und industriellen Gesellschaften, Beratung von Unternehmen in industriellen, finanziellen und juristischen Fragen. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1991 die darin aufgeführten Aktien zum Übernahmepreis von Fr. 1 000 000, wovon Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilun-

lungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean-Claude Vagnières, von Orrens, in La Neuveville, Präsident mit Einzelunterschrift, und François Fréot, von Miécourt, in La Neuveville, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Kollerweg 32.

5. Juli 1991

**Kellenberger & Stark**, in B e r n. Karl Kellenberger, von Obereggen, in Bern, und Mario Stark, von Appenzel, in Konolfingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1991 begonnen hat. Beratung und Unterstützung in Personal- und Organisationsfragen, Schulung von Vorgesetzten und Personal der Unternehmensberatung sowie verwandten Bereichen. Marktgasse 5.

5. Juli 1991

**TT-CS Sport-Shop Kralicek**, in Schliern, Gemeinde K ö n i z, Sportartikel (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4740). Neue Firma-bezeichnung: **Contra Sport Kralicek jun.**

5. Juli 1991

**Neuchemie Neuschwander & Co.**, in B e r n, pharmazeutische Produkte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 25. 5. 1964, S. 1620). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

5. Juli 1991

**Pan-Tar AG**, in Muri bei Bern, Import- und Exportgeschäft (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1989, S. 4831). Neues Geschäftsdomizil: Dennigkofenweg 79, c/o Klaus W. Adam.

5. Juli 1991

**Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer**, in B e r n (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5185). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Miron Ignaczewski, polnischer Staatsangehöriger, in Bern.

5. Juli 1991

**Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in B r e m g a r t e n b e i B e r n (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5185), mit Hauptsitz in Bern  
**Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Z o l l i k o f e n (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5185), mit Hauptsitz in Bern  
Kollektivprokura zu zweien führt neu: Miron Ignaczewski, polnischer Staatsangehöriger, in Bern.

5. Juli 1991

**Walther & Müller Glausbau AG**, in B e r n (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1988, S. 2356). Die Generalversammlung vom 2. Juli 1991 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft kann nun auch Grundstücke erwerben und veräußern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Claude-Alain Humbert Droz, Präsident (bisher einziges Mitglied); Ulrich Nussbaum, von Bolligen, in Bern; Hans-Peter Zihlmann, von Root, in Bärswil, und Bodo Ruf, von Murgenthal, in Bignenthal, Gemeinde Walkringen (alle neu). Sie führen Einzelunterschrift.

5. Juli 1991

**Maria Waser**, in B e r n, Milchbar «*Kleine Schanze*» (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3939). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Biel – Bureau de Bienne

5. Juli 1991

**Smitté Handels AG**, in B i e l, Waren aller Art (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1989, S. 2107). Hans-Peter Zbinden, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Annemarie Madliger-Beck, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten. Guido Schmid, bisher Präsident, ist nun einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991

**Interbuy (International) AG**, in B i e l (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1728). Jürgen Schüssler, Martin Imbach und Bruno Schefer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Andreas Grätz, Direktor, sind erloschen. Dr. Helmut Wagner, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus Wiegand, deutscher Staatsangehöriger, in Saarbrücken (D), Präsident; Dr. Herbert Cordt, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); Dr. Hermann J. Stern, von Winterthur, in Augstental; Dr. Ernst Bieri, von Zürich, Schangnau und St. Maria, in Zürich; Max Müller, von Egg, in Studen; Freimut Dobretsberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), und Dr. Urs Kaiser, von Leuzigen und Grenchen, in Bettlach.

5. Juli 1991

**Peter Honegger**, in B i e l, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1984, S. 547). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach B e r n (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2853) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

5. Juli 1991

**Amanda Pollace**, a B i e n n e, entreprise de peinture et gypserie (FOSC du 17. 10. 1990, no 202, p. 4125). Raison radiée par suite de cessation de commerce.

5. Juli 1991

**Savis SA**, in B i e l (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1988, S. 4673). Statutenänderung: 4. Juli 1991. Firma nun **MBM Consulting AG (MBM Consulting SA) (MBM Consulting INC)**. Zweck nun: Beratung für Unternehmensführung, Unternehmensstrategien und -planung, Projektmanagement, Marketingkonzepte und Controlling. Weitere Statutenänderung nicht publikationspflichtig. Neue Adresse: Badhausstrasse 32.

## Büro Blankenburg (Bezirk Obersimental)

5. Juli 1991

**Buchs und Klopfenstein AG**, in L e n k. Gemäss Statuten vom 25. Juni 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verarbeitung von Baumaterialien verschiedener Art, insbesondere von Holz, den Handel mit solchen Baumaterialien sowie die Planung und Realisierung von Bauten. Das voll einbezahnte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 25. Juni 1991 die Aktien von Fr. 339 809,20 und die Passiven von Fr. 179 049,65 der Einzelfirma Emanuel Buchs, in Lenk, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1990, zum Preis von Fr. 160 759,55, wovon Fr. 60 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emanuel Buchs-Göppfert, von und in Lenk, Präsident; Hanspeter Buchs, von und in Lenk, Vizepräsident; Rudolf Klopfenstein, von St. Stephan, in Lenk, Sekretär; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Fraubrunnen

5. Juli 1991

**Urs Riser, Teachware**, bisher in Murten (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1990, S. 3522). Die Firma hat den Sitz nach U t z e n s t o r f verlegt. Inhaber ist Urs Riser, von Ursenbach, nun in Utzenstorf. Video, Multimedia, interaktive Lernprogramme, Erstellen von Drehbüchern, Realisierung von interaktiven Videoprogrammen und von Schulungskonzepten, Schulungsberatung. Unterdorfstrasse 6, 3427 Utzenstorf.

## Büro Interlaken

2. Juli 1991

**Forum 4 AG für Architektur**, in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3522). Der bisherige Präsident Jürg Foletti zeichnet neu mit Einzelunterschrift als Mitglied. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Martin Otth, bisher Vizepräsident. Thomas Matter, bisher Mitglied, führt seine Einzelunterschrift neu als Vizepräsident.

3. Juli 1991

**Arts Décoration, Erwin Geiger und Jean Vitel**, in I n t e r l a k e n, Kollektivgesellschaft, Vertrieb und Handel mit Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 868). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach B u r g o r f (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2281) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigung

**Arts Diffusion, J. Vitel**, in I n t e r l a k e n (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2688). Infolge Weiterbestand wird die zu Unrecht gelöschte Einzelfirma wieder eingetragen; sie besteht nach wie vor weiter.

## Bureau de La Neuveville

5. juillet 1991

**Wingeier et Racine, précédemment à E n g e s**, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 14. 7. 1986, no 160, p. 2740). Le siège de la société est transféré à L a m b o i n g. Les associés sont Pierre-André Wingeier, de Langnau i. E., à Enges et Pierre-Alain Racine, de et à Lamboing. La société a commencé le 1. 7. 1986.

5. juillet 1991

**Roland Matti, successeur José Junod**, à L a N e u v e v i l l e, boucherie, charcuterie, traiteur (FOSC du 8. 8. 1990, no 152, p. 3181). La raison est modifiée en **Boucherie J. Junod**.

## Büro Saanen

3. Juli 1991

**Kanalisations-Genossenschaft Windspilen-Gstaadritti**, in Gstaad, Gemeinde S a a n e n (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1953, S. 1494). Aus der Verwaltung ausgeschieden: Alfred von Grünigen, Präsident und Walter Raafaub, Sekretär; Unterschriften erloschen. Neu in die Verwaltung gewählt werden: Walter Rytter, von Frutigen, in Gstaad, Präsident und Sonja Sumi, von Saanen, in Gstaad, Sekretärin und Kassiererin; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil neu: c/o Walter Rytter, Rütli, 3780 Gstaad.

## Büro Thun

5. Juli 1991

**RAD Room. Art. Design AG**, in T h u n, Untere Hauptgasse 10, 3600 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. 7. 1991. Zweck: Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen aller Art, namentlich Designmöbeln und Artikeln des Wohnungsbedarfs sowie Kunstgegenständen; Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Bereiche der Inneneinrichtung und Kunst. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, liberiert mit Fr. 40 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Glen Robinson, von Steffisburg, in Thun, als Präsident, Kaspar Hänseler, von Bolligen, in Steffisburg, als Sekretär und Monic Gyr, von Zürich, in Bern, als Mitglied. Zur Geschäftsführung mit Einzelunterschrift ernannt worden ist: Ursula Baumann, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Steffisburg.

5. Juli 1991

**Gebäudereparaturen Jürg Künzle**, in S t e f f i s b u r g, Erlenstrasse 19 B, 3612 Steffisburg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Künzle, von Gaiserwald, in Steffisburg. Gebäudesanierungen, -renovationen, -reparaturen und Liegenschaftsunterhalt.

5. Juli 1991

**Verkehrsbetriebe Steffisburg-Thun-Interlaken, STI (Rechtes Thunerseufer)**, in T h u n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3303). Rolf Mühleman, VR (Verwaltungsrats)-Präsident sowie Alfred Bachmann, Peter Joss, Armin Rossi und Peter Tschanz sind aus dem VR ausgeschieden; Unterschrift Rolf Mühleman erloschen. Zum neuen VR-Präsidenten wurde Werner Galli, bisher VR-Vizepräsident, ernannt, welcher wie bis anhin kollektiv zu zweien zeichnet. Neuer VR-Vizepräsident ist Hans Aeberhard, bisher VR-Mitglied, welcher neu kollektiv zu zweien zeichnet. Neu in den VR wurden gewählt: Fritz Grossniklaus, von Beatenberg, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Wilhelm Gafner, von Beatenberg, in Sigriswil, Gerd Honegger, von Zürich, in Oberhofen am Thunersee, Jürg Meier, von Bettlach, in Oberhofen am Thunersee und Theo Wenger, von Strättlingen, in Thun, alle ohne Zeichnungsbezeichnung.

5. Juli 1991

**Pat Work AG**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in S t e f f i s b u r g, Maienstrasse 2, 3613 Steffisburg, Zweigniederlassung (Neueintragung). Hauptsitz in Laupen. Firma am Hauptsitz «*Pat Work AG*». Eintragung im Handelsregister von Laupen: 31. 8. 1990 (Letzte Publikation SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2378). Zweck: Temporär- und Dauerstellen-Vermittlung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten. Vertretung der Zweigniederlassung: Peter Barben, von Spiez, in Steffisburg, VR (Verwaltungsrats)-Präsident und Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift und Adolf Barben, von Spiez, in Gmülingen, Gemeinde Muri bei Bern, VR-Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991

**Heimatwerk Thun**, in T h u n, Förderung des einheimischen Kunsthandwerks usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2805). Aus Vorstand ausgeschieden: Sonja Frutiger, Präsidentin, deren Unterschrift erloschen ist. Zur Präsidentin ernannt worden ist die bisherige Vizepräsidentin Ursula Zellwegger, welche wie bis anhin kollektiv zu zweien zeichnet. Neu zur Vizepräsidentin gewählt worden ist die bisherige Beisitzerin Margrit Capra, von Lauperswil, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Büro Trachselwald

5. Juli 1991  
Ersparniskasse Wyssachen-Eriswil, in Wyssachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1990, S. 2384). Aus dem Verwaltungsrat ist Heinz Bussmann ausgeschieden. Der Prokurist Roland Scheidegger wohnt nun in Wyssachen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

5. Juli 1991  
Hotel Rössli AG, Schwarzenberg, in Schwarzenberg (SHAB Nr. 150 vom 4. 8. 1989, S. 3260). Statutenänderung vom 2. Juli 1991. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde um Fr. 275 000 auf Fr. 375 000 erhöht durch Ausgabe von 275 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 375 000, eingeteilt in 375 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind Peter Bachmann, von Malers und Entlebuch, in Malers, Martin Lipp, von Ruswil und Romoos, in Wolhusen, und Josef Roth, von und in Malers. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied. Hans-Peter Fuchs, Vizepräsident, wohnt nun in Luzern.

5. Juli 1991  
Mozart-Ensemble Luzern, in Luzern, Bleicherstrasse 1, bei Bruno Bieri, 6003 Luzern. Neuer Verein. Statuten vom 1. 6. 1991. Zweck: Aufführung der Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, insbesondere soll auch nach Mosaiksteinchen im Werk, Leben und Wirken Mozarts, gesucht werden, die bis anhin unbekannt sind; der Verein bezweckt zudem, Künstler und Forscher, die nicht dem Verein angehören, im Sinne des oben genannten Zweckes zur Mitarbeit zu motivieren. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand und Revisoren. Mittel: Mitgliederbeiträge; Erträge aus dem Vereinsvermögen; Spenden, Schenkungen und Legate; Beiträge und Subventionen öffentlicher Institutionen; Erlöse aus Veranstaltungen und Sammlungen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Vorstand: 2 bis 5 Mitglieder. Präsident: Frederic Grager, österreichischer Staatsangehöriger, in Klagenfurt (A). Vizepräsident: Bruno Bieri, von Escholzmatt und Schüpheim, in Luzern. Mitglied: Walter Baron, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D). Mitglied: Elisabeth Schilling, von-Leibstadt, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Juli 1991  
SPC Luzern AG, in Luzern, Gebäudeunterhalt und -reinigung (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1991, S. 1275). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Cathérine Ruppen, von Naters, in Zürich.

5. Juli 1991  
Bizana SA, bisher in Lugano, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2263). Statutenänderung vom 13. Juni 1991. Die Firma lautet nun: Bizana AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Meggen verlegt. Adresse: Meggenstrasse 15, 6045 Meggen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Juli 1969. Neuer Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; Tötung von Handelsgeschäften jeder Art; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder (bisher 3 bis 5 Mitglieder). Einziger VR: Alois Thaddäus Getzmann, von Ufhusen, in Meggen (bisher). Er zeichnet einzeln.

5. Juli 1991  
Kruwll AG, in Buchrain, Kandelaber, Strassenlaternen (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4617). Die Unterschrift des Geschäftsführers Marcel Meyer ist erloschen.

5. Juli 1991  
B + S Bohr- und Spreng AG, Tiefbauunternehmung, in Aesch (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 30). Statutenänderung vom 28. Juni 1991. Die Firma lautet nun: Hans Renggli Bau AG Aesch. Hans Renggli, 1934, bisher Präsident, ist nun Mitglied. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Hans Ulrich Renggli, 1956, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neue Vizepräsidentin mit Einzelunterschrift ist Clara Renggli, von Malers, Emmen und Willisau-Land, in Schwarzenberg. Jakob Steffen, Mitglied, wohnt nun in Littau.

5. Juli 1991  
Hans Renggli Bau AG, in Malers (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 485). Statutenänderung vom 28. Juni 1991. Die Firma lautet nun: Hans Renggli Bau AG Malers. Neue Vizepräsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Clara Renggli, von Malers, Emmen und Willisau-Land, in Schwarzenberg.

5. Juli 1991  
Ufag, in Sursee, Tierfutter; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1413). Die Prokuren von Heinrich Halter und Josef Sonderegger sind erloschen.

5. Juli 1991  
Hans Renggli Bau AG, Filiale Schwarzenberg, in Schwarzenberg (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 485), mit Hauptsitz in Malers. Statutenänderung vom 28. Juni 1991. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: Hans Renggli Bau AG Malers, Filiale Schwarzenberg. Neue Vizepräsidentin des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Clara Renggli, von Malers, Emmen und Willisau-Land, in Schwarzenberg.

5. Juli 1991  
Baumberger Projekt AG, Ingenieurbüro für Planen und Bauen, Zweigniederlassung in Adligenswil (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1523), mit Hauptsitz in Küssnacht am Rigi. Der Sitz der Zweigniederlassung wurde nach Meggen verlegt. Neue Adresse: Dorfplatz 5, 6045 Meggen. Filialleiter mit Einzelunterschrift ist Hans Bürkli, von Meggen, in Ebikon.

5. Juli 1991  
Baugenossenschaft Pro Familia Entlebuch, in Entlebuch (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1962, S. 2028). Max Bruggmann und Karl Wicki sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Xaver Ineichen, bisher Aktuar, ist nun Beisitzer. Neuer Aktuar und Kassier ist Rudolf Bieri, von und in Entlebuch. Neue Beisitzer (Vorstandsmitglieder) sind Klara Huwiler, von Entlebuch und Schüpheim, in Entlebuch, und Josef Renggli, von und in Entlebuch. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Die Adresse lautet nun: Sunnefroh, bei Josef Waldis, 6162 Entlebuch.

5. Juli 1991  
Gemeinnützige Baugenossenschaft Emmen GBE, in Emmen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3086). Hans Spring, Präsident des Vorstandes, und Fridolin Vonwyli, Vizepräsident, wohnen nun beide in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Oskar Vonmoos, Sekretär, ist nun auch Bürger von Emmen und wohnt nun in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

5. Juli 1991  
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1991, S. 1807), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokuren von Erwin Gloer und Peter Pfeleider sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Muff, von Luzern und Vitznau, in Meggen.

5. Juli 1991  
J. P. Siegrist, in Luzern, fotografische Arbeiten (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2283). Die Firma lautet nun: Standard Print J.-P. Siegrist. Der Geschäftssitz wurde nach Littau verlegt. Adresse: Grossmatt 26a, 6014 Littau. Der Inhaber wohnt nun in Kriens. Neuer Zweck: Betrieb eines Fotostudios und -labors.

5. Juli 1991  
K. Mieschbühler Transporte, in Neuenkirch, Surseestrasse 12, 6206 Neuenkirch. Neue Einzelfirma. Zweck: Ausführung von Gütertransporten. Inhaber: Karl Mieschbühler, von Oberkirch LU, in Neuenkirch.

5. Juli 1991  
Auto Bühlmann, in Luzern, Maihofstrasse 101, 6006 Luzern. Neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb der Rotsee-Garage; Tankstellen-Service. Der Inhaber übernahm auf den 31. 12. 1990 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alois Bühlmann, Rotsee-Garage», in Luzern. Inhaber: Herbert Bühlmann, von Rothenburg und Luzern, in Ebikon.

5. Juli 1991  
Alois Bühlmann, Rotsee-Garage, in Luzern (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 352). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Auto Bühlmann», in Luzern, erloschen.

## Uri - Uri - Uri

5. Juli 1991  
Luftselbhaugenossenschaft Amsteg-Arni, in Amsteg, Gemeinde Silenau (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4391). Hans Eller und Richard Sicher, Mitglieder, sind aus der Verwaltung ausgeschieden (letzterer infolge Todes); ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Clemens Sager, bisher Aktuar, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident. Neuer Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Jauch, von Gurnellen, in Silenen. Neues nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Oskar Eller, von Gurnellen, in Amsteg, Gemeinde Silenen.

5. Juli 1991  
Heinrich Arnold, Fleischtrocknerei, Schweinezucht, in Schattdorf (SHAB Nr. 69 vom 22. 2. 1984, S. 1011). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Heinrich Arnold und Sohn, Fleischtrocknerei, Schattdorf», in Schattdorf (nachstehend), erloschen.

5. Juli 1991  
Heinrich Arnold und Sohn, Fleischtrocknerei, Schattdorf, in Schattdorf, Dimmerschachenstrasse 3, 6467 Schattdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1991. Gesellschafter: Heinrich Arnold-Schuler und Peter Arnold, beide von Springen, in Schattdorf. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Arnold, Fleischtrocknerei, Schweinezucht», in Schattdorf. Betrieb einer Fleischtrocknerei.

5. Juli 1991  
Trader Pete, Bulgheroni, in Seedorf, Dorfstrasse 32, 6462 Seedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Bulgheroni, von Gurnellen, in Seedorf UR. Handel mit Antiquitäten.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

4. Juli 1991  
Interwega Handels AG (Interwega Trading Inc.), bisher in Wil SG (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1987, S. 4997). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1991 wurde der Sitz nach Buttikon, Gemeinde Schübelbach, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen; Führung von Ladengeschäften; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Dezember 1987. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Klaus Sutter, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Bernhard Filthaut und Rainer N. Filthaut sind erloschen. Neue wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Max Sahli, von Wolhen bei Bern, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach. Einzelunterschrift wurde erteilt an Elke Sahli, von Wolhen bei Bern, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Geschäftsführerin. Domizil: Kantonsstrasse 49, 8863 Buttikon.

4. Juli 1991  
ICM Buttikon Ltd., in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Überspielung von Tonträgern usw. (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1782). Alois Wiederkehr und Rudolf Schaller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Juli 1991  
Heibe Autos-Motos, H. Jäger, bisher in Einsiedeln (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3744). Die Firma hat den Sitz nach Unteriberger verlegt. Der Inhaber, Heinrich Jäger, wohnt nun ebenfalls in Unteriberger. Die Firma lautet nun: Heibe Motos, Heinrich Jäger. Domizil: Oberbergstrasse, 8842 Unteriberger. Berichtigung Spar-Country AG, in Einsiedeln (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3003). Die Firma lautet richtig: Sport-Country AG.

## Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

5. Juli 1991  
Bluemä Pfenniger Rita, in Sachseln, Seestrasse 14, 6072 Sachseln. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rita Pfenniger-Setz, von Büron, in Sachseln. Verkauf von Schnittblumen und Gärtnerartikeln (Samen, Dünger, Spritzmittel).

5. Juli 1991  
Fanger AG, in Sachseln, Betrieb einer Baunternehmung, insbesondere Aufbereitung von Kies und Beton (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1989, S. 303). Das Verwaltungsratsmitglied Margrit Zumein-Fanger heisst nun Margrit Reich-Fanger, von Samen und St. Gallen, in Zug.

## Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

5. Juli 1991  
AT + C AG, in Stans, Entwicklung und Förderung von computerunterstützten Technologien (CAIT) usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5004). Christian Reiter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schmid, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, nun mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

5. Juli 1991  
Edcon AG, in Stansstad, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2731). Kurt J. Schmid-Almy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Bircher-Kathrin, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

5. Juli 1991  
Gebr. Niederberger AG, Hoch- & Tiefbau, Dallenwil, in Dallenwil (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1986, S. 4018). Josef Niederberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
Auto Sabina SA, in Stans, Import, Export und Handel von und mit exklusiven Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1858). Statutenänderung: 3. Juli 1991. Neuer Zweck: Import, Export und Handel von und mit Waren aller Art sowie Betrieb eines Fahrzeughandels- und Fahrzeugzubehör-Geschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Beteiligungen erwerben, halten und veräussern.

## Glarus - Glaris - Glarona

5. Juli 1991  
Drostenau Stone Aktiengesellschaft, in Glarus, Handels und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5117). Statutenänderung: 4. Juli 1991. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 30 000 durch Neuausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung des Erhöhungskapitals erfolgt aus der Generalversammlung zur Verfügung stehenden Mitteln der Gesellschaft.

5. Juli 1991  
Daniel Jenny Holding AG, in Ennenda, Obere Säge 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Juli 1991. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen in- und ausländischer Unternehmungen aller Art; sie kann als Finanzgesellschaft tätig werden sowie Liegenschaften erwerben, befehlen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Daniel Jenny & Co., in Ennenda, im Sacheinlagevertrag vom 3. Juli 1991 näher umschriebene Wertschriften und Beteiligungen zum Preise von Fr. 91 000, die voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 9000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Jakob Kobelt, als Präsident, und Daniel Jenny, als Mitglied, beide von und in Ennenda.

5. Juli 1991  
Automobile Bavarian Holding AG, Glarus, in Glarus, Hauptstrasse 49, c/o Stauffacher Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Juli 1991. Zweck: Beteiligungen und Finanzierungen von BMW Service- und Schulungszentren in der V. R. China; Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Erwerb und Vermietung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Zentner, von Elm, in Schänis.

5. Juli 1991  
Rappi AG, in Glarus, Beratungen aller Art (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1984, S. 4329). Statutenänderung: 4. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 durch Neuausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 10 000 auf Fr. 5 000 000, voll liberriert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien zu Fr. 10 000. Erhöhungskapital von Fr. 4 000 000 durch Verrechnung liberriert.

5. Juli 1991  
NM-Beteiligungen AG, in Näfels (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1990, S. 2427). Es wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Peter F. Gloor, von Seon, in Zollikonberg, Gemeinde Zollikon, zum Direktor, und Dr. Thomas Fritz Bögli, von Seeburg, in Altendorf, zum Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Albrecht, von Mels, in Netstal. Die Unterschrift von Fritz Autenrieth, Direktor, ist erloschen.

5. Juli 1991  
Anova Holding AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2810). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der Distral AG, in Zürich, gemäss Fusionsvertrag vom 26. Juni 1991 und Bilanz per 31. Dezember 1990 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt, findet keine Kapitalerhöhung statt.

## Zug - Zoug - Zugo

5. Juli 1991  
Lidarina Holding AG, in Zug, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. Juni 1991. Zweck: Beteiligung an Hotelbesitz, Hotelbetriebs- und Hotelmanagementfirmen. Aktienkapital: Fr. 800 000, Fr. 400 000 liberriert, 1600 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wolfgang vom Hagen, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), zugleich Präsident, Peter Dürr, von Pratteln, in Herrliberg, Göran Flacké, schwedischer Staatsangehöriger, in Zell am See (A), Rolf Wenger, von Basel, in Sissach, Armin Henzen, von Wiler (Löttschen) und Blatten, in Schönenberg ZH, und Dr. Urs Wehinger, von Wittenbach und Luzern, in Küssnacht. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1991  
Sigma Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4365). Claudia Martin, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
Finnecon AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4294). Dr. Richard E. Blum, Vizepräsident, und Dr. Andreas Renggli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

5. Juli 1991  
Moltec SA, in Zug, Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Juni 1991. Zweck: Vertrieb und Ausleihe von Plastik-Formen und verwandten Produkten; kann kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Christina von Podewils, von Castaneda, in Unterengstringen.



5. Juli 1991  
**Palaco AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1989, S. 4294). Dr. Richard E. Blum, Vizepräsident, und Dr. Andreas Renggli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

5. Juli 1991  
**Simar Trade AG**, bisher in Z u g, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1986, S. 2607). Statutenänderung: 3. Juli 1991. Neuer Sitz: S t e i n h a u s e n. Adresse: Untere Allmendstrasse 11, 6312 Steinhäusern.

5. Juli 1991  
**Liteco AG**, in Z u g, Kauf, Verkauf, Wertung und Vermittlung von Patenten, Finanzierungen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3792). Statutenänderung: 1. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 15 000 000, durch Ausgabe von 6450 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 15 645 000, voll liberriert, 156 540 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital von Fr. 645 000 wurde durch Verrechnung liberiert. Dr. Markus Wirth, Präsident, und Anton von Liechtenstein, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Egli, von und in Zürich.

5. Juli 1991  
**Primeleo AG**, in B a a r, Entwicklung von und Handel mit elektronischen und elektromechanischen Bauteilen usw. (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2006). Statutenänderung: 25. Juni 1991. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Die Verwaltungsräte Hans Peter Schenkel, Präsident, und Ernst Ruch zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

5. Juli 1991  
**ECS AG**, in B a a r, Handel mit Reinigungsmitteln und Lösungsmitteln usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2028). Statutenänderung: 25. Juni 1991. Firma nun: **ECS AG (ECS SA) (ECS Ltd)**. Umwandlung der bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Hans Peter Schenkel, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

5. Juli 1991  
**Megadata Unternehmensberatungs und Treuhand AG**, in Z u g (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2854). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. 7. 1991. Firma nun: **Megadata Unternehmensberatungs und Treuhand AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Confidasa AG, in Zug. Dr. Jörg Wild, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Cobis SA**, in Z u g, Organisation und Vermittlung von Computeranlagen usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4069). Walter Dahinden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Wiget, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1991  
**Newman Wilder Finance AG**, in C h a m (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1986, S. 4540). Dr. Theo Kündig, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Matthias Ermer sind erloschen. Alfred Oswald Roth, bisher Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

5. Juli 1991  
**Natur-Nahrung NN AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 444). Urs Suter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz X. Camenzind ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

5. Juli 1991  
**Electronic Rentals AG**, in Z u g, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1985, S. 984). Die Unterschrift von Kenneth William Cook, Direktor, ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Pius Stocker, Tiefbauunternehmung**, in Z u g (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 342). Diese Firma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Stocker Tiefbau AG», in Zug, im Handelsregister gelöscht.

5. Juli 1991  
**Palopi AG**, in Z u g, Halten und Verwerten von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1988, S. 152).

**Sovereign Finanz AG**, in Z u g (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 761).

**Scudo AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1981, S. 2807).

**STC AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2675).

**Tecsta AG**, in Z u g, Produktion von Automobilzubehör usw. (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4432).

**Tortuca AG**, in Z u g, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1987, S. 3771).

**Van Epenhuysen AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 245).

**WP Trading AG**, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1989, S. 1145).

**Waste Management (Europe) AG**, in Z u g (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1569).

**Waste Management Services AG**, in Z u g (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 50).

Domizil nun: Grabenstrasse 32, c/o Trefisco AG, Zweigniederlassung Zug.

5. Juli 1991  
**Frietsch Vertriebs & Seminar AG**, in Zug (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2245). Statutenänderung: 4. Juli 1991. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Das Erhöhungskapital von Fr. 100 000 wurde durch Verrechnung liberiert.

## Fribourg - Freiburg - Fribourg

### Bureau de Châtel-St-Denis

4. juillet 1991  
**Société de laiterie de Porsel**, à P o r s e l, société coopérative (FOSC du 17. 8. 1989, no 159, p. 3436). Antoine Gremaud, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Raphaël Dévaud, de et à Porsel, est nommé secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

4. juillet 1991  
**Huwiler et Fils SA**, à C h â t e l - S t - D e n i s, imprimerie (FOSC du 2. 10. 1989, no 191, p. 4007). Charles Huwiler, de Müsswangen, à Châtel-St-Denis, et Isabelle Pilloud, de et à Châtel-St-Denis, sont nommés fondateurs de procuracy avec signature individuelle.

### Bureau de Fribourg

5 juillet 1991  
**Rhone & Rhine Holdings SA**, à F r i b o u r g (FOSC du 4. 10. 1990, no 193, p. 3964). Le directeur Eric Kohn, inscrit, a été nommé président avec signature individuelle. Roger F. Hunziker, de Genève, à Veyrier, a été nommé secrétaire avec signature individuelle. Eirwen Hunziker, de Genève, à Veyrier, a été nommée administratrice avec signature collective à deux. La signature du directeur Brian McHugo est radiée.

5 juillet 1991  
**Yamat SA**, à F r i b o u r g, commercialisation, achat, vente, location, recherche et développement de tous produits et services, etc. (FOSC du 16. 3. 1990, no 53, p. 1039). Les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication le 4. 7. 1991. Nouvelle adresse: route du Grand-Pré 26.

5 juillet 1991  
**Desk Maritime Corporation SA DMC**, à F r i b o u r g, courtage en frêt maritime (FOSC du 2. 3. 1990, no 43, p. 836). Date de la dissolution: 3. 7. 1991. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Desk Maritime Corporation SA DMC en liquidation**, par l'administrateur inscrit Raymond Griesser, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

5 juillet 1991  
**Ficte SA**, à V i l l a r s - s u r - G l â n e, importation, exportation, transit, représentation, principalement à l'étranger, etc. (FOSC du 14. 3. 1990, no 51, p. 995). Date de la dissolution: 3. 7. 1991. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Ficte SA en liquidation**, par l'administrateur inscrit Raymond Griesser, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

### Büro Murten (Bezirk See)

5. Juli 1991  
**Thossy-Werbung**, in L i e b i s t o r f, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Thossy, von Bösingen, in Liebstorf. Ausführung von Schriftmalerearbeiten. Geschäftslokal: Graustrasse, 3213 Liebstorf.

5. Juli 1991  
**Elpico AG (Elpico SA) (Elpico Ltd)**, in M u n t e l i e r (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 658). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 7. 1991. Firma nun: **Elpico AG in Liq. Liquidationsdomizil: Chännelmatstrasse 9** (bei Treuhand Cotting AG), Dürdingen. Liquidatorin: Treuhand Cotting AG, in Dürdingen. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: André Lüthi, Giuseppe Piano und Gilbert Montani; ihre Unterschriften sind erloschen.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

4. Juli 1991  
**Sensa Immobilien AG**, in F l a m a t t (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3925). Markus Gosteli, von Wohlen, in Dürdingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1991  
**Schmid und Partner**, Zweigniederlassung in F l a m a t t (Neueintragung). Kommanditgesellschaft. Firma am Hauptsitz: Schmid und Partner AG, in Bern. Eintragung im Handelsregisteramt Bern: 3. 6. 1988 (letzte Publikation SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1988, S. 2472). Zweck: Bau- und Immobilien-treuhand, Handel mit Liegenschaften, Liegenschaftsvermittlung. Vertretung der Zweigniederlassung Paul Jenni, von Bangerten, in Mühleberg, Prokurist, er ist einzeln unterschrittsberechtigt. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 3, 3175 Flamatt.

5. Juli 1991  
**Peremedi AG (Peremedi SA)**, bisher in F r e i b u r g (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3369). Statutenänderung: 3. 7. 1991. Sitz nun: Gfellerstrasse 1, 3175 F l a m a t t. Ursprüngliche Statuten: 29. 6. 1990. Zweck: Gründung und Betrieb eines Dienstleistungszentrums im Bereich der Aufnahme von Bildern, Texten und Sprache in Computer und die Entwicklung, die Produktion, Handel mit Informatikanlagen und -produkten. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Lizenzen erwerben oder veräußern, Immobilien erwerben, belasten, bauen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht, voll liberriert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 150 000 wurde durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilung an die Aktionäre erfolgt mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Walter Lüscher, von und in Muenen, Präsident, Elisabeth Pilet, von Château-d'Oex und Worb, in Bolligen, Delegierte; Jürgen E. Baier, deutscher Staatsangehöriger, in Villars-sur-Glâne, Mitglied; alle sind kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigt. Die Einzelprokura von Elisabeth Pilet ist erloschen. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Burren; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1991  
**Wedi AG**, in D ü r d i n g e n. Vertrieb der Werkzeuge und Maschinen der Firmengruppe Wedi in Bullay/Mosel (D) (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2007). Neu im Verwaltungsrat: Max Hauser, von Worb, in Andelfingen, Präsident; Ernst Bider, von Langenbruck, in Dachsen, Mitglied; beide sind einzeln unterschrittsberechtigt. Änderung im Verwaltungsrat: Kurt Loosli, bisher Präsident, neu Mitglied; er ist weiterhin einzeln unterschrittsberechtigt. Geschäftsdomizil: Bonnstasse 22, IGZ 2000, 3186 Dürdingen.

5. Juli 1991  
**Gottier Paul**, in W ü n n e w i l. Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 165 vom 25. 8. 1989, S. 3541). Infolge Wegzug wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Dorneck in Dornach

25. Juni 1991  
**Medical & Industrial Consulting**, Elfi Burkard, in H o c h w a l d, Stelzenweg 18 (Neueintragung). Inhaberinnen: Elfriede Maria Burkard-Nebel, von Hochwald SO und Notwil LU, in Hochwald. Geschäftszweck: Buchhaltungen und Versicherungstreuhand in der Medizinbranche und der Industrie.

4. Juli 1991  
**MCM AG**, in M a r i a s t e i n, Gemeinde Metzzerlen-Mariastein, Betrieb eines medizinischen Zentrums für Diagnostik usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2257). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden sind Hubert Looser, Paul Schaub, Arnold Schweizer; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Annette Rüedi, von Thusis, in Maienfeld; Florian S. J. Mitscherlich, von Beinwil S. A. G. in Wasen i. E. und Christian Sutter, von Schwändi GL, in Balsthal, zugleich Delegierter des VR; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

7. Mai 1991  
**Albert Klingler, Inh. H. Krebs & W. Niederer**, in O l t e n, Bauspenglerei, sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138

vom 16. 6. 1978, S. 1903). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Klingler-Haustechnik AG», in Olten, beendigt. Firma gelöscht.

5. Juli 1991  
**Klingler-Haustechnik AG**, in O l t e n, Altmattweg 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 4./2. 7. 1991. Zweck: Ausführung von Spenglerarbeiten und Erstellen von sanitären Installationen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Albert Klingler, Inh. H. Krebs & W. Niederer», in Olten, gemäss Bilanz per 31. 12. 1990 und Vertrag vom 16. 4. 1991, wonach die Aktiven Fr. 426 443.16 und die Passiven Fr. 294 928.95 betragen, zum Preise des Aktivüberschusses von Fr. 131 514.21, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Krebs, von Bühl bei Aarberg, in Olten, Präsident; Wilhelm Niederer und Markus Niederer, beide von Dünnetshaus, in Olten.

5. Juli 1991  
**G. Aerni AG**, in G u n z g e n, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1261). Es wohnen nun: Knebel Aerni, Präsident des Verwaltungsrates, in Gunzgen; Paul Krubel, in Gunzgen, und Gerhard Aerni-Pfister, in Bern, beide Prokuristen.

5. Juli 1991  
**Globe Nuclear Services and Supply GNSS, Limited**, in O l t e n, Lebergasse 15, bei Nuexco Exchange AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 7. 1991. Zweck: Kauf und Verkauf von sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit U 308, natürlichem Uranhexafluorid, angereichertem Uranhexafluorid, Trennarbeitsseinheiten zur Urananreicherung und anderen in der Sowjetunion erzeugten Produkten. Kann Einrichtungen mieten und unterhalten, soweit dies für das Marketing im Hinblick auf den Zweck notwendig ist. Kann sich ferner durch Miete oder auf andere Weise Grundeigentum, Güter und Rechte aller Art sowie Beteiligungen an solchen verschaffen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Oren L. Benton, Bürger der USA, in Denver, Colorado (USA), Präsident; Hans W. Vogt, von Zürich, in Lostorf, beide mit Einzelunterschrift; Dr. Jürg Baur, von Stäfa und Dübendorf, in Dübendorf; Dr. Rudolf Steiner, von Olten und Zell LU, in Lostorf, und Albert A. Shishkin, Bürger der UdSSR, in Moskau (UdSSR), letztere drei ohne Zeichnungsberechtigung.

## Graubünden - Grisons - Grigions

3. Juli 1991  
**Degonda SA, scrivaria e fabrica da finiastras, Compadials**, in C u m p a d i a l s, Gemeinde S u m v i t g, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 82). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Gion Battista Degonda, Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. VR-Mitglied neu: Clau Martin Degonda, von Sumvitg, in Cumpadials, Gemeinde Sumvitg, er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

3. Juli 1991  
**M. Steccanella**, in L a n d q u a r t, Gemeinde I g i s, Betrieb des «Kiosk 2000» usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1988, S. 4032). Firmenname neu: **Coffeur-Ecke, M. Steccanella**. Erweiterung der Geschäftsnatur: Damen- und Herrensalon; sowie K 2000 Reinigung (Gebäudereinigung); Reinigung von Neubauten, Umzugsreinigungen und Unterhaltsreinigungen.

4. Juli 1991  
**Hauser Confiserie, Restaurant und Hotel Garni AG**, in S t. M o r i t z (SHAB Nr. 88 vom 9. 5. 1989, S. 1904). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Ausy Hauser, von Zürich, in St. Moritz.

4. Juli 1991  
**Domus Norsi AG**, in D a v o s, Immobilien usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1502). Johannes Andrea Friedl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Norbert Friedl, von La Punt-Chamuesch, in Davos.

4. Juli 1991  
**Ella AG**, in L e n z e r h e i d e, Gemeinde V a z / O b e r v a z, Marketing und Vertrieb von Werbeträgern usw. (SHAB Nr. 101 vom 17. 8. 1966, S. 2310). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach B ü h l e r w i e sie unter der Firma Polita AG eingetragen wurde (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2590) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1991  
**H. Heiniger**, in S a a s, Einzelfirma, Handel und Reparatur von Radio und Fernsehapparaten (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2630). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Diem TV, vormals H. Heiniger», in Saas, erloschen.

4. Juli 1991  
**Diem TV, vormals H. Heiniger**, in S a a s, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Diem, von Schwellbrunn, in Saas. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Heiniger», in Saas. Geschäftsnatur: Verkauf, Reparatur und Service von Unterhaltungselektronik sowie Antennen- und Satellitenbau. Geschäftsadresse: Hauptstrasse, 7247 Saas.

4. Juli 1991  
**Treuhandbüro R. Lori**, in L a n d q u a r t, Gemeinde I g i s, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reto Lori, von Malans, in Landquart, Gemeinde I g i s. Ausführung von Treuhandaufgaben jeder Art, Übernahme von Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsmandaten sowie Steuerberatung, Inkasso, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien. Adresse: Schulstrasse 48, 7302 Landquart.

4. Juli 1991  
**Vantage Trust Company Ltd.**, in D a v o s, Treuhand- und Revisionswesen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 10). Öffentlicher Auflösungsbeschluss gemäss Urkunde vom 22. 6. 1991. Liquidation unter der Firma **Vantage Trust Company Ltd. in Liquidation** durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift: Francesco Castellazzi; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat und diejenige von Charles R. McFadden, Direktor, sind erloschen.

4. Juli 1991  
**Mawe A.-G.**, in C h u r, Werbeberatung und Werbewermittlung usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Öffentliche Urkunde vom 1. 7. 1991 über die Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Mawe A.-G. in Liquidation** durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Dr. Urs Zinsli; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

4. Juli 1991  
**Christian Riederer**, in C h u r, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Riederer, von Maienfeld, in Chur. Sachentransporte. Adresse: Bärenloch 1, 7000 Chur.



4 luglio 1991  
**Unitil S.A.**, in Roveredo, partecipazioni ecc. (FUSC dell'8. 5. 1991, n. 88, p. 1986). Enrico Nater, presidente, Max Meienberg e Thomas H. Eggenberger, membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Giancarlo Frölich, da Brugg, in Pura, presidente, Fredy Niggeler, da Grossaffoltern BE, in Caslano e Alfonso Veccechi-Mas, cittadino spagnolo, in Friburgo; tutti con firma collettiva a due.

4. Juli 1991  
**Revil AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz / Obervaz, Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 4. 7. 1991. Zweck: Ausübung sämtlicher Treuhänderfunktionen, insbesondere Revisionen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; mit Fr. 20 000 (40%) liberi. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Steffen, von Huttwil, in Vaz/Obervaz. Domizil: Via Principala 68, 7078 Lenzerheide.

4. Juli 1991  
**B + S Bauplan Service AG**, in Chur (SHAB Nr. 99 vom 27. 5. 1991, S. 2260). Michael Jöhri infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Aargau - Argovie - Argovia

4. Juli 1991  
**TM Transport & Management Holding AG**, in Widnau, Haldenstrasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 7. 1991. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen sowie Erbringung von Managementleistungen an Transport- und Logistikunternehmen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll libereiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Planzer Bruno, von Schattdorf, in Widnau, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Planzer Monika, von Schattdorf, in Widnau, und Strebel Jacob, von Uezwil, in Widnau, diese beiden mit Unterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**«Brugg»-Rohrsystem AG («Brugg»-Système de Tuyauterie SA) («Brugg»-Sistema Tubazione SA) («Brugg»-Pipe Systems Inc.)**, in Brugg, Klosterzelgstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 5./2. 7. 1991. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Montage und Verlegung von sowie Handel mit Rohrsystemen und Zubehör für den Transport von Fernwärme und anderen flüssigen oder gasförmigen Medien. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll libereiert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Teilkonten von Fr. 2 000 000, denen keine Passiven gegenüberstehen, der «Brugg»-Rohr Holding AG, in Brugg, nämlich deren Rohrsystem-Bereich, gemäss Vertrag vom 23. 5. 1991 und Bilanz vom 1. 1. 1991, zum Preise von Fr. 2 000 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Moser Paul A., von Röttenbach im Emmental, in Brugg, Präsident; Bailod Hans, von Couvet, in Brugg, Vizepräsident, und Friessner Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wedemark (D), Delegierter, alle mit Unterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**Pako AG, Beratungen und Finanzierungen**, in Böttstein, Rosenweg 9, Kleindöttingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 6. 1991. Zweck: Beratungen bei Kauf, Verkauf und Finanzierung von Liegenschaften, für Testamente, güterrechtliche und erbrechtliche Regelungen, Firmengründungen, Umwandlungen, Fusionen, Liegenschaftsverwaltungen, Expertisen, Erbteilungen, Liquidationen, Finanzierungen, Beratungen von Spengler-, Flachdach- und Steildachhandwerksbetrieben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Büroeinrichtungen und Büromaterial, gemäss Vertrag vom 12. 6. 1991, zum Preise von Fr. 30 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Palla Egon, österreichischer Staatsangehöriger, in Böttstein, Präsident; Palla Margrit, von Mosnang, in Böttstein, Vizepräsidentin, und Koller Walter, von Berikon und Würenlingen, in Würenlingen, Sekretär, alle mit Unterschrift zu zweien.

4. Juli 1991  
**Hugo Koch AG** in Lq, bisher in Bremgarten, Kieswerk usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1888). Statutenänderung: 1. 7. 1991. Sitz nun: Wohlen z. D., Döttlikerstrasse 5, Anglikon, bei Josef Hegglin. Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis Abs. 2 und Art. 86 Abs. 3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht unter der Firma Hugo Koch AG weiter. Hegglin Josef, dessen Unterschrift als Liquidator erloschen ist, zeichnet nun wieder als einziger Verwaltungsrat einzeln.

4. Juli 1991  
**Wespi AG**, in Niederwil, Betrieb einer Schweinemästerei usw. (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4278). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wespi Ottilie.

4. Juli 1991  
**Air Water Engineering GmbH**, in Neuenhof, Hardstrasse 77, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 29. 6. 1991. Zweck: Engineering; Beratung auf dem Engineering-Sektor; Import und Export von Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen; Ausführung von Servicearbeiten. Stammkapital: Fr. 20 000. Sacheinlage: 2 Fahrzeuge, gemäss Vertrag vom 29. 6. 1991, zum Preise von Fr. 15 000, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Gesellschafter: Galli Gerardo, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Galli Annie, französische und italienische Staatsangehörige, in Neuenhof, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Galli Gerardo, Gesellschafter.

4. Juli 1991  
**Gedi AG**, in Oberentfelden, Immobilien und Waren aller Art (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 965). Statutenänderung: 1. 7. 1991. Zerlegung von 30 Namenaktien zu Fr. 1000 in 300 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 250 000, voll libereiert, 220 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Erhöhungskapital durch Verrechnung libereiert.

4. Juli 1991  
**Erne AG Vakuum-Verpackungsmaschinen**, bisher in Berikon (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988, S. 1283). Statutenänderung: 2. 7. 1991. Sitz nun: Bremgarten, Oberebene 11. Meyer Hans Peter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Rudolfstetten-Friedlisberg.

4. Juli 1991  
**ABB Kraftwerke AG**, in Baden (SHAB Nr. 104 vom 3. 6. 1991, S. 2382). Prokura zu zweien neu: Hirth Michael, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Mellingen; Nabitz Peter, deutscher Staatsan-

gehöriger, in Küssaberg (D), Thonon Paul, belgischer Staatsangehöriger, in Wettingen; Aigner Manfred, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen; Burgherr Heinz, von Zetzwil, in Lengnau AG; Cederqvist Hans, schwedischer Staatsangehöriger, in Obersigenthal; Degen Rolf, von Oberdorf BL, in Riniken; Disch Jakob, von Schiers, in Landquart; Ehrler Robert, von Küssnacht am Rigi, in Wallisellen; Farkas Ferenc, von und in Zürich; Fichtner Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Leuggern; Förster Eckhard, deutscher Staatsangehöriger, in Baden; Frey Peter, von Münsingen, in Birm; Huber Max, von Rütli ZH, in Rapperswil SG; Kalkar Vinod, von Dällikon, in Wettingen; Knab Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Urdorf; Krapp Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Küssaberg-Ettikon (D); Métraux Claude, von Pailly, in Würenlingen; Naef Michael, von St. Gallen, in Hägglingen, Römöbel Heinz, von und in Gebenstorf; Schnyder Giovanni, von Diessbach bei Büren, in Erlenbach. Prokuren Steinbrecher Franz, Bono Roland, Dr., und Bossel Ulf, Dr., erloschen.

4. Juli 1991  
**Zetef Kommunikation Z. Fristensky**, in Berikon, Kesslermattstrasse 10, Mutschellen, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Fristensky Zbynek, von Castaneda, in Berikon. Geschäftsführer: Kommunikationsberatung, Public Relations, Direktmarketing, Promotionen usw.

4. Juli 1991  
**PMI Industriebedarf AG**, in Wettingen (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 801). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hahn Dieter; Unterschrift erloschen.

4. Juli 1991  
**Oederlin AG**, in Baden (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1989, S. 840). Statutenänderung: 3. 7. 1991. Die französische und englische Fassung der Firma sind weggefallen. Zweck nun: Verwaltung, Veräusserung und Erwerb von Liegenschaften und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, ferner Erbringung von Dienstleistungen im allgemeinen Verwaltungsbereich, speziell in Unternehmensverwaltung und Rechnungswesen. Herabsetzung des Nennwertes der 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500 und damit Herabsetzung des Grundkapitals gemäss Art. 735 OR von Fr. 3 750 000 auf Fr. 1 875 000. Gleichzeitig Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 3750 Namenaktien zu Fr. 250 auf Fr. 2 812 500, voll libereiert, 750 Inhaberaktien zu Fr. 500, 3000 Namenaktien zu Fr. 500 und 3750 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250. Fabrikationsräume in Obersigenthal sind aufgehoben.

4. Juli 1991  
**MSW Max Vogelsang Motorsport**, in Wohlen, Rigackerstrasse 24, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Vogelsang Max, von Gebenstorf, in Wohlen AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Vogelsang Margrit, von Gebenstorf, in Wohlen AG. Vertretung und Reparatur von sowie Handel mit Motorrädern.

4. Juli 1991  
**Grapha-Immobilien Aktiengesellschaft**, in Zofingen (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1987, S. 4365). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Müller Hans; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Müller-Meier Hans, Präsident, und Moor Hans, beide zeichnen weiterhin zu zweien. Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Thommen Hanspeter, dessen bisherige Prokura demnach erloschen ist.

4. Juli 1991  
**Tschantré AG**, Zweigniederlassung in Kaiseraugst, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2041), mit Hauptsitz in Basel. Stolz Karl Friedrich, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Stellvertretender Direktor zu zweien.

4. Juli 1991  
**Dessibourg Radio-TV-Video-Hifi**, in Rothrist, Bernstrasse 174, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Dessibourg Marcel, von Saint-Aubin, in Stüsslingen. Handel mit Radio-, TV-, Video- und Hifi-Apparaten, Bild- und Tonträgern sowie Einbruchmelde- und Alarmsystemen.

4. Juli 1991  
**Liebherr-Export AG**, in Obersigenthal, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2185). Rauer Robert, nun in Rheinheim (D), bisher Geschäftsführer und Direktor, zeichnet nun als Vizedirektor weiterhin zu zweien. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Kuhn Konstantin Michael; Prokura erloschen.

4. Juli 1991  
**Vestex Verkaufsgesellschaft mbH, Frankfurt am Main**, Zweigniederlassung Bremgarten, in Bremgarten, Textil- und Lederwaren usw. (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3283), mit Hauptsitz in Frankfurt am Main. Unterschrift Dosoudil Josef, Geschäftsführer, erloschen. Einzelunterschrift neu: Brychta Rudolf, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Geschäftsführer.

Berichtigung  
**Mettler Schlosserei und Metallbau AG**, in Kölliken (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2857). Die Verwaltungsratsmitglieder Mettler Anton, Präsident, und Mettler Dora sind beide von Oberhelfenschwil.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

4 luglio 1991  
**B & B 1991 SA**, in Giubiasco, vendita prodotti di pulizia, ecc. (FUSC del 6. 6. 1991, n. 107, p. 2453). Balzarini Bruschi Claudia, già membro è ora nominata vice-presidente del consiglio di amministrazione sempre con firma collettiva a due come finora.

4 luglio 1991  
**Foly Finance SA**, in Cadenazzo, acquisto beni mobili, ecc. (FUSC del 18. 7. 1988, n. 64, p. 2982). Sciotta il 21. 5. 1991. Nuova ragione sociale: **Foly Finance SA in liquidazione**. La firma di Thomas Merten, presidente, è estinta. A liquidatrice con firma individuale: Michèle Kathriner, da Sarnen in Zurigo. Recapito di liquidazione: presso studio legale Turnherr von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14 - 8021 Zurigo.

4 luglio 1991  
**«Meduras W. Bitterlin**, precedentemente in Batterswil, vendita apparecchi per medici, ecc. (FUSC del 21. 5. 1979, n. 117, p. 1654). Nuova sede: Giubiasco. Nuovo scopo: vendita di apparecchi per medici. Titolare della ditta è Walter Bitterlin, da Zurigo e Laufelfingen in Argonne (Gerra Verzasca). La procura di Heidi Balen è estinta. Via Ponte Vecchio 9.

4 luglio 1991  
**Credito Svizzero**, succursale di Bellinzona (FUSC del 15. 3. 1991, n. 52, p. 1110). Società anonima con sede principale a Zurigo. La procura di Roberto Zanetti è estinta.

Rettifico  
**B & B 1991 SA**, in Giubiasco (FUSC del 6. 6. 1991, n. 107, p. 2453). Balzarini Bruschi Claudia è da Cama e Dongio in Cama (e non da Dongio in Cama) come erroneamente notificato.

### Ufficio di Lugano

4 luglio 1991  
**Plastex S.A.**, precedentemente a Manno, articoli in resine termoplastiche, ecc. (FUSC del 28. 7. 1989, n. 145, p. 3159). Nuova sede: Croglione, Madonna del Piano. Statuto modificato: 25. 6. 1991.

4 luglio 1991  
**Rostanold SA**, in Lugano, commercio di stampi pneumatici, ecc. (FUSC del 5. 5. 1989, n. 86, p. 1856). Aumento di capitale da fr. 100 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Statuto modificato: 1. 7. 1990. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

4 luglio 1991  
**Acque Minerali San Bernardino SA, succursale di Agno**, in Agno, via Pasteri, Stabile Amministrativo Palmato (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Acque Minerali San Bernardino SA», in Mesocco, avente per scopo: lo sfruttamento della fonte minerale del San Bernardino; l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di bibite alcoliche ed abalcoliche e di altri prodotti alimentari; tutte le operazioni in relazione con lo scopo sociale; iscritta al registro di commercio di Coira il 6. 11. 1978 (FUSC del 5. 6. 1991, n. 106, p. 2429) ha deciso, con risoluzione dell'assemblea generale straordinaria del 27. 6. 1991, la creazione di una succursale ad Agno. La succursale è vincolata dalla firma individuale del direttore: Rodolfo Pierazzo, cittadino italiano in Noventa Padovana (I).

4 luglio 1991  
**Mandozzi Elettronica SA**, in Ponte Capriasca (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 6. 1991. Scopo: lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione ed il commercio di apparecchiature elettroniche di ogni tipo; la consulenza nel ramo dell'elettronica, l'acquisto, la vendita, l'iscrizione e lo sviluppo di brevetti, marchi e tecnologie nel ramo elettronico, la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società assume, a far tempo del 1. 1. 1991, attivo e passivo della ditta individuale «Mandozzi Elettronica», in Ponte Capriasca, non iscritta al registro di commercio, come al bilancio 31. 12. 1990, che presenta un attivo di fr. 3 602 020.30 (banca, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 833 632.40 (fornitori, sospesi passivi, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 2 768 387.90 accettato dalla società per tale importo, di cui fr. 500 000 computati sul capitale sociale ed un credito di fr. 2 268 387.90 verso la società. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale: Aldo Mandozzi, da Campo Blenio in Ponte Capriasca.

4 luglio 1991  
**Western Cement SA**, in Lugano, materie prime, ecc. (FUSC del 23. 4. 1991, n. 77, p. 1682). Nuovo scopo: il commercio di materie prime, prodotti chimici, metalli ferrosi e non ferrosi, la partecipazione finanziaria ad altre società, nonché il commercio di prodotti alimentari (riso, zucchero) e ogni prodotto merceologico, connesso con lo scopo sociale. Statuto modificato il: 28. 6. 1991.

4 luglio 1991  
**C.M.I. Commercio Macchine Industriali S.A.**, in Lugano (FOSC del 31. 3. 1976, n. 76, p. 889). In scioglimento: 2. 7. 1991. Nuova ragione sociale: **C.M.I. Commercio Macchine Industriali S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Giuseppe Castelli, amministratore unico.

4 luglio 1991  
**Immo Pisoni S.A. in liquidazione**, precedentemente ad Ascona (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501). Nuova sede: Lugano, via Monte Ceneri 25, c/o Immaxa SA. Lo statuto originale del 4. 6. 1986 con modifica del 15. 11. 1990 è stato modificato: 1. 7. 1991. La situazione legale essendo ristabilita, lo scioglimento è revocato conformemente all'art. 86 al 3 ORC. La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **Immo Pisoni S.A.** Scopo: lo svolgimento di una attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. Acquistare oggetti mobili e diritti, nonché immobili, di amministrarli e di venderli. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Werner Höfliger, da Freienbach in Lengnau AG.

4 luglio 1991  
**S.B. Immobiliare S.A. in liquidazione**, precedentemente ad Ascona (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501). Nuova sede: Lugano, via Monte Ceneri 25, c/o Immaxa SA. Lo statuto originale del 3. 1. 1989 con modifica del 15. 11. 1990 è stato modificato: 1. 7. 1991. La situazione legale essendo ristabilita, lo scioglimento è revocato conformemente all'art. 86 al 3 ORC. La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **S.B. Immobiliare S.A.** Scopo: lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. Acquistare oggetti mobili e diritti, nonché immobili, di amministrarli e di venderli. Capitale: fr. 120 000, diviso in 120 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Werner Höfliger, da Freienbach in Lengnau AG.

4 luglio 1991  
**Origliana S.A. in liquidazione**, precedentemente ad Ascona (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501). Nuova sede: Lugano, via Monte Ceneri 25, c/o Immaxa SA. Lo statuto originale del 26. 6. 1962 con modifica del 15. 11. 1990 è stato modificato: 1. 7. 1991. La situazione legale essendo ristabilita, lo scioglimento è revocato conformemente all'art. 86 al 3 ORC. La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **Origliana S.A.** Scopo: lo svolgimento di una attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. Acquistare oggetti mobili e diritti, nonché immobili, di amministrarli e di venderli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Werner Höfliger, da Freienbach in Lengnau AG.

4 luglio 1991  
**Bocarello Immobiliare S.A. in liquidazione**, precedentemente ad Ascona (FUSC del 10. 6. 1991, n. 109, p. 2501). Nuova sede: Lugano, via Monte Ceneri 25, c/o Immaxa SA. Lo statuto originale del 24. 3. 1988 con modifica del 15. 11. 1990 è stato modificato: 1. 7. 1991. La situazione legale essendo ristabilita, lo scioglimento è revocato conformemente all'art. 86 al 3 ORC. La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **Bocarello Immobiliare S.A.** Scopo: lo svolgimento di un'attività quale impresa generale, nonché il commercio di terreni e la loro edificazione. Acquistare oggetti mobili e diritti, nonché in mobili, di amministrarli e di venderli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Werner Höfliger, da Freienbach, in Lengnau AG.

## Ufficio di Mendrisio

3 luglio 1991

**Trans Chiasso S.A.**, in Chiasso, i trasporti internazionali ecc. (FUSC del 7. 3. 1991, n. 46, p. 981). Nuovo recapito: Via Brogeda 2, 6830 Chiasso.

3 luglio 1991

**Frigerio S.A.**, in Chiasso, la gestione di profumerie ecc. (FUSC del 29. 12. 1989, n. 253, p. 5222). Modifica statuti: 26. 6. 1991. Nuova ragione sociale: **Douglas-Frigerio S.A.**. Aumento capitale sociale: da fr. 1.000.000 a fr. 2.000.000 mediante l'emissione di 1000 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 2.000.000, suddiviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le firme individuali di Edda Frigerio, già direttrice, Brunella Frigerio, già vice-direttrice, sono estinte. Le firme collettive a due di: Carla Gobbi, Maria Grazia Verdura, Katia Grisoni, Renata Stalliviere, tutte già procuratrici, sono estinte. Marzio Frigerio, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Anton Harl, cittadino germanico, in Monaco (D), presidente, Marzio Frigerio, da Chiasso, in Morbio Inferiore, amministratore delegato e direttore, entrambi con firma individuale. Roland Wyss, da Hubersdorf SO, in Ponte Capriasca, membro, senza diritto di firma.

## Vaud - Waadt - Vaud.

## Bureau d'Aigle

3 juillet 1991

**Rieder S.A.**, à Aigle, fabrication, location et vente d'échafaudages (FOSC du 3. 7. 1990, p. 2647). Robert Weber (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. L'administrateur-délégué René Rieder est nommé président et la secrétaire Doris Rieder administratrice-déléguée; leur signature individuelle est modifiée en ce sens. Nouvel administrateur sans signature: Christophe Piguet, de Le Chenit, à Lausanne.

3 juillet 1991

**Société Immobilière En Delèze S.A.**, à Ollon (FOSC du 3. 1. 1991, p. 11). Statuts modifiés le 4 octobre 1988 sur un point non soumis à publication.

3 juillet 1991

**Pierre Alain Gruaz**, à Chessel, Les Epilettes. Titulaire: Pierre Alain Gruaz, de L'Isle, à C'he. Comptabilités.

3 juillet 1991

**Kumon Las S.A.**, à Leysin, exploitation d'instituts d'éducation et d'instruction (FOSC du 9. 8. 1989, p. 3331). Statuts modifiés le 28 juin 1991 sur des points non soumis à publication. D'autre part, il a été créé 2500 bons de participations nominatifs de fr. 1000, donnant droit à une part du bénéfice et du produit de liquidation. Le capital bons de participations est ainsi de fr. 2.500.000.

## Bureau d'Avenches

3 juillet 1991

**Garage Sous-Ville Catherine Meuwly**, à Avenches. Le chef de la raison est Catherine Meuwly, de Gurmels, à Avenches. Commerce de véhicules automobiles et d'engins motorisés.

## Bureau de Cossonay

4 juillet 1991

**Disba S.A.**, précédemment à Morges, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1990, p. 3006). Statuts originaux du 26. 2. 1975, modifiés le 14 juin 1991. Nouvelle raison sociale: **R. Barraud Transports Disba S.A.** Siège transféré à Daillens. Nouveau but: transports en général, commerce, stockage, conditionnement, importation et exportation de produits alimentaires, notamment de boissons. Capital de fr. 100.000 divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 et 500 actions privilégiées nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: 2 à 7 membres. Robert Barraud, de Busigny-près-Lausanne, à Morges, président; Roland Barraud, de Busigny-près-Lausanne, actuellement à Daillens, administrateur, tous deux avec signature individuelle.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

2 juillet 1991

**Flacona Société anonyme pour le conditionnement et la distribution, en liquidation**, à Lutry (FOSC du 14. 8. 1990, p. 3262). La fiduciaire Maillard S.A. n'est plus liquidatrice. Le président Pierre-Olivier Zingg, de Busswil près de Melchnau, à Pully, est désigné liquidateur avec signature individuelle.

## Bureau de Lausanne

3 juillet 1991

**Sassoon Metals & Chemicals AG (Sassoon Metals & Chemicals S.A.) (Sassoon Metals & Chemicals Inc.) (Sassoon Metals & Chemicals Ltd)**, précédemment à Zoug (FOSC du 13. 6. 1990, p. 2365). Siège transféré à Lausanne, avenue de Montchoisi 15. Statuts primitifs du 18 janvier 1983 modifiés en dernier lieu le 21 juin 1991. Nouvelle raison sociale: **Sassoon Metals & Chemicals S.A. (Sassoon Metals & Chemicals AG) (Sassoon Metals & Chemicals Inc.) (Sassoon Metals & Chemicals Ltd)**. But: commerce de marchandises de toute sorte, en particulier métaux, matières premières, articles en métal et produits chimiques. Capital entièrement libéré: fr. 500.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: David Sassoon, de Belgique, à Savigny, président; Hans Erwin Spreiter, de Sevelen, à Hildisrieden (inscrit) nommé vice-président, et Gisa Ackermann, d'Altnau, à Walchwil; la procuration de cette dernière est éteinte; tous signent collectivement à deux. Erwin Lustenberger n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

3 juillet 1991

**Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de Lausanne** (FOSC du 26. 2. 1991, p. 834) avec siège principal à Bâle. Nouvelle raison sociale du siège principal: **GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft (BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme) (BCC Banca Centrale Cooperativa Società Anonima) (CCB Cooperative Central Bank Limited) (BCC Banco Central Cooperativo Sociedad Anonima)**. Nouvelle raison sociale de la succursale: **BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme**. La signature d'Urs Käser, Marcel Humi et Heinz Vögeli est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Walter Renschler, der Grimsuat, à Zurich, vice-président, Heinz Wälti, de Landiswil, à Obfelden, et Peter Schönenberger, de Butschwil, à Männedorf.

3 juillet 1991

**BSI - Banque de la Suisse Italienne, succursale de Lausanne** (FOSC du 3. 4. 1991, p. 1343), société anonyme avec siège principal à Lugano. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Franco Masoni, de et à Lugano, président.

3 juillet 1991

**Mandataria Fiduciaria S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 27. 2. 1991, p. 852) avec siège principal à Zoug. La signature de Jean-René Favre est radiée.

3 juillet 1991

**Pixel S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, commerce de systèmes professionnels d'éditions électroniques et de palettes graphiques et vidéographiques. Statuts modifiés le 27 juin 1991 sur des points non soumis à publication.

3 juillet 1991

**Sesa service de l'emploi S.A.**, à Lausanne, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 24. 1. 1991, p. 333). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

3 juillet 1991

**Von Muralt Eric**, à Pully, exploitation d'un atelier d'architecture (FOSC du 18. 5. 1989, p. 2043). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 juillet 1991

**The Magic Pencil S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une agence de publicité (FOSC du 5. 2. 1991, p. 510). Statuts modifiés le 28 juin 1991. Siège transféré à Pully, avenue de Lavaux 101. Michel Jacoud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Peter Whiteside signe désormais collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Suzanne Koenitzer, d'Uebeschi, à Pully.

3 juillet 1991

**Art-Lithopress 2000 S.A.**, à Lausanne (FOSC du 7. 12. 1987, p. 4751). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 8 mai 1991. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 1er juillet 1991.

## Bureau de Morges

3 juillet 1991

**Trivent, Gilliard & Cie**, précédemment à Prilly, société en nom collectif, articles de signalisation (FOSC du 6. 3. 1989, p. 905). La société a transféré son siège à Ecublens VD. L'associé Marianne Gilliard s'est retirée de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé Robert Gilliard, de Mézières VD, à Ecublens VD, continue seul les affaires sous la raison individuelle: **Robert Gilliard**, à Ecublens VD, Croset 15 D; au sens de l'article 579 CO.

3 juillet 1991

**Techno-concept, Peter Weyrich et Jacques Buchs**, à Préverenges, société en nom collectif (FOSC du 29. 11. 1989, p. 4836). La société est dissoute et liquidée. La raison sociale est radiée par suite de la reprise des actifs et passifs par la société anonyme Techno-Concept S.A., à Préverenges, à la date du 1er juin 1991.

3 juillet 1991

**Mod Cuir S.A.**, à Lonay (FOSC du 13. 5. 1987, p. 1923). Statuts modifiés le 26 juin 1991. Nouvelle raison sociale: **Idax S.A.** Augmentation du capital de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital social: fr. 100.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Administrateurs avec signature collective à deux: Michel Akerib, d'Italie, à Lausanne, président et administrateur-délégué. Jacques Delacour, de Missy, à Chexbres. René Jean Hediger (administrateur inscrit) est nommé en qualité de secrétaire.

3 juillet 1991

**Chemotherm S.A.**, à Préverenges, nouvelle société anonyme. But: développement, fabrication, commercialisation de produits et d'installations chimiques et thermiques ainsi que tous services de conseils et d'expertises dans ces domaines. Statuts du 28 juin 1991. Capital social de fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Noppel, de Riddes, à Préverenges, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: chemin de la Ramière 7, c/o M. René Noppel. Publications: FOSC.

3 juillet 1991

**Sonomix Klay et Vidmer, succursale de Morges**, société en nom collectif, siège principal à Chavornay, inscrite au Registre du commerce d'Orbe, le 4. 10. 1988 (FOSC du 17. 10. 1988, p. 4202). Début de l'activité: 3 juin 1991. Adresse: chemin de la Brume 2. But: vente de disques, location et vente de matériel de sonorisation et éclairage. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: David Klay, de Bâriswil, à Chavornay, et Dominique Vidmer, de Valeyres-sous-Rances, à Essert-Pittet, et par la signature individuelle de Nadia Vidmer, de Chavornay, à Montcherand, à laquelle procuration individuelle pour la succursale est conférée.

3 juillet 1991

**MP Distribution S.A.**, à Morges, rue Centrale, centre commercial des Charpentiers, nouvelle société anonyme. Statuts du 26 juin 1991. But: achat, vente, import et export de tous produits. Capital de fr. 50.000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées par apport. Patrick Mattei fait apport d'un stock de biens au 1er juin 1991 accepté pour une valeur de fr. 75.692 dont fr. 50.000 imputés sur le capital. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle: Sylviane Fleury, de Mauraz, à St-Prex. Directeur, avec signature individuelle: Patrick Mattei, de France, à Rolle. Publications: FOSC.

## Bureau de Nyon

3 juillet 1991

**Technal Aluminium Systems S.A.**, à Gland, transformation et production de profilés en aluminium (FOSC du 22. 4. 1988, p. 1599). La procuration de Yves Benacchio est éteinte. Dominique Pilard n'est plus directeur; sa signature est radiée. Nouveau directeur avec signature individuelle: Michel Haye, de France, à Ferney-Voltaire (F).

4 juillet 1991

**Théorème S.A.**, à Coppet, conseils en publicité (FOSC du 10. 4. 1987, p. 1411). Capital porté de fr. 50.000 à fr. 200.000 par l'émission de 300 actions de fr. 500 nominatives entièrement libérées par compensation avec deux créances de fr. 75.000 chacune. Le nouveau capital est donc de fr. 200.000 divisé en 400 actions de fr. 500 nominatives entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 26 juin 1991.

## Bureau d'Orbe

3 juillet 1991

**Caisse Raiffeisen de Rances**, à Rances, société coopérative (FOSC du 15. 8. 1990, p. 3285). La signature d'Isabelle Diogo-Bezencou, gérante remplaçante, est radiée. Nouvelle gérante: Patricia Devey, de La Sarraz, à Yverdon-les-Bains. Gérants remplaçants: Roger Nicolet, de Lignerolle, à Valeyres-sous-Rances, et Claude Bezencou, de Goumoens-la-Ville, à Yverdon-les-Bains. Tous trois signent collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire, mais pas entre eux.

## Bureau de Payerne

1er juillet 1991

**Hydrostar S.A.**, à Payerne, machines pour le lavage et l'entretien de véhicules automobiles, etc. (FOSC du 18. 5. 1990, p. 2002). Statuts modifiés le 26 juin 1991. Nouvelle raison: **Tilano S.A.** Hans-Ulrich

Bieri, Peter Bieri et Peter Jenny ne sont plus administrateurs. En date du 26 juin 1991, la société a décidé de fusionner avec Peter Wenger S.A., à Payerne (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3596) sur la base d'un contrat de fusion daté du même jour, aux termes duquel Peter Wenger S.A. (désormais Hydrostar S.A.) reprend à titre universel et sans liquidation, l'actif et le passif de Tilano S.A., conformément à l'art. 748 CO, selon bilan au 31 décembre 1990. La société anonyme Tilano S.A. est dissoute.

1er juillet 1991

**Peter Wenger S.A.**, à Payerne, commerce et fabrication de machines et outils (FOSC du 6. 9. 1990, p. 3596). Statuts modifiés le 26 juin 1991. Les 800 actions nominatives de fr. 100 ont été réunies en 80 actions nominatives de fr. 1000, le capital social de fr. 750.000 étant désormais divisé en 750 actions nominatives de fr. 1000. Capital social porté de fr. 750.000 à fr. 2.250.000 par l'émission de 1500 actions nominatives de fr. 1000. Ces nouvelles actions sont libérées par apport de 1500 actions nominatives de fr. 1000 de Tilano S.A., à Payerne, accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Le capital est désormais de fr. 2.250.000, divisé en 2250 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Reprise à titre universel et sans liquidation, conformément à l'article 748 CO, de l'actif fr. 4.804.041.43 et du passif fr. 2.683.824.83 de Tilano S.A. soit un actif net de fr. 2.120.216.60, selon bilan au 31 décembre 1990. But social complété comme suit: fabrication et commercialisation de machines pour le lavage et l'entretien de véhicules automobiles, motos, camions, trains, avions; commerce de produits de lavage et d'entretien, vente d'accessoires, exploitation de stations de lavage et d'entretien. Nouvelle raison sociale: **Hydrostar S.A.** Rudolf Wenger n'est plus vice-président. La signature des fondateurs de procuration Goetz Schaeffer, André Nicolet et Rudolf Hänsler est radiée.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

3 juillet 1991

**Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A.**, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 4. 7. 1990, p. 2669). Les procurations de Marcel Berner, de Hans Blattner, de Roberto Zendri et de Jean-Pierre Sassard sont éteintes. Ce dernier est nommé directeur, il continue à signer collectivement à deux.

3 juillet 1991

**Société Coopérative La Ruche**, au Sentier, commune du Chenit (FOSC du 3. 7. 1986, p. 2592). Antoine Rochat, caissier inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Olivier Piguet, vice-président inscrit, a été nommé trésorier, il continue à signer collectivement à deux.

## Bureau de Vevey

3 juillet 1991

**Galerie Bijoux Borel et Crisan S.A.**, à Montreux (FOSC du 23. 11. 1988, p. 4769). Alain Kurth n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Catherine Arn, de Vevey, à Genève. Nouvelle adresse: rue Industrielle 30 bis, chez Fiduciaire J. Ineichen S.A.

3 juillet 1991

**Maison Moraz Frères S.A.**, à Montreux, menuiserie, charpente et petite serrurerie (FOSC du 2. 11. 1988, p. 4433). Statuts modifiés le 2 juillet 1991. Nouvelle raison sociale: **Moraz Frères S.A.** Statuts modifiés en outre sur un point non soumis à publication.

3 juillet 1991

**Génilog - Génie logiciel, Tavares, à Vevey**. Titulaire: Rui Tavares, du Portugal, à Attalens. Représentations et vente de logiciels. Rue des Moulins 60.

3 juillet 1991

**S.I. En Bergère Vevey S.A.**, à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 19. 10. 1990, p. 4171). L'administrateur sans signature Alain Bosset est radié. Michel Warnery, de Morges, à Saint-Légier-La Chiéssaz, est administrateur avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**Atelier 70, Guy Turchany & Cie**, à Montreux, société en commandite, bureau d'architectes (FOSC du 27. 2. 1991, p. 852). Raison sociale radiée d'office par suite de clôture de la faillite, art. 68, al. 2 ORC.

3 juillet 1991

**5 M Travel & Consultant S.A.**, à Montreux, agence de voyages (FOSC du 8. 5. 1991, p. 1988). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

3 juillet 1991

**IBC Concept S.A.**, à Montreux (FOSC du 12. 6. 1989, p. 4232). Société dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 15 janvier 1991. Faute d'opposition, la raison sociale est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 66, al. 2 ORC.

3 juillet 1991

**Colchique Productions S.A.**, à Vevey, studios d'enregistrement (FOSC du 18. 12. 1978, p. 3899). Raison sociale radiée d'office par suite de transfert du siège à Monthey (FOSC du 5. 4. 1991, p. 1387).

3 juillet 1991

**Stringa Communication**, à Montreux. Titulaire: Pierre-Gilles Stringa, de Muralto, à Montreux. Agence de publicité. Avenue des Alpes 27.

3 juillet 1991

**AGSB**, à Montreux, rue du Bon Port 21, chez Indeman S.A. Nouvelle association. Statuts: 21 juin 1991. But: enseignement, exploitation d'un institut universitaire de style américain. Ressources: capital de fr. 5000, dons, legs, héritages, produit des placements et de tous autres revenus, cotisations, appels et souscriptions, revenus de ses activités. Organes: assemblée générale, comité composé de trois membres au maximum, commission de contrôle, conseil d'experts. L'association est engagée par la signature collective à deux de: Carmen Corchon Permet, de et à Ormont-Dessous, présidente; Spero Peppas, des USA, à Leysin, secrétaire; Willy Holleweg dit Wegman, de Belgique, à Colloby-Muraz, trésorier.

4 juillet 1991

**Miro SA**, précédemment à Genève (FOSC du 1. 10. 1990, p. 3907). Statuts primitifs du 19 juillet 1965 modifiés le 13 juin 1991. Siège transféré à Montreux, avenue du Midi 47 C. But: toutes opérations financières, notamment dans le domaine commercial et industriel, y compris les prêts, crédits, avances sur marchandises, créances et nantissements divers, ainsi que toutes opérations d'achat, de vente, d'administration de gestion et de crédit mobilier. Capital entièrement libéré: fr. 500.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Makram Alamuiddin, du Liban, à Ollon, président, avec signature individuelle; Christian Reiser, de et à Genève, secrétaire, John-F. Eardley, de et à Genève, administrateur, tous deux avec signature collective à deux (déjà inscrits). Mervyn Putz, de Grande-Bretagne, à Coligny, est directeur avec signature collective à deux (déjà inscrit).



## Bureau d'Yverdon-les-Bains

4 juillet 1991

**Bowbi S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation de centres sportifs (FOSC du 4. 4. 1991, p. 1368). Statuts modifiés le 28 juin 1991. Capital de fr. 50 000 augmenté à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions nominatives entièrement libérées. Capital actuel, entièrement libéré, fr. 300 000 divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000.

4 juillet 1991

**Blum Enviro Consultant**, à Yverdon-les-Bains, rue de l'Hôpital 27. Titulaire: Pascal Blum, de Pfaffnau, à Yverdon-les-Bains. Bureau d'ingénieur-conseil en environnement.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

4. Juli 1991

**Fredy & Fritz Schnyder, Malergeschäft**, in Susten, Gemeinde Leuk, Kantonstrasse, 3952 Susten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1988. Gesellschafter: Manfred Schnyder, von Bratsch und Erschmatt, in Erschmatt; Fritz Schnyder, von Bratsch und Erschmatt, in Bratsch. Betrieb eines Malergeschäftes.

4. Juli 1991

**Pension-Restaurant Le Mazot, Hermann Perren**, in Zermatt (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1982, S. 4176). Infolge Todes des Inhabers ist die Firma erloschen.

4. Juli 1991

**Videothek Panorama AG**, bisher in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1988, S. 427). Statutenänderung: 20. 4. 1991. Neue Firma: Carat Plus AG. Neuer Sitz: Grächen, Haus Aristella. Ursprüngliche Statuten: 15. 1. 1988. Neuer Zweck: Betrieb von Hotels und Restaurants und ähnlichen Betrieben; Verkauf und Vermietung von Immobilien, Handel mit Konsumgütern aller Art; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Nameaktien zu Fr. 1000. Voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Helga Furrer, geb. Zbinden, Präsident; Urban Furrer, Mitglied, deren Unterschrift erloschen ist, und Albin Furrer, Mitglied ohne Unterschrift, sind aus dem VR ausgeschieden. Neu wurde als einziges Mitglied in den VR gewählt: Peter Ruppen jun., von und in Grächen; er führt Einzelunterschrift. Neu wurde zum Geschäftsführer ernannt: André Andenmatten, von und in Grächen; er führt Einzelunterschrift.

## Bureau de St-Maurice

4 juillet 1991

**Fiduciaire Jean-Laurent Vallotton**, à Fully (FOSC du 4. 11. 1987, p. 4299). Radiation par suite de constitution de la société anonyme «Fiduciaire Jean-Laurent Vallotton SA», de siège à Fully (FOSC du 2. 7. 1991, p. 2859).

4 juillet 1991

**J.-P. Varone**, à Martigny, hôtel-café-restaurant «Trois Couronnes» (FOSC du 20. 8. 1976, p. 2404). Radiation par suite de remise de commerce.

4 juillet 1991

**Billieux et Cie, Grands Chantiers SA**, succursale de Monthey, avec siège principal à Martigny, tous travaux de génie civil (FOSC du 18. 3. 1991, p. 1133). Nouvelle raison sociale: Billieux S.A.

4 juillet 1991

**Billieux et Cie, Grands Chantiers SA**, à Martigny, tous travaux de génie civil (FOSC du 29. 1. 1991, p. 401). Statuts modifiés le 26. 6. 1991. Nouvelle raison sociale: Billieux S.A.

4 juillet 1991

**Michel Kakou Teguet**, à Martigny, importation et commerce d'objets d'art africains (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1506). Radiation par suite de cessation d'activité au 1. 7. 1991.

## Bureau de Sion

28 mai 1991

**Café de la Gare S.A.**, Sion, à Sion. Nouvelle société anonyme. Statuts des 24. 5. et 20. 6. 1991. But: exploitation de restaurants. Capital social entièrement versé de fr. 50 000 divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune. Organe de publication: la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Manuel, de Rolle VD, à Mex, président; Jean-Fredy Augsburger, de Langnau im Emmental BE, à Verbier, commune de Bagnes. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Place de la Gare 2, 1950 Sion.

4 juillet 1991

**Bureau d'assurances Pad S.A.**, à Conthey. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 6. 1991. But: conseils, analyse, gestion de portefeuilles, courtage en matière d'assurances et en matières de placements. Capital social de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; entièrement libérées. Apport à la société, selon convention du 11. 6. 1991 et inventaire du 4. 6. 1991, de matériel informatique, mobilier, machines, matériel de bureau, pour le prix de fr. 53 029.15, apport accepté pour fr. 50 000, montant totalement imputé sur le capital. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais et la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marie-Paule Dayen, de et à Conthey, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 1964 Conthey.

4 juillet 1991

**Société de Développement de Crans**, à Crans, commune de Chermignon, association (FOSC du 4. 10. 1982, no 230, p. 3166). Les membres du comité Paul-Alfred Mudry, président, Georges Emery, vice-président, René Barras, Jean Mudry, Jean-François Gillioz, Gaston Bagnoud ont démissionné, leur signature est radiée. Nouveaux membres du comité avec signature collective à deux: Gustave Cordonier, de Chermignon, à Crans-Chermignon, président; Jean-François Emery, de Lens, à Crans-Lens, vice-président; Véronique Barras, de Chermignon, à Crans-Chermignon; Charles-André Bagnoud, de Chermignon, à Crans-Chermignon; Patrick Barras, de Chermignon, à Crans-Chermignon; Daniel Emery, de Lens, à Crans-Lens; Jean-Pierre Emery, de Lens, à Crans-Lens; Guy Praplan, de et à Igogne. Signature collective à deux du président et d'un autre membre du comité.

4 juillet 1991

**Zufferey Régis**, à Sierre, atelier de serrurerie (FOSC du 14. 4. 1986, no 84, p. 1389). Raison de commerce radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

3 juillet 1991

**Claudine Neusel**, à Colombier, boutique de vêtements pour dames à l'enseigne «Boutique de la Colombine» (FOSC du 16. 2. 1983, no 39, p. 552). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 juillet 1991

**Marianne Portmann**, à Colombier, avenue de la Gare 2. Chef de la maison: Marianne Portmann, d'Escholzmatt, à Boudry. Boutique de vêtements et accessoires pour dames à l'enseigne «Boutique de la Colombine».

3 juillet 1991

**Electrona S.A.**, à Boudry, fabrication, vente et location de produits chimiques et électroniques, etc. (FOSC du 24. 4. 1990, no 78, p. 1573). Martin Peter, jusqu'ici administrateur et directeur, devient administrateur-délégué, toujours avec signature collective à deux. Ulrich Schürch, jusqu'ici directeur-adjoint, devient directeur, toujours avec signature collective à deux. Roland Charles, et Eric Huber, jusqu'ici fondés de pouvoir, deviennent sous-directeurs, tous deux toujours avec signature collective à deux. Leurs procurations sont radiées. La procuration de Maxime Paratte est radiée.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 juillet 1991

**A. Andersson**, à La Chaux-de-Fonds, lames de scies, etc. (FOSC du 15. 2. 1982, no 37, p. 493). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 juillet 1991

**Au Bücheron Veuthey S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, ameublement en tous genres (FOSC du 28. 6. 1983, no 147, p. 2248). Nouvelle adresse: rue du Collège 92.

3 juillet 1991

**S.A. Immobilière Centrale Ouest**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9. 1. 1958, no 6). José Gerster, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Edmond André Emile Maye, de Chamoson VS, à Cortaillod NE, est nommé président, et Roland Henri Honsberger, d'Eggwil BE, à Saint-Blaise, vice-président, tous deux avec signature collective à deux.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 juin 1991

**Piscine du Val-de-Travers, à Môtiers**, société coopérative (FOSC du 26. 3. 1987, no 70, p. 1181). Michel Weil, jusqu'ici vice-président, est membre avec signature collective à deux. Sont nommés au conseil d'administration: Jean-Michel Messerli, de Wattenwil BE, à Couvet, président, avec signature collective à deux. Jean-Jacques Blanc, président, est décédé, sa signature est radiée.

3 juillet 1991

**CTM Concept S.A.**, à Couvet. Suivant acte authentique et statuts du 1er juillet 1991, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'élaboration et la diffusion de matériel et de services informatiques, plus particulièrement dans le domaine de la conception assistée par ordinateur (production intégrée) et formation de personnel dans ces techniques. La société peut participer à d'autres entreprises visant un but identique ou analogue. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, libérées à concurrence de fr. 30 000. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Antonio Piteira, du Portugal, à Noiraigue, président; Fabien Droux, de Vuisternens-en-Ogoz, au Locle, vice-président, et Michel Brette, de Combremont-le-Petit, à Fleuray secrétaire; tous trois avec signature collective à deux. Locaux: Rue Edouard-Dubied 2.

## Bureau de Neuchâtel

4 juillet 1991

**Société de Gestion et Gérance SGG SA**, à Neuchâtel, rue de la Promenade-Noire 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 7. 1991. But: exploitation d'une entreprise générale de gérances de biens mobiliers et immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Mayor, d'Oulens-sous-Echallens, à Cortaillod, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 juillet 1991

**Ideal job conseils en personnel S.A.**, succursale à Neuchâtel (FOSC du 13. 3. 1991, no 50, p. 1066) avec siège principal à Pully. La procuration de Christian Andersson est radiée.

4 juillet 1991

**A. Geneux-Dancet SA**, succursale à Neuchâtel, entreprise de toitures, étanchéité (FOSC du 24. 6. 1991, no 119, p. 2735) avec siège principal à Meyrin. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

4 juillet 1991

**Kulbus S.A.**, à Cressier, fabrication, commerce de machines, etc. (FOSC du 14. 11. 1990, no 222, p. 4538). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel, du 20. 6. 1991.

4 juillet 1991

**Andreas Baumann**, à Neuchâtel, rue Guillaume-Ritter 11. Titulaire: Andreas Baumann, de Uetikon am See, à Neuchâtel. Distribution; exportation de supports audio-visuels.

4 juillet 1991

**S.I. Sol-Do-Ré S.A.**, à Saint-Blaise, société immobilière (FOSC du 20. 7. 1984, no 167, p. 2615). Frédéric Geissbühler, président, et Jean-Claude Tosalli, administrateur secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. André Gerber, de Heimiswil, à Neuchâtel, est président avec signature individuelle.

4 juillet 1991

**La Chomette, Pension de repos et de convalescence, Marianne et André Loichat-Cachelin**, à Chaumont, commune de Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 8. 3. 1988, no 56, p. 920). L'associée Marianne Loichat née Cachelin porte désormais le nom de Cachelin Loichat née Cachelin, est de Villiers et Les Enfers, actuellement à Chaumont, commune de Neuchâtel. L'associé André Loichat est actuellement à Chaumont, commune de Neuchâtel. Nouvelle raison: La Chomette, Pension de repos et de convalescence, Marianne Cachelin Loichat et André Loichat.

## Genève - Genf - Ginevra

1er juillet 1991

**G. Muller SA**, à Genève, rue de Carouge 48 A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 6. 1991. But: exploitation d'une entreprise de chauffage et de climatisation, ainsi que surveillance et entretien s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: divers actifs et passifs de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Gilbert Muller, chauffage, ventilation et climatisation», à Genève, pour le prix maximum de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC.

Administration d'un ou plusieurs membres: André Loeuille, de France, à Mouvax (F), président, Gilbert Muller, de Genève, à Meiner, secrétaire et directeur, et François Cardis, de Lausanne, à Joux-tens-Mézery, lesquels signent individuellement.

3 juillet 1991

**Adimor SA**, à Genève, acquisition, exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 6. 7. 1989, p. 2823). Jacques Grumbacher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Wagner, de et à Reigoldswil, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**Batelec SA**, à Genève, entreprise d'installation générale d'électricité, etc. (FOSC du 19. 9. 1985, p. 3575). Administration: Reynald Barnerat nommé président et Emma Barnerat, de Satigny, à Com-mugny, déléguée, lesquels signent individuellement. Procuration collective à deux a été conférée à Francis Andrey, de Cerniat, à Ornex (F).

3 juillet 1991

**Éditions Alpha SA**, à Genève, édition et publication à l'étranger de toutes productions littéraires, etc. (FOSC du 11. 9. 1990, p. 3652). Nouvelle adresse: avenue de la Roseraie 78, chez Médecine et Hygiène.

3 juillet 1991

**L. Givaudan & Co Société Anonyme**, à Vernier, fabrication et vente de parfums naturels, etc. (FOSC du 27. 6. 1991, p. 2795). René von Grafenried n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Charles-Emmanuel Gounod, de France, à Divonne-les-Bains (F), sous-directeur.

3 juillet 1991

**Givaudan Société Anonyme**, à Vernier, fabrication, distillation et mélange d'essences, etc. (FOSC du 27. 6. 1991, p. 2795). René von Grafenried n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Gieri Caveng, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Charles-Emmanuel Gounod et Bernard Nyffenegger, de Huttwil, à Ornex (F), nommés sous-directeurs; la procuration du premier est radiée.

3 juillet 1991

**Leopair SA**, au Grand-Sacconex, activités dans le domaine de l'aéronautique, etc. (FOSC du 3. 12. 1990, p. 4801). Les pouvoirs de Christian Valentiny sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Daniel Belotti, de Roche, à Genolier, directeur.

3 juillet 1991

**SI Avenue de Miremont 18**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 3. 1989, p. 951). Albert Deslarzes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Par suite de changement d'état civil, l'administratrice unique Edith Desponds porte désormais le nom de Desponds Arnold-Pont; elle est maintenant originaire de Genève.

3 juillet 1991

**R & D Recherche et Développement Finance SA**, à Genève, effectuer des recherches sur le mouvement des prix des marchés boursiers, etc. (FOSC du 22. 5. 1990, p. 2058). Georges N. de Preux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Daniel Muller, de Genève, à Vernier, président et Pierre Retord, de Chêne-Bourg, à Vandœuvre, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Albert-Gos 10.

3 juillet 1991

**Ronis SA**, à Genève, importation, exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). Rose-Marie Lamy n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Alain Vorinus, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**Similor SA**, à Carouge, fonderie de métaux, etc. (FOSC du 4. 7. 1991, p. 2900). Verena Bänziger est maintenant domiciliée à Lancy.

3 juillet 1991

**Sotimpex SA**, à Genève, importation, exportation de tous biens, etc. (FOSC du 15. 1. 1988, p. 174). Mona Dubois n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Swee Lin Schär, d'Egnach, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 juillet 1991

**Unit Sécurité SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine de la sécurité des personnes et des biens, etc. (FOSC du 8. 7. 1991, p. 2945). L'administrateur Daniel Delay est nommé président du conseil d'administration; il signe désormais collectivement à deux. Pierre Bonnant est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

3 juillet 1991

**Twelve O'Clock Music. Frédéric Berti**, à Gy, commerce d'instruments de musique (FOSC du 6. 2. 1991, p. 531). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Collonge-Bellerive; Vésé-naz, chemin Souf-l'Eglise 13.

3 juillet 1991

**Vve Jean-Marie Chapatte**, à Genève, modèles de haute couture (FOSC du 19. 8. 1975, p. 2276). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1991

**«Pharmacie de Miremont» Hélène Détraz**, à Genève (FOSC du 26. 2. 1974, p. 543). Le chef de la maison Hélène Détraz est maintenant domicilié à Cologny.

3 juillet 1991

**Richard Isoca**, à Genève, vente de programmes de cours informatiques (FOSC du 18. 5. 1989, p. 2045). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1991

**Myriam Jolidon**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 15. 10. 1990, p. 4095). La procuration de Raymond Uldry est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Henri Vulliamy, d'Oulens, à Carouge.

3 juillet 1991

**Pims, Gloria Noualhat-Colomb**, à Genève, rue de l'Avenir 19. Chef de la maison: Gloria Noualhat-Colomb, de Provence, à Ville-la-Grand (F). Représentation et commerce d'articles textiles, cadeaux, publicitaires et de diverses natures; réalisation de concepts publicitaires ainsi qu'édition et diffusion de cartes publicitaires et postales.

3 juillet 1991

**Valvini Musique**, à Carouge, chemin Faubourg-de-Cruiseilles 17. Chef de la maison: Aronde Valvini, de Confignon, à Puplinge. Vente, location et réparation d'instruments de musique.

3 juillet 1991

**Viaro et Ziegler**, à Genève, recherches et études dans le domaine de l'habitat, société en nom collectif (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614). Nouvelle adresse: avenue d'Aire 27 bis. L'associé Viaro se prénomme désormais Alain Mario (et non plus Marjantonio). Par suite de changement d'état civil, l'associée Arlette Ziegler porte désormais le nom de Ziegler Viaro et est maintenant de et à Genève.

3 juillet 1991

**Myriam et Charles Henri Vulliamy**, à Genève, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 3. 3. 1983, p. 730). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 juillet 1991

**Salon Broadway-Maliboussin**, Eva Zahnd, à Genève, salon de coiffure (FOSC du 21. 10. 1987, p. 4114). Nouvelle adresse: rue du Port 8-10. Nouvelle raison de commerce: **Salon Broadway-Rue du Port**, Eva Zahnd.

3 juillet 1991

**Alps Construction SA**, en liquidation, à Meyrin, exécution de mandats, etc. (FOSC du 4. 7. 1990, p. 2671). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1991

**Alps Maintenance SA**, en liquidation, à Meyrin, exécution de mandats émanant d'entreprises étrangères dans le domaine de la construction (FOSC du 4. 7. 1990, p. 2671). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1991

**Alps Management SA**, en liquidation, à Meyrin, mener à bien tous contrats, etc. (FOSC du 4. 7. 1990, p. 2671). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 juillet 1991

**Analog Devices SA**, à Genève, distribution et entretien de pièces mécaniques (FOSC du 12. 10. 1982, p. 3254). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre du canton de Zoug (FOSC du 20. 6. 1991, p. 2689). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 juillet 1991

**Arthur Andersen & Co, Société Coopérative**, à Genève, coordonner, sur le plan mondial, l'activité de ses membres dans le domaine de l'expertise comptable (FOSC du 12. 5. 1990, p. 2350). Les pouvoirs de William C. Ingersoll et Frank A. Monhart sont radiés. Signature individuelle a été conférée à René Orgeux, des USA, à Lisle (USA), et Don V. W. Person, des USA, à Trélex.

3 juillet 1991

**Awik SA**, succursale à Genève, mise à disposition de personnel (FOSC du 8. 2. 1991, p. 570), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature individuelle, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Fabienne Savoy, d'Attalens, à Lancy.

3 juillet 1991

**Union de Banques Suisses (UBS)**, succursale à Genève (FOSC du 22. 4. 1991, p. 1656), société anonyme ayant son siège à Zurich. La procuration de Louis Besse, Olivier Droz, Gerhard Leys, Renato Tondina et Peter Geibel est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Michel Girardin, du Belmont, à Nyon, Marcel Progin, de Misery, à Lausanne, et Harry Rosenbaum, d'Oberengstringen, à Grandson. Christian Maendly est maintenant domicilié à Thônex, et Peter Sidler à Lancy.

3 juillet 1991

**Berete SA, Bureau d'Etudes, de Représentations Techniques et Economiques**, au Grand-Saconnex (FOSC du 12. 4. 1991, p. 1507). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Berete SA, Bureau d'Etudes, de Représentations Techniques et Economiques**, en liquidation. Liquidateur: Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier, avec signature individuelle. Oretis Yakas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, avenue Krieg 7, chez Fiduciaire Tecafin SA.

3 juillet 1991

**BFSI Banque de la Suisse Italienne**, succursale à Genève (FOSC du 26. 3. 1991, p. 1261), société anonyme ayant son siège à Lugano. Les pouvoirs de Gianfranco Antognini, Jacques Mayor et Marco Blaesi, de même que la procuration de Giorgio Scalet, sont radiés. Franco Masoni, de et à Lugano, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Fabio Gubler, de et à Minusio, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Peter Reber, de Kriechenwil, à Sonvico.

3 juillet 1991

**Coutts & Co AG**, succursale à Genève, exécution d'opérations bancaires de tous genres (FOSC du 12. 6. 1991, p. 2548), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Heinz Wältli sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à René Zünd, d'Altstätten, à Uetikon am See, directeur.

3 juillet 1991

**Doris Maritime Services SA**, à Carouge, conseils et services dans le domaine des transports maritimes (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1227). La procuration de Agustino Mantero et Hans-Achim Steinhoff est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Johan Decoinck, de Belgique, à Bellevue, et Rajesh Mehrotra, des Indes, à Lancy.

3 juillet 1991

**Fabriart SA**, à Genève, courtage de toutes matières premières (FOSC du 31. 5. 1988, p. 2227). Administration: Wayne Anderson, des USA, à Paris (F), président, Philippe Meyer, nommé vice-président, et Jeannine Bloch, d'Endingen, à Lancy, secrétaire, lesquels signent individuellement.

3 juillet 1991

**International Islamic Trading IIT Ltd**, Nassau, Bahamas, succursale de Meyrin, à Meyrin, transactions pour le compte de détenteurs de capitaux, de financiers, etc. (FOSC du 16. 6. 1988, p. 2495), société anonyme des Iles Bahamas. Le capital a été porté de US \$ 2 000 000 libéré à concurrence de US \$ 1 000 000, divisé en 20 000 actions de US \$ 100, désormais nominatives. Statuts modifiés le 1. 4. 1988. Frank A. Graham Davis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Omar Abdi Ali, nommé membre du conseil d'administration, signe désormais collectivement à deux, sans autre restriction.

3 juillet 1991

**Landis & Gyr Communications (Suisse) SA**, à Genève, fabrication et commerce d'éléments électroniques pour la transmission d'information (FOSC du 18. 3. 1991, p. 1134). Signature collective à deux a été conférée à Raymond Lacoste, de France, à Hittin, et Jacques Serres, de France, à Genève, sous-directeurs.

3 juillet 1991

**Medicina**, société anonyme pour la diffusion de médicaments, à Genève (FOSC du 27. 9. 1989, p. 3959). Par suite du transfert de son siège à Paris, la société a été inscrite au registre du canton de Glaris sous la raison sociale «Medicina Aktiengesellschaft für den Vertrieb von Medikamenten» (FOSC du 28. 6. 1991, p. 2810). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 juillet 1991

**Neofidaria SA**, succursale à Genève, activités fiduciaires (FOSC du 28. 12. 1990, p. 5131), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Paolo Mondia sont radiés. Thomas Kade, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Viola Kummer, d'Aarwangen, à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Adelio Molinari, d'Italie, à Clivio (I).

3 juillet 1991

**Neutra Fiduciaire SA**, succursale à Genève (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2290), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 14.

3 juillet 1991

**Compagnie Nationale Royal Air Maroc**, Casablanca, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 28. 11. 1986, p. 4563), société anonyme de droit marocain. Ahmed Benabdallah, Mohamed Sequat, Mokhtar Anegay, Abderramane Bourri, Jean Roubaud, Mohamed El Zizi et Mohamed Memour ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs d'Abdelali Chaoui sont radiés. L'administrateur Abdelkader Nouini a été nommé vice-président. Hassan Lukach, vice-président, Saïd Hammouch, Bouhaïb Azmy, Mohamed El Biaz, Mohamed Belmahi, Jaouad Daoudi, Abdelaziz Meziane, tous du Maroc, à Rabat, Patrice Lajat, de France, à Paris (F) (représentant du groupe Air France), et Torres Manzanars, d'Espagne, à Madrid (E) (représentant du groupe Iberia), sont membres du conseil d'administration. Signature individuelle a été conférée à Abdelfattah Lazreq, du Maroc, à Genève, directeur de la succursale.

3 juillet 1991

**Sanyo Securities et Finance (Suisse) SA**, à Genève, commercialiser en Suisse toutes valeurs, etc. (FOSC du 25. 5. 1990, p. 2100). Masahiro Ando n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Koichi Shinoda, du Japon, à Genève, est membre président et délégué du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Masayasu Ozeki, du Japon, à Genève, directeur général. Les pouvoirs de Mitsuru Hori sont radiés.

3 juillet 1991

**Solar Groupe SA**, à Genève, participations (FOSC du 1. 5. 1991, p. 1840). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21. 5. 1991.

3 juillet 1991

**Solar Management SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 1. 5. 1991, p. 1840). Gaston Vialette jusqu'ici administrateur président, nommé directeur, continue à signer individuellement. Pascal Solari, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: avenue de Frontenex 6, chez FCL Fiduciaire Cofrege SA.

3 juillet 1991

**Vernitissa SA**, à Vernier, fabrication et vente de machines textiles, etc. (FOSC du 28. 5. 1990, p. 3886). Fontana Onhrat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Peter Wolf, de Kéniz, à Nyon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 juillet 1991

**Cofes SA**, à Carouge, conseils en matière de politique, etc. (FOSC du 28. 1. 1991, p. 380). Nouveau siège: Genève, place des Florentins 1. Statuts modifiés le 29. 5. 1991. Les administrateurs Jean-Pierre Basso, secrétaire et Louis Desmeules signent désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens. Procuration individuelle a été conférée à François Kraft, de France, à Ambilly (F).

3 juillet 1991

**Courcheverre SA**, à Carouge, location et rénovation d'immeubles à l'étranger (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

**C. P. A. G. Courtages en produits d'arts graphiques SA**, à Carouge (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

**Crietal SA**, à Carouge, commercialisation et promotion des techniques dans le domaine du jouet (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

**Editions Glenat (Suisse) SA**, à Carouge (FOSC du 11. 1. 1991, p. 136)

**Fashion Azur SA**, à Carouge, gestion d'immeubles à l'étranger (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

**Larochette Immobilier Holding SA**, à Carouge (FOSC du 14. 6. 1989, p. 2478)

**Nossa SA**, à Carouge, détention et gestion d'immeubles à l'étranger (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

**Scurius SA**, à Carouge, commerce de biens immobiliers à l'étranger (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

**Sogip**, à Carouge, société anonyme immobilière (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858)

Nouveau siège: Genève, place des Florentins 1, chez Cofes SA. Statuts modifiés le 29. 5. 1991.

3 juillet 1991

**Travaux et Constructions Modernes - Tracom SA**, à Carouge (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1858). Nouveau siège: Genève, place des Florentins 1, chez Cofes SA. Statuts modifiés le 29. 5. 1991. Michel de Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Theurillat, des Breuleux, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**Jacques Masson SA**, succursale de Versoix, à Versoix, route de Suisse 95, succursale de «Jacques Masson SA», à Nyon, société anonyme inscrite au registre de Nyon (FOSC du 7. 1. 1991, p. 54). But: exploitation d'une entreprise de carrelage et de revêtements traditionnels de sols et murs. Signature individuelle de Monique Masson, de Schlieren, à Versoix.

3 juillet 1991

**Berndt Assurances SA**, à Genève, chemin Frank-Thomas 10 bis, chez Jean-Claude Berndt. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1991. But: conseils en matière d'assurances et gestion de portefeuilles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Berndt, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**CB City Bus SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 20, chez Touriscar SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 7. 1991. But: transport de personnes par autocar, maximum 16 places et organisation de voyages. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marie-Claude Motz, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jean Bussat, de Bardonnex, à Collonges-sous-Salève (F), directeur. Signature collective à deux a été conférée à Christian Jouvenoz, de France, à Archamps (F) et Jacques Bussat, de Bardonnex, à Collonges-sous-Salève (F), directeurs.

3 juillet 1991

**DD & C Delega Data & Communications SA**, à Meyrin, route de Pré-Bois 29. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1991. But: activités et services dans le domaine de l'électronique, de l'informatique, de la télécommunication; financement prise et administration de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Konrad Gmür, d'Amden, à Feldbrunnen-St. Niklaus, président, Markus Gmür, d'Amden, à Genève, délégué, lesquels signent individuellement, Ernest Kaufmann, de Laupersdorf, à Gingins, secrétaire et Frédéric Schär, de Trubschachen, à Meyrin, lesquels signent collectivement à deux.

3 juillet 1991

**Albert Kern SA**, à Genève, travaux en cuivre, etc. (FOSC du 8. 4. 1975, p. 916). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Albert Kern SA», à Genève.

3 juillet 1991

**Albert Kern SA**, à Genève, avenue Pictet-de-Rochemont 29 B. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1991. But: exploitation d'une serrurerie et travaux spéciaux en cuivre et autres métaux; confection d'étalages et de vitrines et installations de magasins. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Albert Kern», à Genève, selon bilan au 1. 1. 1991, comportant un actif de fr. 655 276.31, dont un goodwill de fr. 100 000, et un passif envers les tiers de fr. 181 911, pour fr. 473 365.31, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 200 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 2000 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Albert Kern, de Carouge, à Bardonnex, président, Patricia Julier, de Varen, à Plan-les-Quates, secrétaire, et Simone Kern, de Carouge, à Bardonnex, lesquels signent individuellement.

3 juillet 1991

**Logi-KSA**, à Genève, avenue Krieg 7, chez Fiduciaire Tecafin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 6. 1991. But: activités dans le domaine de l'informatique, en particulier le développement de logiciels et la commercialisation de logiciels et de matériel informatique. Apport en nature: un ordinateur et un véhicule utilitaire, selon inventaire du 18. 6. 1991, pour fr. 9300, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 9000. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Laurent Kohler, de Wynigen, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**RS Infoservices SARL**, à Plan-les-Quates, chemin du Pont-du-Centenaire 109 B. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26. 6. 1991. But: commerce, location, maintenance et réparation de produits informatiques; programmation et solutions informatiques. Capital: fr. 20 000. Associés: Daniel José Rodriguez, d'Espagne, à Genève, Julia Maria Storione, d'Espagne, à Nyon, chacun pour une part de fr. 10 000. Apport en nature: matériel informatique pour fr. 20 000, selon inventaire du 3. 6. 1991, montant entièrement imputé sur le capital. Gérants: les associés Daniel José Rodriguez et Julia Maria Storione, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publicité: FOSC.

3 juillet 1991

**Sib-Vit SA**, à Genève, route de Malagnou 40 A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 6. 1991. But: commerce et transport de toutes espèces de pétrole, produits dérivés de pétrole et autres matières premières. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Donald Etienne, de Tramelan, à Anières, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jacob Ferdinand Nobel, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, directeur.

3 juillet 1991

**VP Courtage SA**, à Onex, avenue du Bois-de-la-Chapelle 49. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 6. 1991. But: courtage en matière d'assurances et en matière immobilière; placement de fonds et octroi de prêts. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raphaël Vonlanthen, de St-Antoni, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

3 juillet 1991

**Veyryx Show Rock Festival SA**, à Genève, organisation de festivals et de concerts de variétés (FOSC du 7. 4. 1989, p. 1397). Capital porté de fr. 400 000 à fr. 620 000, par l'émission de 220 actions de fr. 1000, nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 130 000. Capital: fr. 620 000, entièrement libéré, divisé en 620 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 28. 6. 1991.

3 juillet 1991

**Novospray SA**, à Genève, exploitation de brevets et de licences en particulier pour des atomiseurs (FOSC du 13. 5. 1991, p. 2041). Sergio Nizzola n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Jean Muller, président, lequel continue à signer collectivement à deux, Guy Favrot, François Bertrand maintenant domicilié à Paris (F), Jacques Hentsch, Jean Ganière, nommé délégué, Annie Ducret et Yves Schaller, de Vermes, à Bassecourt, lesquels signent chacun d'eux, collectivement à deux avec le président; les pouvoirs de Jean Ganière et Anne Ducret sont modifiés en ce sens.

3 juillet 1991

**Super Club Holding & Finance SA**, à Genève (FOSC du 8. 4. 1991, p. 1419). Charles Cool, John McGowan, Freddy Hoof, Eddy Wauters, Florus Mouthaan et Maria Hoof ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Maurits Leon De Prins, président du conseil, signe désormais collectivement à deux. Les administrateurs Pierre-Alain Thiébaud, André Kaplun, Roger Claes, Urbain Devoldere et Darrell Baldwin signent désormais collectivement à deux sans autre restriction. Constantinus Albertus Maria Busch, des Pays-Bas, à Waarle (NL), et Jacobus Hubertus Maria D'Elfant, des Pays-Bas, à Mierlo (NL), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 juillet 1991

**KSK Société Anonyme**, à Genève, rue du Cendrier 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 6. 1991. But: activités et conseils dans le domaine de la construction et du génie civil; commerce et exploitation d'appareils, de machines et de procédés technologiques, en particulier le microtunneling. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph E. Riedweg, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

3 juillet 1991

**Transmitter Corporation Ltd**, à Delémont, commerce d'appareils électroniques (FOSC du 1. 3. 1991, no 42, p. 893). Jean Keller, président, est décédé; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature individuelle: Robert Simon, de Niederbipp, à Delémont.

3 juillet 1991

**Bexley Finance S.A.**, à Delémont. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 7. 1991. But: toute opération de gestion de fortune et de tout bien mobilier et immobilier. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 10 000 actions au porteur de fr. 100 chacune. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: avenue de la Gare 38, c/o Secrétaire S.A.

3 juillet 1991

**Apron SA**, en liquidation, à Delémont, commercialisation de jeux promotionnels, etc., dissoute (FOSC du 5. 2. 1990, no 24, p. 446). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 1.602.816.21 der Aargauischen Kantonalbank Baden, mit einem Saldo per 24. Juni 1991 von Fr. 13 366.20.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 15. Januar 1992 dem Gerichtspräsidium Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1221<sup>3</sup>)

5400 Baden, 9. Juli 1991

Gerichtspräsidium Baden

Der unbekannte Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassenobligationen 5% der Schweizerischen Volksbank Luzern, Nr. 525728 von nom. Fr. 1000.-, Nr. 536907 von nom. Fr. 5000.-, beide fällig gewesen am 17. September 1990, ohne Coupons;

b. Inhaberobligationen 7% der Schweizerischen Volksbank Romont, Nrn. 713829/30, von nom. je Fr. 10 000.-, fällig am 7. Februar 1993, mit Coupons per 7. Februar 1992/93;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1240<sup>3</sup>)

3011 Bern, 12. Juli 1991

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Es wird vermisst:

Kassenobligation von Fr. 10 000.-, GBZ Nr. 62.901688 mit Ausstelldatum 11. Februar 1991 und Verfalldatum per 11. Februar 1995. Auskündigungsfrist: sechs Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1227<sup>2</sup>)

2501 Biel, 10. Juli 1991

Richteramt III Biel  
Der Gerichtspräsident III:  
Oberle

Die Erbgemeinschaft Valentin Moritz Candrian sel., Samedan, vermisst das Aktienzertifikat Nr. 2 über die vinkulierten Namenaktien 204-402, d. h. 199 Namenaktien von Fr. 1365.- zu einem Nominalwert von Fr. 271 635.-, Ausgabedatum 24. September 1982, der Hotel Schweizerhaus AG, Maloja.

Auf Gesuch hin ergeht hiermit die Aufforderung, das vorerwähnte vermisste Aktienzertifikat Nr. 2 innert sieben Monaten ab nachfolgendem Datum dem unterzeichneten Richter einzureichen. Geschieht dies nicht, wird dieses Aktienzertifikat als kraftlos erklärt. (1241<sup>3</sup>)

7505 Celerina, 12. Juli 1991

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Maloja:  
Dr. R. Z. Ganzoni

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhabersparheft Nr. 419 335/00, lautend auf die Schuldnerin Migros-Bank, Seidengasse 12, 8001 Zürich, mit einem Saldo per 31. Januar 1991 von Fr. 27 342.20.

Der unbekannte Besitzer dieses Inhabersparheftes sowie jedermann, der über den Verbleib der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden, bzw. das Inhabersparheft vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt würde. (4442<sup>3</sup>)

8810 Horgen, 11. März 1991

Bezirksgericht Horgen

Im Auftrag des Einzelrichters im summarischen Verfahren  
Der Gerichtspräsident: lic. iur. Herter

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziff. 26, Fr. 5000.-, lastend ab GB 282 Ingenbohl (Eigentümerin: Tubira Immobilien AG, Altendorf, Proz. SV 1991/30). Schuldbrief Ziff. 46, Fr. 600 000.-, datiert 21. September 1989, Debitor: ABT-Verwaltungs AG, Creditor: Inhaber, Vorgang: Fr. 1 380 000.-, haftend auf GB 982 Ingenbohl (Wohnhaus an der Gersauerstrasse) (Eigentümer: Caesar Eberhard, Einsiedeln; Proz. SV 1991/78).

Inhaberschuldbrief Fr. 30 000.-, datiert 3. November 1975, haftend auf GB 2453 Ingenbohl, Lit. B, Vorgang: Fr. 127 000.-, Stockwerkeigentum 19/1000 Miteigentum an GB 2300 Ingenbohl mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung Nr. 4 im Haus C (Eigentümer: Walter Löwy, Brunnen; Proz. SV 1990/17).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Titel innert eines Jahres ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1242<sup>3</sup>)

6430 Schwyz, 12. Juli 1991

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es werden vermisst:

Kassaobligation der Kantonalbank Schwyz Nr. 656938, lautend auf Inhaber, Zinssatz 7 1/2%, Nominalwert Fr. 20 000.-, Ausgabedatum 6. Februar 1990, Verfall 6. Februar 1992.

Anlagesparheft Kantonalbank Schwyz Nr. 440618-12, lautend auf Hans Marty, Kleinstadt 5, 6440 Brunnen (Proz. SV 90/44).

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Kassaobligationen innert sechsmonatiger Frist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1243<sup>3</sup>)

6430 Schwyz, 12. Juli 1991

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von HettlingenDer allfällige Besitzer der Namenaktien Nrn. 4531 und 4532 der Leihkasse Solothurn, zu Fr. 500.- nom., lautend auf Theres Roth, mit Dividendencoupons Nrn. 63, 64 und Talon, ist aufgefordert, die Titel innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vorzulegen; ansonsten erfolgt ihre Kraftloserklärung. (420<sup>3</sup>)

4502 Solothurn, 7. März 1991

Der Amtsgerichtschreiber  
von Solothurn-Lebern

Es werden vermisst:

Fr. 1 000.- Handwechsel-Zedel Nr. 172, Vorgang Fr. 6500.-, vom 15. Juni 1888, im 2. Rang, Zinsfall 2. Februar

Fr. 2 000.- absz.-lg. Zedel Nr. 173, Vorgang Fr. 7500.-, vom 10. November 1898, im 3. Rang, Zinsfall 11. November

Fr. 1 500.- SchB Nr. 174, Vorgang Fr. 9500.-, vom 21. Mai 1929, im 4. Rang, Zinsfall 1. Juni; alle 3 Titel haftend auf Parzellen Nrn. 38 und 153, Plan 2, Hochrütli, Walzenhausen; Vorlagefrist: 31. Juli 1992.

Fr. 5 000.- Schuldbrief, 4 1/2%, vom 20. November 1958, im 3. Rang, Zinsfall 11. November;

Fr. 5 000.- Schuldbrief, 4 1/2%, vom 20. November 1958, im 4. Rang, Zinsfall 11. November;

beide Titel haftend auf Grundbuch Waldstatt, Parzelle Nr. 17, Oberschwendi; Vorlagefrist: 31. Juli 1992.

Fr. 10 209.45 Sparheft der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank Herisau, Nr. 266 527.01, lautend auf Inhaber; Vorlagefrist: 31. Januar 1992.

Fr. 40 000.- 5% Kassaobligation der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank Herisau, Nr. 30481/30482 = 2/20000.-, ohne Coupons, ausgestellt am 7. Februar 1985, Verfall per 7. Februar 1990; Vorlagefrist: 31. Januar 1992.

Der allfällige Besitzer des einen oder andern Titels wird aufgefordert, ihn innert der erwähnten Vorlagefrist der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzureichen, andernfalls werden die Titel als kraftlos erklärt. (1222<sup>2</sup>)

9043 Trogen, 10. Juli 1991

Die Obergerichtskanzlei  
von Appenzell A.Rh.

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Namenschuldbrief über Fr. 200 000.-, datiert vom 22. September 1959, errichtet zugunsten der Basler Lebensversicherungsgesellschaft, Aeschlenplatz 7, Basel, lastend an 1. Pfandstelle auf dem Grundstück Kat. Nr. B 4569 (GB 4814), Wohnhaus Gschwaderstrasse 4, in Uster.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt würde. (1235<sup>3</sup>)

8610 Uster, 18. Juli 1991

Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 50 000.- vom 17. Oktober 1987, Beleg V/2483, lastend auf der Liegenschaft Herzogenbuchsee-Grundbuchblatt Nr. 135, der Frau Gretel Thommen im 10. Rang, im Nachgang zu total Fr. 1 180 000.-, zugunsten der Howeg Einkaufsgenossenschaft, Grenchen.

Der allfällige Inhaber des Werttitels wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Wangen an der Aare vorzulegen, ansonsten dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1244<sup>3</sup>)

4705 Wangen an der Aare, 12. Juli 1991

Der a. o. Gerichtspräsident:  
RichterDas Sparheft Nr. 37692-03 der Thurgauer Kantonalbank, Niederlassung Amriswil, mit einem eingetragenen Guthaben von Fr. 37 989.25, wird als vermisst gemeldet. Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten dem Bezirksgerichtspräsidenten, 8570 Weinfelden, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1251<sup>3</sup>)

8570 Weinfelden, 15. Juli 1991

Bezirksgerichtspräsident Weinfelden

Es werden vermisst:

Zwei Inhaberschuldbriefe vom 20. Februar 1943 über Fr. 2000.-, haftend als Einzelfpandrecht im 1. Rang und vom 15. Juli 1943 über Fr. 6000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1630, Kat.-Plan 64, Parzelle 2271, lautend auf die Erbgemeinschaft Selina Croci-Gloor, Zofingen, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, dieselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 16. Juli 1992, dem Gerichtspräsidenten Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1223<sup>3</sup>)

4800 Zofingen, 3. Juli 1991

Gerichtspräsidium Zofingen

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Ein Aktienzertifikat Nr. 139739 über 5 Namenaktien der Swissair Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich, mit einem Nennwert von jeweils Fr. 350.-, Val.-Nr. 238 075, lautend auf Hans Kunz-Müller, Ein Aktienzertifikat Nr. 139740 über 5 Namenaktien der Swissair Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich, mit einem Nennwert von jeweils Fr. 350.-, Val.-Nr. 238 075, lautend auf Mathis Lang.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (Gesch. Nr. 09-50/1991). (1237<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 10. Juli 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtspräsidentin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Zertifikat Nr. 52215 über 121 Namenaktien der Zürich Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, im Nominalwert von je Fr. 100.-, Valoren-Nr. 266 141, lautend auf Elisabeth Morf-Schwarzenbach (Gesch. Nr. 09-42/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1236<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 11. Juli 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtspräsidentin:  
lic. iur. M. GasserLe président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 mai 1992 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédula hypothécaire au porteur de fr. 250 000.-, 1er rang, intérêt maximum 9%, constituée le 12 mars 1985 par Gotti Frères S. à r. l. à Corcelles-près-Payerne, inscrite sous no 302677 au registre foncier du district d'Aigle et grevant la parcelle 2487 dont René et Arlette Gotti sont propriétaires au territoire de la commune de Leysin. (818<sup>3</sup>)

1860 Aigle, 10 mai 1991

Le président:

Ph. Goermier

L'éventuel porteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 12 000.-, inscrite le 13 mai 1969, sous no 97, en 2e rang, avec profit des cases libres sur l'art. 1781 du cadastre de Peseux, propriété des héritiers de Fluri Ernest-Gustave-Arnold, est sommé de produire ce titre dans le délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1250<sup>3</sup>)

2017 Boudry, 12 juillet 1991

Le président du Tribunal:  
Daniel HirschiPar ordonnance du 10 juillet 1991 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire de fr. 500 000.- inscrite le 12 octobre 1978 au registre foncier sous PJB 4344, grevant au 1er rang et sans concours les parcelles nos 1298 et 1295 de la commune de Cologny de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des publications ci-dessous prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous le menace de devoir payer deux fois. (1239<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 10 juillet 1991

G. Reymond, greffier

Le détenteur du titre suivant:

Fr. 10 000.- bon de caisse Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, 2 ans, soit du 1er mai 1991 au 1er mai 1993, 7% l'an, 1 x 10 000.-, série 2 P, no 1319, avec coupon au 1er mai 1992 et suivant attaché, propriété de la Banque Cantonale Vaudoise, à Savigny, est sommé de me le produire jusqu'au 20 janvier 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/91/0046 (1238<sup>3</sup>)

1014 Lausanne, 12 juillet 1991

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J.-J. Ronjon

### Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Nachdem der am 14. November 1990 beschlossenen und daraufhin rechtsgültig mehrfach veröffentlichten Aufforderung zur Vorlegung der nacherwähnten Genossenschaftsanteile innert zünftlicher Frist (mit einer Ausnahme) keine Folge geleistet wurde, verfügt der zuständige unterzeichnete Richter:

Die 5 Anteilscheine Nrn. 92, 93, 260, 261 und 341 (299 ist vorhanden) von Fr. 100.- zu einem Nominalwert von Fr. 500.- und 5 Anteilscheine Nrn. 1083 bis 1087 von Fr. 1000.- zu einem Nominalwert von Fr. 5000.- der Genossenschaft Pension Friedheim, La Punt, werden hiermit als kraftlos erklärt. (1245<sup>3</sup>)

7505 Celerina, 12. Juli 1991

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Maloja:  
Dr. R. Z. Ganzoni

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 10. Juli 1991 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 18 000.-, datiert 4. Februar 1927, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Baugenossenschaft Vreneligsärtli Zürich, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Hypothekarbank in Winterthur, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Im Eisernen Zeit 64, in Unterstrass-Zürich, Kat. Nr. 1531, GBBL 1109; heutige Pfand Eigentümer: Erben des Max Eberle-Novati; GBA Unterstrass-Zürich (Gesch. Nr. 09-53/1990). (1248<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 10. Juli 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtspräsidentin:  
lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 10. Juli 1991 folgende Titel als kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief über Fr. 550 000.-, datiert 28. August 1973, Pfandtitelverzeichnis 132/1973, an 2. Pfandstelle,  
- Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.-, datiert 24. April 1964, Pfandtitelverzeichnis 1964 Nr. 58, an 3. Pfandstelle,  
- Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.-, datiert 24. April 1964, Pfandtitelverzeichnis 1964 Nr. 59, an 3. Pfandstelle,  
- Inhaberschuldbrief über Fr. 50 000.-, datiert 24. April 1964, Pfandtitelverzeichnis 1964 Nr. 60, an 3. Pfandstelle,alle lautend auf den ursprünglichen Schuldner und Pfandigentümer Martin Signer, geb. 1910, von Appenzell, in Zürich, lastend in den vorerwähnten Pfandstellen auf dem Grundstück Markusstrasse 16, in Zürich 6, Kat. Nr. 846, GBBL 745; heutige Pfandigentümer: Erben des Martin Signer; GBA Unterstrass-Zürich. (Gesch. Nr. 09-51/1990). (1249<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 10. Juli 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtspräsidentin:  
lic. iur. M. Gasser

La Pretura di Locarno-Campagna avvisa che, con decreto 10 luglio 1991 ha pronunciato l'ammortamento delle cartelle ipotecarie al portatore di

a. Fr. 24 500.-, interesse al 5%, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 14 novembre 1963, dg. 5084/1° aprile 1969/dg. 1709, gravante in 1° grado la particella n. 382 RFD di Losone, ubicazione Erbale, di proprietà del signor Giorgio Luzi, Samedan;

b. Fr. 9 400.-, interesse al 5%, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 14 novembre 1963, dg. 5085/1° aprile 1969, dg. 1710, gravante in 1° grado la particella n. 382 RFD di Losone, ubicazione Erbale, di proprietà del signor Giorgio Luzi, Samedan;

c. Fr. 20 000.-, interesse al 5%, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 14 novembre 1963, dg. 5086, gravante in 2° grado la particella n. 382 RFD di Losone, ubicazione Erbale, di proprietà del signor Giorgio Luzi, Samedan;

d. Fr. 15 000.-, interesse al 5%, iscrizione a Ufficio dei registri di Locarno del 14 novembre 1963, dg. 5087, gravante in 3° grado la particella n. 382 RFD di Losone, ubicazione Erbale, di proprietà del signor Giorgio Luzi, Samedan. (1246<sup>3</sup>)

6601 Locarno, 10 luglio 1991

Il Pretore:  
Avv. G. Francini

### Widerruf - Révocation - Revoca

Par ordonnance du 12 juillet 1991 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé la révocation de son ordonnance du 18 juin 1991 sommant le détenteur inconnu du certificat d'action no 1 pour une action nominative no 1 de Fr. 1000.- de la société MTK SA Genève d'avoir à le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance de Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des publications. (1252<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 12 juillet 1991

G. Reymond, greffier



**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Schiffsregister: Eintragungen/Löschungen**

Kt. Basel-Stadt

Aufnahme: Güterschleppkahn «St. Alban», Reg. Nr. 1567. Eigentum: Ernst Reimann AG, Basel. (A 2203)  
4001 Basel, 20. Dezember 1990 Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme: Spülschute «Wiese», Reg. Nr. 1568. Eigentum: Ernst Reimann AG, Basel. (A 2204)  
4001 Basel, 20. Dezember 1990 Schiffsregisteramt Basel

Aufnahme: Spülschute «Birs», Reg. Nr. 1565. Eigentum: Ernst Reimann AG, Basel. (A 2205)  
4001 Basel, 20. Dezember 1990 Schiffsregisteramt Basel

Streichung: Motorboot «Orotawa», Reg. Nr. 1061. Eigentum: Yvonne Trinker-Bader, Allschwil BL. (A 2206)  
4001 Basel, 28. Juni 1991 Schiffsregisteramt Basel

**Grada per dichiarazione di scomparsa**

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC, diffida tutti coloro che possiedono dare notizie del signor **Gianini Gualtiero Paulino**, figlio di Battista e di Maria Maddalena, nata Induni, attinente di Corticiasca, nato a **Manno** in data 8 settembre 1898, partito per l'estero in epoca imprecisata senza più dare da allora alcuna notizia, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 2163<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, 10 luglio 1991 Il Segretario assessore:  
lic. iur. Graziana Rigamonti

**Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR,  
Art. 86 und 88bis HRegV**

Die **DB Hotel Management AG (DB Hotel Management SA) (DB Hotel Management Ltd.)**, **Luzern**, ist derzeit ohne Verwaltung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Die Gesellschaft wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzsmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und innert 30 Tagen seit Publikation zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 2202)  
6000 Luzern, 11. Juli 1991 Handelsregisteramt  
des Kantons Luzern

**Diffida secondo l'art. 60 ORC**

L'Ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse al mantenimento dell'iscrizione delle società **Nicos Cosmetics and Beauty Accessories Import Export A.G.**, in liquidazione, **Genitilino Curos S.A.**, **Lugano**, **La Nuova Boccia Shop S.A.**, **Lugano**, **Formapark S.A. in liq.**, **Lugano** ad inoltrare i loro motivi per iscritto all'Ufficio del registro di commercio, in particolare a rendere verosimile l'esistenza di un attivo sociale entro 30 giorni. Caso contrario le società verranno radiate dal registro di commercio. (A 2178)  
6900 Lugano, 11 luglio 1991 Ufficio del registro di commercio

**Diffida secondo l'art. 88bis ORC**

**Visomed AG (Visomed SA) (Visomed Ltd.)**, **Losone**, non ha più un recapito presso la sede statutaria e non è pertanto più conforme alle disposizioni legali (art. 43 ORC). L'ufficiale del registro di commercio del Distretto di Locarno le assegna un termine di 30 giorni per porsi in consonanza con la legge con l'avvertenza che, scaduto infruttuoso lo stesso, la società verrà sciolta d'ufficio (art. 86 ORC). (A 2177)  
6600 Locarno, 11 luglio 1991 L'ufficiale del registro di commercio di Locarno:  
Avv. Francesco Bertini

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Handschin P. Maschinen AG in Liquidation,  
Aesch**

**Erste Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 25. April 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten mit der Liquidation beauftragt.  
Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung der Paul Handschin Maschinen AG in Liq., Untere Kirchgasse 14, 4147 Aesch, schriftlich einzureichen. (A 2208<sup>2</sup>)  
4147 Aesch, 13. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Iweco AG in Liquidation, Amriswil**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Walter Brugger, Egg 1183, 8580 Hagenwil bei Amriswil, schriftlich und begründet anzumelden. (A 2150<sup>2</sup>)  
8580 Hagenwil bei Amriswil, 26. Juni 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**HHK Travel Group Ltd. in Liquidation, Baar**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Peter Leuthold, c/o Brunschwilier Treuhand AG, Stolzstrasse 3, 8006 Zürich, anzumelden. (A 2181<sup>2</sup>)  
8006 Zürich, 12. Juli 1991 Der Liquidator:  
Peter Leuthold

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Ucon SA in liq., Baar**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. März 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Liquidatorin, Proclinte Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, Postfach 3122, 6303 Zug, anzumelden. (A 2209<sup>2</sup>)  
6303 Zug, 15. Juli 1991 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Sozialtherapeutische Gemeinschaft Verein  
Jonas in Liquidation, Bäretswil**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1990 hat die Auflösung und Liquidation des Vereins beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator des Vereins, Hans Stauffer, Bachtelstrasse 25, 8123 Ebmatingen, anzumelden. (A 2182<sup>2</sup>)  
8344 Bäretswil, 12. Juli 1991 Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**ATAG Bankenprüfung, Basel**

**Erste Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung vom 14. Mai 1991 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, Basel, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young AG über. Die ATAG Bankenprüfung ist aufgelöst.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen. (A 2210<sup>2</sup>)  
4002 Basel, 15. Juli 1991 ATAG Ernst & Young AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Mendis AG in Liquidation, Basel**

**Zweite Veröffentlichung**  
An der Generalversammlung vom 25. Juni 1991 ist die Auflösung der Gesellschaft beschlossen worden.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Rolf Wiget, Muhenstrasse 1, 5036 Oberentfelden, anzumelden. (A 2167<sup>2</sup>)  
5036 Oberentfelden, 11. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Oril AG in Liq., Basel**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Dr. Peter Lenz, Hirschgässlein 11, 4051 Basel, anzumelden. (A 2151<sup>2</sup>)  
4000 Basel, 10. Juli 1991 Der Liquidator:  
Dr. Peter Lenz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zum Corsetmeyer GmbH, Nachfolger Moser  
AG in Liq., Bern**

**Erste Veröffentlichung**  
Die Generalversammlung vom 30. Mai 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Jörg Kundt, c/o Kundt + Co. AG, 8353 Elgg, anzumelden. (A 2183<sup>2</sup>)  
3001 Bern, 11. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Cora Finanz AG in Liquidation, Chur**

**Erste Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, sich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Enco Finanz AG, Vazerolgasse 1, 7000 Chur, zu melden. (A 2184<sup>2</sup>)  
7000 Chur, 28. Juni 1991 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft  
Danis-Tavanasa, Danis**

**Erste Veröffentlichung**  
Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 7. Mai 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim VOLG Verbandsrevisorat, Volg Niederlassung Landquart, 7302 Landquart, anzumelden. (A 2185<sup>2</sup>)  
7302 Landquart, 10. Juli 1991 Die Liquidatoren:  
VOLG Verbandsrevisorat  
Volg Niederlassung Landquart:  
Silvio Dosch Walter Steffen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Davex SA, Fribourg**

**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Jakob O. Rüesch, Neuguetstrasse 5, 8820 Wädenswil, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A 2168<sup>2</sup>)  
8820 Wädenswil, 6. Mai 1991 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Fincom SA (Fincom AG) (Fincom Ltd.),  
Fribourg**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 23 mai 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Walter Graf, c/o Fincom SA, en liquidation, chemin G. Ritter 3, 1700 Fribourg. (A 2152<sup>3</sup>)  
1700 Fribourg, 10 juillet 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Fitness du Cheval Blanc SA, en liquidation,  
Genève**

**Troisième publication**  
Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1991 et suite à la remise de son fonds de commerce.  
Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Charles Burkard, à Genève, rue de la Rôtisserie 6, c/o ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA. (A 2130<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 9 juillet 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Impala SA, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 juillet 1991 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains de M. François Zbinden, comptable, demeurant à Genève, boulevard Carl-Vogt 92, 1205 Genève. (A 2169<sup>2</sup>)  
1205 Genève, 10 juillet 1991 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Jamiltrade S.A., en liquidation, Genève**

**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Fides, avenue de Rumine 37, Lausanne. (A 2153<sup>2</sup>)  
1002 Lausanne, 8 juillet 1991 Le liquidateur:  
Fides

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Mercurey SA en liquidation, Genève**

**Première publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit en mains du liquidateur, Me Grégoire Thévoz, avocat, rue Charles-Bonnet 4, 1206 Genève. (A 2212<sup>2</sup>)  
1206 Genève, 15 juillet 1991 Le liquidateur

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'art. 733 CO**

**Peracio International S.A., Genève**

**Deuxième publication**  
Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1991, la société Peracio International S.A. a décidé de réduire son capital social de fr. 140 000.- à fr. 60 000.-, par le remboursement, par compensation de créance et annulation de 24 actions de fr. 1000.- chacune, nominatives.  
Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les dettes sociales après réduction sont entièrement couvertes par l'actif réduit.  
Les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis pendant les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis au siège de la société Peracio International S.A., rue du Rhône 43, 1204 Genève, c/o Fiducior S.A. Fiduciaire et de Gestion. (A 2154<sup>2</sup>)  
1204 Genève, 16 juillet 1991 Fiducior S.A.:  
Me Jean Sunier

des frais inutiles

**Comment éviter des doubles  
envois et des confusions?**

Les publications officielles  
des rubriques faillites, titres disparus,  
autres publications légales et  
bilans ne paraissent pas dans la partie  
annonces privées (= Publicitas).  
Les commettants sont invités à adresser  
leurs manuscrits directement  
à la Feuille officielle suisse du  
commerce, rédaction, case  
postale, 3001 Berne.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Perspective 51, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 13 mai 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en main du liquidateur, M. Jean-Pierre Tornblad, chemin du Relai 17, 1258 Perly, jusqu'au 31 août 1991, sous peine de forclusion. (A 2213<sup>3</sup>)

1200 Genève, 15 juillet 1991

Le liquidateur

**Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Translog S.A., Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juin 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en application de l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, à 1201 Genève, chez Fiduciaire W. Zurcher, rue Chantepoulet 1-3, à l'attention de M. Gilbert Anthoine. (A 2095<sup>2</sup>)

1201 Genève, 11 juin 1991

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bacar AG in Liquidation, Gümliigen****Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1991 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihr Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Bohumil Mejstrik, Bellevuestrasse 31, 3073 Gümliigen, anzumelden. (A 2214<sup>3</sup>)

3073 Gümliigen, 15. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tschanz Film AG in Liquidation, Heimberg****Zweite Veröffentlichung**

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Peter Tschanz, Postfach 93, 3150 Schwarzenburg, anzumelden. (A 2170<sup>3</sup>)

3150 Schwarzenburg, 10. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Igis, Igis****Erste Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 23. Februar 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim VOLG Verbandsrevisorat, Volg Niederlassung Landquart, 7302 Landquart, anzumelden. (A 2186<sup>3</sup>)

7302 Landquart, 10. Juli 1991

Die Liquidatoren:  
VOLG Verbandsrevisorat  
Volg Niederlassung Landquart:  
Silvio Dosch Walter Steffen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Komet Verlag AG in Liq., Köniz****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Komet Verlag AG vom 4. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. August 1991 geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Möslweg 27, 3098 Köniz, einzureichen. (A 2187<sup>3</sup>)

3098 Köniz, 11. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Lacofex S.A., Laconnex GE****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 juin 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, chez M. Philippe Gisi-ger, chemin des Lardères 9, 1245 Collonge-Bellerive. (A 2018<sup>1</sup>)

1200 Genève, 21 juin 1991

Les liquidateurs

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Officine Vittoria Trading S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: Neutra Fiduciaire S.A., chemin des Charmettes 9, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 2188<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 11 juillet 1991

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse, Lausanne****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale du 17 juin 1991, la société a décidé sa dissolution sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, ses actifs et passifs étant repris à titre universel par voie de fusion par la Société Anonyme du Journal de Genève, à Genève.

Les créanciers de la Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, de faire connaître leurs prétentions en s'annonçant dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, au siège de la Société Anonyme du Journal de Genève, rue du Général-Dufour 5-7, 1204 Genève.

Faute de production dans le délai imparti, la Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la Société Anonyme du Journal de Genève. (A 2171<sup>3</sup>)

1204 Genève, 9 juillet 1991

Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tondeuses Toro S.A., en liquidation, Lausanne****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Fides, avenue de Rumine 37, Lausanne. (A 2155<sup>2</sup>)

1002 Lausanne, 8 juillet 1991

Le liquidateur:  
Fides

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sofigo S.A. in Liquidation, Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Favona S.A., Boulevard Georges-Favon 35, 1204 Genf, anzumelden. (A 2157<sup>2</sup>)

1204 Genf, 10. Juli 1991

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Gardisette Management AG, Luzern****Zweite Veröffentlichung**

Die Aktiven und Passiven der Gardisette Management AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 19. Juni 1991 und Fusionsbilanz per 31. Dezember 1990 rückwirkend per 1. Januar 1991 im Sinne von Art. 748 OR an die Gardisette International übergegangen.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich begründet innerhalb von 3 Monaten nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der übernehmenden Gesellschaft, Gardisette International AG, 8750 Glarus, anzumelden. (A 2156<sup>2</sup>)

8750 Glarus, 8. Juli 1991

Gardisette International AG, Glarus:  
S. Wehrli

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wenbo Handels AG, in Liq., Meggen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei Wenbo Handels AG, in Liq., Haltenriedstrasse 20, 6045 Meggen, anzumelden. (A 2189<sup>3</sup>)

6045 Meggen, 11. Juli 1991

Der Liquidator:  
Dr. Meinrad Frey

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Goodland Realty S.A., Montreux****Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1987, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 août 1991 auprès du liquidateur, M. Michel Rapin, à Montreux. (A 2190<sup>3</sup>)

1820 Montreux, 10 juillet 1991

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Rodriguez A. SA en liquidation, Moutier****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale du 20 juin 1991.

Les créanciers de la société sont tenus de faire connaître leurs réclamations selon art. 742 CO et ce dans le délai impératif de 30 jours après troisième publication de cet avis, par écrit et accompagnées de toutes les pièces justificatives, exclusivement en mains du liquidateur, M. Pierre-Alain Droz, Cabinet d'Economistes Conseils Droz et Marti, place de la Gare 10, case postale 100, 2800 Delémont. (A 2215<sup>3</sup>)

2800 Delémont, 11 juillet 1991

Le liquidateur:  
Pierre-Alain Droz  
Lic. ès sciences écon.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Alioth AG in Liq., Münchenstein****Zweite Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1991 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich anzumelden bei Dr. Bernhard Christ, Advokat und Notar, Bäumleingasse 22, Postfach 1564, 4001 Basel. (A 2158<sup>2</sup>)

4142 Münchenstein, 10. Juli 1991

Alioth AG in Liq.  
Der Liquidator:  
Dominique Alioth

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Unverdross Techniqe S.A., en liquidation, Neuchâtel****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 avril 1991 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la société liquidatrice, Revisuisse, Société de Revision, rue St-Honoré 10, 2001 Neuchâtel. (A 2179<sup>3</sup>)

2001 Neuchâtel, 11 juillet 1991

La société liquidatrice:  
Revisuisse  
Société Suisse de Revision

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Bossi Bau AG, Oensingen****Erste Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1991 hat die Meier & Jäggi AG, Balsthal, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Bossi Bau AG, Oensingen, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Bossi Bau AG, Oensingen, aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Meier & Jäggi AG, Goldgasse 14, 4226 Balsthal, anzumelden. (A 2216<sup>3</sup>)

4226 Balsthal, 12. Juli 1991

Meier & Jäggi AG, Balsthal

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Fruttamar AG, Oetwil an der Limmat****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Frau Erika Oggenfuss, Humrigenstrasse 17, 8706 Feldmeilen, anzumelden. (A 2172<sup>2</sup>)

8706 Feldmeilen, 10. Juli 1991

Die Liquidatorin:  
Erika Oggenfuss

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Start AG in Liq., Olten****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Verwaltung der Gesellschaft, Start AG in Liq., Dornacherstrasse 27, 4600 Olten, anzumelden. (A 2173<sup>3</sup>)

4600 Olten, 11. Juli 1991

Die Verwaltung

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Milch- und Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Pany, Pany****Erste Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 26. Februar 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim VOLG Verbandsrevisorat, Volg Niederlassung Landquart, 7302 Landquart, anzumelden. (A 2191<sup>3</sup>)

7302 Landquart, 10. Juli 1991

Die Liquidatoren:  
VOLG Verbandsrevisorat  
Volg Niederlassung Landquart:  
Silvio Dosch Walter Steffen

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Interfidex S. à r. l., Payerne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, la fiduciaire Ficoogre Payerne SA, Grand Rue 15, case postale 174, 1530 Payerne, sous peine de conclusion, dans le délai d'un mois à compter de la troisième publication. (A 2217<sup>3</sup>)

1530 Payerne, 11 juillet 1991

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Pontifa S.A., Montres et nouveautés, en liquidation, Les Ponts-de-Martel****Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 25 juin 1991 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains de la société liquidatrice, Revisuisse, Société de Revision, rue St-Honoré 10, 2001 Neuchâtel. (A 2180<sup>3</sup>)

2001 Neuchâtel, 11 juillet 1991

La société liquidatrice:  
Revisuisse  
Société Suisse de Revision



**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****Siber Hegner Distribution S.A., Puidoux****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Siber Hegner Distributions S.A., Puidoux, a décidé sa fusion selon l'art. 748 CO avec Siber Hegner HV AG, Zurich, selon contrat de fusion du 28 mai 1991. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juin 1991 de Siber Hegner HV AG, Zurich, a accepté cette fusion. Les actifs et les passifs de Siber Hegner Distribution S.A., Puidoux, ont été repris, avec effet rétroactif au 1er janvier 1991, par voie de la succession universelle par Siber Hegner HV AG, Zurich. Les créanciers de Siber Hegner Distribution S.A., Puidoux, qui n'acceptent pas ce changement de débiteur sont invités à produire leurs créances, par écrit, à l'administration de Siber Hegner HV AG, Wiesenstrasse 8, 8022 Zurich, dans un délai de trente jours à compter de la troisième publication du présent appel dans la FOSC. (A 2159<sup>3</sup>)

8022 Zurich, 9 juillet 1991

Siber Hegner HV AG  
L'administration**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Capt Fabrique d'Outils de Précision S.A. en liquidation, Renens****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au liquidateur: M. Alain Capt, p. ad. Capt Fabrique d'Outils de Précision S.A. en liquidation, route de Lausanne 51, 1020 Renens, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 2192<sup>2</sup>)

1020 Renens, 12 juillet 1991

Le liquidateur

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Gütling AG, Rotkreuz****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Versammlung der Aktionäre der Gütling AG, Rotkreuz, vom 7. Juni 1991 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.- um Fr. 450 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 900.- pro Namenaktie. Der Nennwert der Namenaktie wird somit von Fr. 1000.- auf Fr. 100.- herabgesetzt. Die Gütling AG, Rotkreuz, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Sitz ihrer Gesellschaft, Grundstrasse, 6343 Rotkreuz, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2193<sup>3</sup>)

6343 Rotkreuz, 12. Juli 1991

Gütling AG, Rotkreuz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Automaten-Stickerei Birnbäumen A. G., St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Automaten-Stickerei Birnbäumen A. G., St. Gallen, hat am 1. Juli 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Franz Schärli, c/o TSB Treuhandgesellschaft AG, Feldmühlestrasse 9, 9400 Rorschach, anzumelden. (A 2195<sup>3</sup>)

9400 Rorschach, 11. Juli 1991

Der Liquidator:  
Dr. F. Schärli**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Egowell AG, St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Egowell AG, Herrn Hans Wacker, Oberer Graben 42, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 2174<sup>2</sup>)

9000 St. Gallen, 11. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Logo Vision AG in Liq., St. Gallen****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 20. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, Logo Vision AG, Videoproduktionen, Neugasse 5, 9004 St. Gallen, anzumelden. (A 2175<sup>2</sup>)

9000 St. Gallen, 25. Juni 1991

Der Verwaltungsrat  
Der Liquidator:  
Peter Thuma**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Annoncia Audio SA en liquidation, Sion****Deuxième publication**

Par décision constatée par acte authentique du 12 juin 1991, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Annoncia Audio SA en liquidation.

Conformément à l'art. 2 de la CO, les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de la présente annonce, auprès du liquidateur, Raymond Voefray, Fidag SA, Sion, chemin du Vieux-Canal 13. (A 2160<sup>2</sup>)

1950 Sion, 9 juillet 1991

Me Jacques Claivaz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Tarafilm S.A., Sion****Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, en main du liquidateur, M. Pierre Briguet, rue d'Orzival 22, 3960 Sierre, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 2194<sup>2</sup>)

3960 Sierre, 12 juillet 1991

Le liquidateur

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Immobilien Degerfeld AG, Stein am Rhein****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung der Immobilien Degerfeld AG vom 11. Juli 1991 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 350 000.- auf Fr. 52 500.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 850.- pro Namenaktie. Der Nennwert der Namenaktie wird somit von Fr. 1000.- auf Fr. 150.- herabgesetzt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Art. 733 OR innert zwei Monaten seit der dritten Publikation beim Verwaltungsratspräsidenten P. Huber, am Sitz der Gesellschaft Degerfeld, in Stein am Rhein, anzumelden. (A 2197<sup>2</sup>)

8260 Stein am Rhein, 12. Juli 1991

Immobilien Degerfeld AG:  
VR P. Huber

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Tarasp, Tarasp****Erste Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 4. November 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim VOLG Verbandsrevisorat, Volg Niederlassung Landquart, 7302 Landquart, anzumelden. (A 2198<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 10. Juli 1991

Die Liquidatoren:  
VOLG Verbandsrevisorat  
Volk Niederlassung Landquart:  
Silvio Dosch Walter Steffen**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Trimmis-Says, Trimmis****Erste Veröffentlichung**

Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 23. Januar 1987 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim VOLG Verbandsrevisorat, Volg Niederlassung Landquart, 7302 Landquart, anzumelden. (A 2199<sup>2</sup>)

7302 Landquart, 10. Juli 1991

Die Liquidatoren:  
VOLG Verbandsrevisorat  
Volk Niederlassung Landquart:  
Silvio Dosch Walter Steffen**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Baker Perkins Far East AG (Baker Perkins Far East SA) (Baker Perkins Far East Ltd.), Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Baker Perkins Far East AG vom 19. Juni 1991 hat die Fusion mit der Baker Perkins AG, Zug, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Baker Perkins Far East AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalzession auf die Alleinaktionärin, die Baker Perkins AG, Zug, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 27. Dezember 1990.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft wird demzufolge unter Hinweis auf Art. 742 und 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Baker Perkins AG, c/o Dr. P. Stadlin, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2161<sup>2</sup>)

6300 Zug, 9. Juli 1991

Baker Perkins AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****BPH Patent Holding AG, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 25. Juni 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Kurt Wild, Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zurich, anzumelden. (A 2200<sup>2</sup>)

8022 Zurich, 12. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Delta Gruppen Lizenz AG in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung unter Beilage der entsprechenden Belege beim Liquidator, Dr. Daniel Wehrli, Utoquai 43, 8008 Zurich, anzumelden. (A 2162<sup>2</sup>)

8008 Zurich, 10. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Imperial Chemical Industries (Finance) AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 2176<sup>2</sup>)

6300 Zug, 24. Juni 1991

Imperial Chemical Industries  
(Finance) AG, Zug  
Der Liquidator:  
Martin Métraux**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Realum Finanzierungs- und Verwaltungs-AG in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 7. September 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zurich, anzumelden. (A 2207<sup>2</sup>)

8002 Zurich, 15. Juli 1991

Realum Finanzierungs- und Verwaltungs-  
AG in Liquidation, Zug**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Amro Bank und Finanz, Zürich und Zweigniederlassungen in Basel, Bern und Genf****Zweite Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag und Generalversammlungsbeschlüssen der Amro Bank und Finanz und der Allgemeinen Bank Nederland (Schweiz) vom 6. Mai 1991 sind Aktiven und Passiven der Amro Bank und Finanz nach Massgabe von Art. 748 OR auf dem Wege der Universalzession auf die Allgemeine Bank Nederland (Schweiz), die ihre Firmabezeichnung in ABN Amro Bank (Schweiz) abgeändert hat, übergegangen, und die Amro Bank und Finanz hat sich aufgelöst.

Den Gläubigern der Amro Bank und Finanz wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Amro Bank und Finanz ohne weiteres auf die ABN Amro Bank (Schweiz) übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der ABN Amro Bank (Schweiz), Talstrasse 41, 8022 Zurich, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird. Die Schulden werden bei Fälligkeit auch ohne Forderungsanmeldung beglichen. (A 2115<sup>2</sup>)

8022 Zurich, 4. Juli 1991

ABN Amro Bank (Schweiz)

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Ernst & Young AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 14. Mai 1991 hat die Fusion mit der ATAG Ernst & Young AG, Basel, beschlossen. Demnach gehen Aktiven und Passiven gemäss Art. 748 OR auf die ATAG Ernst & Young AG über. Die Ernst & Young AG ist aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der ATAG Ernst & Young AG, Postfach 2149, 4002 Basel, einzureichen. (A 2218<sup>2</sup>)

4002 Basel, 15. Juli 1991

ATAG Ernst &amp; Young AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Meier & Jäggi AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1991 hat die Meier & Jäggi AG, Reiden, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Meier & Jäggi AG, Zürich, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Meier & Jäggi AG, Zürich, aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Meier & Jäggi AG, Werkstrasse 7, 6262 Reiden, anzumelden. (A 2219<sup>2</sup>)

6262 Reiden, 12. Juli 1991

Meier &amp; Jäggi AG, Reiden

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Resilva, Verwaltungs- und Finanzierungs AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Firma Resilva, Verwaltungs- und Finanzierungs AG, vom 26. Januar 1990, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Peter Schuler, c/o AHV-Ausgleichskasse Spida, Bergstrasse 21, Postfach 335, 8034 Zurich, anzumelden. (A 2201<sup>2</sup>)

8044 Zurich, 10. Juli 1991

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zacharias Zack Productions AG, in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Moore & Co., Chartered Accountants, Seefeldstrasse 45, Postfach 335, 8034 Zurich, schriftlich anzumelden. (A 2220<sup>2</sup>)

8034 Zurich, 18. Juli 1991

Die Liquidatorin

## Marken-Markes-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum-Office fédéral de la propriété intellectuelle-Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen-Enregistrements et renouvellements-Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383618**  
**Nichiren Shoshu International Center,**  
 1-33-11 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo (Japan)

Nichiren Shoshu International Center

Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften und Bücher; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383619**  
**Nichiren Shoshu International Center,**  
 1-33-11 Sendagaya, Shibuya-ku, Tokyo (Japan)



Druckereierzeugnisse, insbesondere Zeitschriften und Bücher; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383620**  
**RWE-DEA Aktiengesellschaft für Mineralöl und Chemie,**  
 Ueberseering 40, D-2000 Hamburg 60  
 (Bundesrepublik Deutschland)

**Korenyl**

Erneuerung der Marke Nr. 247521. Schutz ab 6. Juli 1990.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Alkylbenzole, deren Sulfonsäuren und Sulfonate, Netz- und Emulgiermittel, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Waschmittel; Reinigungsmittel für Leder, Metall- und Maschinenteile, Kleider, Stoffe und Hausgeräte; Spülmittel.  
 Int. Kl. 1, 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383621**  
**CPC International Inc., International Plaza,**  
 Englewood Cliffs (NJ 07632, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 249280. Schutz ab 6. Juli 1990.

Feste und flüssige Glukose (soweit in Klassen 1 und 30 enthalten), Stärke für Lebensmittel und industrielle Zwecke, Wäschestärke.  
 Int. Kl. 1, 3, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990 **383622**  
**Asics Corporation,** 1-1 Minatojima-Nakamachi,  
 7-chome, Chuo-ku, Kobe (Hyogo, Japan)



Taschen, Säcke, Beutel, Brieftaschen, Mappen, Sporttaschen und Allzwecktaschen aus Leder oder Lederimitationen sowie aus textilen Materialien, Rucksäcke, Tornister, Koffer; Bekleidungsstücke, einschliesslich Sportbekleidung, Golfbekleidung, Freizeitbekleidung, T-Shirts, Handschuhe, Socken, Schuhwaren und Stiefel, einschliesslich Sport- und Golfschuhe; Spiele und Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), einschliesslich Golf-Tragtaschen, Golfschläger, Golf-male, Golfbälle, Spielbälle, Sportnetze, Tennis-Schläger; stützende Bandagen für Handgelenk, Handfläche, Beine, Oberschenkel und Fussknöchel; Stützen für die Leistengegend, Ellbogen-, Knie- und Schulterschoner (für Sportzwecke); Rugby-Fussballsturzhelme.  
 Int. Kl. 9, 10, 18, 22, 25, 28

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Japan, 15. Februar 1990 und 9. März 1990.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990 **383623**  
**Asics Corporation,** 1-1 Minatojima-Nakamachi,  
 7-chome, Chuo-ku, Kobe (Hyogo, Japan)

**FOUNDERS CLUB**

Taschen, Säcke, Beutel, Brieftaschen, Mappen, Sporttaschen und Allzwecktaschen aus Leder oder Lederimitationen sowie aus textilen Materialien, Rucksäcke, Tornister, Koffer; Bekleidungsstücke, einschliesslich Sportbekleidung, Golfbekleidung, Freizeitbekleidung, T-Shirts, Handschuhe, Socken, Schuhwaren und Stiefel, einschliesslich Sport- und Golfschuhe; Spiele und Spielzeug; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten), einschliesslich Golf-Tragtaschen, Golfschläger, Golf-male, Golfbälle, Spielbälle, Sportnetze, Tennis-Schläger; stützende Bandagen für Handgelenk, Handfläche, Beine, Oberschenkel und Fussknöchel; Stützen für die Leistengegend, Ellbogen-, Knie- und Schulterschoner (für Sportzwecke); Rugby-Fussballsturzhelme.  
 Int. Kl. 9, 10, 18, 22, 25, 28

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Japan, 15. Februar 1990 und 17. Februar 1990.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383624**  
**Restaurants Commercio-Piccadilly Aktiengesellschaft,** Nägelihof 3, 8001 Zürich

**jazz  
con  
pasta**

Teigwaren und Teigwarengerichte.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383625**  
**Restaurants Commercio-Piccadilly Aktiengesellschaft,** Nägelihof 3, 8001 Zürich

**TAVOLATA**

Lebensmittel; alkoholische und alkoholfreie Getränke.  
 Int. Kl. 29 bis 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1990 **383626**  
**Institut Straumann AG,** Hauptstrasse 26,  
 4437 Waldenburg



**Institut Straumann**

Chirurgische Instrumente und Implantate sowie Endoprothesen für Humanmedizin, Dentalmedizin und Veterinärmedizin; elektrische und elektroni-

sche Messinstrumente und deren Bestandteile; Legierungen aus unedlen Metallen für die Uhrenindustrie und die Feinmechanik; Uhrenbestandteile aller Art und Federn aller Art für Uhren.  
 Int. Kl. 6, 9, 10, 14

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1991 **383627**  
**Henkel & Grosse,** Simmlerstrasse 18,  
 D-7530 Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland)



Schmuckwaren aus Edelmetallen.

Int. Kl. 14

Fabrikation und Handel.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8695.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1991 **383628**  
**Beyeler AG,** Aarauerstrasse 21, 5603 Staufen

**LA DIFFÉRENCE**  
 DE beyeler

Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel; Modeschmuck (soweit in Klasse 14 enthalten), Juwelierwaren und Schmuckwaren; Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten), Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
 Int. Kl. 3, 14, 24, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1991 **383629**  
**Informatique-MTF SA,** 7, route du Crochet,  
 1762 Givisiez

COLD

Computer Output on Laser Disk

Computer-Hardware und Software für die elektronische Archivierung.

Int. Kl. 9

Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1991 **383630**  
**Sihl + Eika Papier AG,** Giesshübelstrasse 15,  
 8045 Zürich



Schreibpapier und Briefumschläge schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1991 **383631**  
**Mega-Shop AG,** Murtenstrasse 116,  
 3202 Frauenkappelen

**MEGA  
LINE**

Datenverarbeitungsgeräte, Zubehör zu Datenverarbeitungsgeräten, nämlich Terminals, Drucker, Datenaufzeichnungs-, Schreib- und Lesegeräte, Datenträger mit und ohne darauf gespeicherten Computerprogrammen.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1991 **383632**  
 Mega-Shop AG, Murtenstrasse 116,  
 3202 Frauenkappelen

**MEGA-MAIL**

Datenverarbeitungsgeräte, Zubehör zu Datenverarbeitungsgeräten, nämlich Terminals, Drucker, Datenaufzeichnungs-, Schreib- und Lesegeräte, Datenträger mit und ohne darauf gespeicherten Computerprogrammen.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 3 avril 1991 **383633**  
 Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3,  
 6340 Baar

**E**

**Electronic Book**

Appareils d'enregistrement et/ou de reproduction du son, d'images et/ou de données, appareils lecteurs de disques, notamment appareils lecteurs de disques compacts avec écran d'affichage, disques optiques vierges ou enregistrés, notamment pour les appareils susmentionnés.  
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1991 **383634**  
 F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel

**Cytoralan**

Pharmazeutische, veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 22. April 1991 **383635**  
 F. Hoffmann-La Roche AG, 4002 Basel

**Globocef**

Pharmazeutische, veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Produkte für die Gesundheitspflege.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1990 **383636**  
 P.N. Gerolymatos Commercial and Industrial Company S.A., Asklipiou, GR-Kryoneri (Attica 14565, Griechenland)

**VICTORY**

Raucherentwöhnungsprodukte, verflüssigten Tabak enthaltend, zur äusseren Anwendung.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1991 **383637**  
 Aramis Inc., 767 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10153, Vereinigte Staaten von Amerika)

**NEW WEST  
 CALIFORNIA COOL**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Desodorisierungsmittel, alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1991 **383638**  
 Aramis Inc., 767 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10153, Vereinigte Staaten von Amerika)

**NEW WEST  
 ARIZONA CALM**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere After-Shave, alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft.  
 Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. April 1991 **383639**  
 Kings Electronics Company, Inc., 40 Marbledale Road, Tuckahoe (NY 10707, Vereinigte Staaten von Amerika)

**KINGS TR-5**

Korrosionsfeste und alterungsbeständige elektrische leitende oder isolierende Metallüberzugsmassen, Lösungen für galvanische Bäder; Stecker.  
 Int. Kl. 1, 2, 9, 17

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 18 avril 1990 **383640**  
 Bujard Fils SA, 1095 Lutry

**CHANTEROY**

Vins de tous cépages et de toutes provenances.  
 Cl. int. 33

Production et commerce.

Date de dépôt: 22 mai 1990 **383641**  
 YF SA, 20, avenue du Premier-Mars, Case postale 1129, 2000 Neuchâtel

**GALLILEO**

Produits cosmétiques à base de plantes, compléments alimentaires à base de plantes compris dans la classe 32, tisanes et sirops à base de plantes, aliments pour animaux et compléments alimentaires pour animaux compris dans la classe 31.  
 Cl. int. 3, 31, 32

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1990 **383642**  
 Northwest Airlines, Inc., 2700 Lone Oak Parkway, Eagan (MN 55121, Vereinigte Staaten von Amerika)

**NORTHWEST**

Druckereierzeugnisse und Publikationen, einschliesslich Fahrpläne für den Luftverkehr, Reisebroschüren, Zeitschriften.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 30 avril 1990 **383643**  
 Sipel Electronic S.A., 17, route d'Hermance,  
 1245 Collonge-Bellerive

**SIPEL**

Machines, outils et appareils dans le domaine de l'électronique, la robotique, l'électromécanique, la mécanique de précision, à savoir machines semi-automatiques et automatiques pour le perçage de circuits imprimés, le formage et la coupe des fils de connexion de composants électroniques, l'assemblage de composants électroniques sur des circuits imprimés, y compris ceux destinés à l'horlogerie, la bijouterie, la chirurgie et l'orthodontie; instruments à main pour l'assemblage dans l'industrie électronique, à savoir pincés à plier, pincés coupantes, pincés spéciaux en tous genres, brucelles, brucelles spéciales en tous genres.  
 Cl. int. 7, 8, 10

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 3 avril 1990 **383644**  
 Orlanda Vuilleumier, Les Rochettes 29,  
 2072 St-Blaise

**O. VUILLEUMIER CAVEAU D'ETAIN**

Articles en étain à savoir ustensiles et récipients de cuisine, articles de bureau, chandeliers, baromètres,

objets de décoration, lampes, support de clés, cadres de photo, articles pour fumeurs. Pendules en bois et étain.

Cl. int. 6, 9, 11, 14, 16, 20, 21, 34  
 Commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1990 **383645**  
**169256 Canada Ltd.**, Suite 158 Historic Properties,  
 1896 Upper Water Street, Halifax (Nova Scotia,  
 Kanada)

**CANADA GEESE**

Mineralwasser kanadischer Herkunft.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Kanada, 5. Januar 1990.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1990 **383646**  
**Trovan Ltd.**, Suite A, 1, Athol Street, Douglas (Isle  
 of Man, Grossbritannien)

**TROVAN**

Elektrische Apparate und Instrumente, nämlich kodierte Signal- und Sendegeräte sowie Abfrage- und Empfangsgeräte für die Identifikation von Gegenständen und Lebewesen; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Geräte zur Übertragung, Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton, Bild und Daten; auf maschinenlesbaren Trägern gespeicherte Computerprogramme; Maschinen zur Herstellung und zum Testen programmierter integrierter Schaltungen; Maschinen zum Zusammenbau und Kapseln von mikroelektronischen Geräten; Maschinen zur Herstellung kodierter Kreditkarten; Maschinen zur Herstellung elektrischer und elektronischer Geräte.  
 Int. Kl. 7, 9

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: BRD, 21. November 1989.

Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1990 **383647**  
**Templeton, Kenly & Co., Inc.**, 2525 Gardner Road,  
 Broadview (IL 60153, Vereinigte Staaten von Amerika)

**TK SIMPLEX**

Erneuerung mit Übertragung von Templeton, Kenly & Co., Broadview (USA) der Marke Nr. 245735.  
 Schutz ab 25. Mai 1990.

Handbetätigte und motorisch angetriebene Hebevorrichtungen, Rammvorrichtungen und Pumpen (soweit in Klasse 7 enthalten), einschliesslich mechanische Hebevorrichtungen des Ratschen-, Schraubenspindel- oder Getriebetyps, hydraulische Hebevorrichtungen, Rammvorrichtungen und Zylinder, hydraulische Pumpen und Zusatzausrüstungen für die vorgenannten Hebevorrichtungen, Rammvorrichtungen und Pumpen (soweit in Klasse 7 enthalten).  
 Int. Kl. 7

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1990 **383648**  
**Candle Corporation**, 1999 Bundy Drive,  
 Los Angeles (CA 90025, Vereinigte Staaten von Amerika)

**CL/SUPERSESSION**

Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsinstrumente; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente (soweit in Klasse 9 enthalten); Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Computer und Computerprogramme; Feuerlöschgeräte, Papier, Papp (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.



Date de dépôt: 14 juin 1990 **383649**Koji Tatsuno International Finance Limited,  
2, Bond Street, GB-St. Helier (Jersey, Channel  
Islands, Royaume-Uni)**KOJI TATSUNO**

Articles de parfumerie, parfums, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, pâtes dentifrice, huiles et crèmes à bronzer, détergents, agents de blanchiment, agents assouplissants, savons, composants pour nettoyer, polir, dégraisser, décaiper et abraser. Or, argent, platine et autres métaux précieux et leurs alliages; articles fabriqués en métaux précieux et leurs alliages; diamants, brillants, pierres précieuses; bijoux et articles de bijouterie, écrins et étuis pour bijoux et montres; montres, horloges, chronomètres et autres articles d'horlogerie. Bibelots en métaux précieux. Sacs, sacs à main, sacs de voyage, sacoches, bourses, portefeuilles, serviettes, sacs à main pour hommes, malles, cuirs et articles en cuir et imitation du cuir, compris dans la classe 18, peaux et articles en peaux et en imitation de peaux, compris dans la classe 18; parasols, parasols de plage, parapluies, cannes, harnais et autres articles de sellerie. Costumes et robes en cuir, habits pour hommes, femmes et enfants, notamment chemises, blouses, jupes, manteaux, pantalons, gilets, pulls, pyjamas, chaussures, chaussettes et bas, sous-vêtements, corsets, jarretières, caleçons, jupons, pantoufles, chapeaux, écharpes, foulards, cravates, manteaux de pluie, pardessus, maillots de bain, survêtements, coupe-vents, pantalons de ski, ceintures, fourrures. Jeux, jouets, articles de sport et de gymnastique, jeux de société, jeux fabriqués à base de matériaux tels que le papier ou le carton.

Cl. int. 3, 14, 18, 25, 28

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 14 juin 1990 **383650**Koji Tatsuno International Finance Limited,  
2, Bond Street, GB-St. Helier (Jersey, Channel  
Islands, Royaume-Uni)**UKON**

Articles de parfumerie, parfums, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, pâtes dentifrice, huiles et crèmes à bronzer, détergents, agents de blanchiment, agents assouplissants, savons, composants pour nettoyer, polir, dégraisser, décaiper et abraser. Or, argent, platine et autres métaux précieux et leurs alliages; articles fabriqués en métaux précieux et leurs alliages; diamants, brillants, pierres précieuses; bijoux et articles de bijouterie, écrins et étuis pour bijoux et montres; montres, horloges, chronomètres et autres articles d'horlogerie. Bibelots en métaux précieux. Sacs, sacs à main, sacs de voyage, sacoches, bourses, portefeuilles, serviettes, sacs à main pour hommes, malles, cuirs et articles en cuir et imitation du cuir, compris dans la classe 18, peaux et articles en peaux et en imitation de peaux, compris dans la classe 18; parasols, parasols de plage, parapluies, cannes, harnais et autres articles de sellerie. Costumes et robes en cuir, habits pour hommes, femmes et enfants, notamment chemises, blouses, jupes, manteaux, pantalons, gilets, pulls, pyjamas, chaussures, chaussettes et bas, sous-vêtements, corsets, jarretières, caleçons, jupons, pantoufles, chapeaux, écharpes, foulards, cravates, manteaux de pluie, pardessus, maillots de bain, survêtements, coupe-vents, pantalons de ski, ceintures, fourrures. Jeux, jouets, articles de sport et de gymnastique, jeux de société, jeux fabriqués à base de matériaux tels que le papier ou le carton.

Cl. int. 3, 14, 18, 25, 28

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1990 **383651**

Multiforsa AG (Multiforsa Ltd.), 6312 Steinhausen

**MULTIFORSA**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247456. Schutz ab 6. Juni 1990.

Futtermittel; Futterzusätze, soweit in Klasse 31 enthalten; veterinärmedizinische Erzeugnisse; chemische Produkte für landwirtschaftliche Zwecke; Reinigungsmittel; technische Öle und Fette; Klebmittel für gewerbliche Zwecke; Tierheilmittel; Desinfektionsmittel; Lebensmittel, soweit in Klassen 29 und 30 enthalten.

Int. Kl. 1, 3, 4, 5, 29, 30, 31

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1990 **383652**

Multiforsa AG (Multiforsa Ltd.), 6312 Steinhausen

**MULTIFOR**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247457. Schutz ab 6. Juni 1990.

Melkfett; Läusepulver; Lederöl; Huföl; Klebmittel für gewerbliche Zwecke.

Int. Kl. 1, 4, 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1990 **383653**

Coop Schweiz, Thiersteinallee 12, 4053 Basel

**BINGO BALANCE**

Tiernahrung.

Int. Kl. 31

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 7 juin 1990 **383654**

Gres de Nules S.A., Carretera nacional Valencia-Barcelona, KM 44,3, E-12520 Nules (Castellón, Espagne)

**MARATHON**

Matériaux de construction non-métalliques; tubes rigides non-métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non-métalliques; monuments non-métalliques; carreaux de céramique, carrelages non-métalliques; parquets.

Cl. int. 19

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 7 juin 1990 **383655**

Le petit-fils de L.U. Chopard &amp; Cie SA, 8, rue de Veyrot, 1217 Meyrin

**1000 MIGLIA**

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.

Cl. int. 3

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 29 juin 1990 **383656**Shell International Petroleum Company Limited,  
Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA (Royaume-Uni)**CARIL**

Produits chimiques destinés à l'industrie; résines artificielles et synthétiques; matières plastiques sous forme de poudres, liquides ou pâtes; substances adhésives destinées à l'industrie; produits en matières plastiques sous forme de feuilles, de cubes, de tiges, de tubes et de sections de formes différentes; matières à calfeutrer, à étouper et à isoler; caoutchouc naturel et synthétique.

Cl. int. 1, 17

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 juin 1990 **383657**Shell International Petroleum Company Limited,  
Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA (Royaume-Uni)**AZTEC**

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; préparations pour la destruction des mauvaises herbes et des animaux nuisibles.

Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 juin 1990 **383658**Shell International Petroleum Company Limited,  
Shell Centre, GB-Londres SE1 7NA (Royaume-Uni)**COMANCHE**

Insecticides, larvicides, fongicides, herbicides et pesticides; molluscicides et nématocides; préparations pour la destruction des mauvaises herbes et des animaux nuisibles.

Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1990 **383659**

Gulf International Lubricants Ltd., L.P. Gutteridge Building, Bermudiana Road, Hamilton (Bermudas)

**GULFPAR**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250025. Schutz ab 1. Juli 1990.

Streckungsmittel für die Verarbeitung von Gummi und Kunststoffen, soweit in Klasse 1 enthalten, Weichmacher, Schmieröl- und Schmierfettkomponenten.

Int. Kl. 1, 4

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1990 **383660**

Gulf International Lubricants Ltd., L.P. Gutteridge Building, Bermudiana Road, Hamilton (Bermudas)

**GULFTHENE**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250026. Schutz ab 1. Juli 1990.

Streckungsmittel für die Verarbeitung von Gummi und Kunststoffen, soweit in Klasse 1 enthalten, Weichmacher, Schmieröl- und Schmierfettkomponenten.

Int. Kl. 1, 4

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1990 **383661**

Cristiano Musso, J. C. Heer-Strasse 67, 8406 Winterthur

**DIE HALLENSTADT**

Druckereierzeugnisse.

Int. Kl. 16

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383662**

Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis (IN 46285, Vereinigte Staaten von Amerika)

**MAGNIMAX**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247492. Schutz ab 6. Juli 1990.

Pflanzenwachstumsbeschleunigende und fördernde Mittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.

Int. Kl. 1, 5

Fabrication und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1990 **383663**

Eli Lilly and Company, Lilly Corporate Center, Indianapolis (IN 46285, Vereinigte Staaten von Amerika)

**ELANCOCIDE**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 247496. Schutz ab 6. Juli 1990.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.

Int. Kl. 5

Fabrication und Handel.

Date de dépôt: 3 juillet 1990  
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus

383664

**CARMELA**

Roses et rosiers.

Cl. int. 31

Production et commerce.

Date de dépôt: 3 juillet 1990  
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus

383665

**PINK TWISTER**

Roses et rosiers.

Cl. int. 31

Production et commerce.

Date de dépôt: 3 juillet 1990  
Nokia Tyres Limited, Pirkkalaistie 7,  
SF-37100 Nokia (Finlande)

383666

**MOVENZA**

Pneus pour véhicules à moteur.

Cl. int. 12

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: Finlande, 9 janvier 1990.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
Qualcomm, Incorporated, 10555 Sorrento Valley  
Road, San Diego (CA 92121-1617, Vereinigte Staa-  
ten von Amerika)

383667

**QUALCOMM**

Signalumsetzer für Datenübertragungseinrich-  
tungen; mobile Terminals für Datenübertragungsein-  
richtungen; integrierte Schaltkreissysteme zur elek-  
tronischen Fehlerkorrektur.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
ANAG A. Nussbaumer AG, Bonnstrasse,  
3186 Düdingen

383668

**LIQUEFYER**

Maschinen (Austragapparate) soweit in Klasse 7  
enthalten.

Int. Kl. 7

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 3 juillet 1990  
Quasar Lighting SA, 49, rue de Lyon, 1203 Genève

383669

**PULSAR**

Appareils et installations d'éclairage, ampoules et  
lampes d'éclairage, lanternes d'éclairage, ampoules  
et lampes électriques, globes de lampes, abat-jour,  
lustres, luminaires, lampadaires, tubes lumineux,  
plafonniers, radiateurs, réflecteurs de lampes.

Cl. int. 11

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 3 juillet 1990  
General Mills, Inc., Number One General Mills  
Boulevard, Minneapolis (MN 55426, Etats-Unis  
d'Amérique)

383670

**HONEY NUT CHEERIOS**

Produits alimentaires de céréales contenant du miel  
et des noix.

Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street,  
Racine (WI 53403, Vereinigte Staaten von Ameri-  
ka)

383671

**GLAID POTPOURRI**

Luftreinigungs- und Luftdesinfektionsmittel, Luft-  
verbesserungsmittel, Raumesinfektionsmittel;  
Potpourries (soweit in Klasse 3 enthalten); Anti-  
transpirantien; Desodorierungsmittel für den per-  
sönlichen Gebrauch; andere Desodorierungsmittel  
nicht für den persönlichen Gebrauch.

Int. Kl. 3, 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpfer-  
strasse 5, 6004 Luzern

383672

**AQUAFEN**

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-  
zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspfe-  
ge; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwek-  
ke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüll-  
mittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwek-  
ke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von  
schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpfer-  
strasse 5, 6004 Luzern

383673

**FLOROCOL**

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Er-  
zeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspfe-  
ge; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwek-  
ke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüll-  
mittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwek-  
ke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von  
schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
Ferro Corporation, 1000 Lakeside Avenue,  
Cleveland (OH 44114, Vereinigte Staaten von  
Amerika)

383674

**FERROPAK**

Kunstharze im Rohzustand, insbesondere thermo-  
plastische Harze in Partikelform für die Herstellung  
von Spritzguss- oder warmgeformten Artikeln.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
Ferro Corporation, 1000 Lakeside Avenue,  
Cleveland (OH 44114, Vereinigte Staaten von  
Amerika)

383675

**SPECTRAFLO**

Farbstoffe, insbesondere flüssige Farbstoffe für  
Kunststoffe.

Int. Kl. 2

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
St. Jakobsellerei Schuler & Cie AG Schwyz  
ehemals Johann Jakob Castell & Cie, Franzosen-  
strasse 14, 6423 Seewen SZ

383676

**ACONCAGUA**

Weine aus Südamerika.

Int. Kl. 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1990  
Mustang - Bekleidungswerke GmbH + Co.,  
Austrasse 10, D-71118 Künzelsau (Bundesrepublik  
Deutschland)

383677

**MUSTANG MODERN CLASSIC**

Bekleidungsstücke.

Int. Kl. 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1990  
Lang & Cie, 6260 Reiden

383678

**TISSA**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
Marke Nr. 246752. Schutz ab 22. Mai 1990.

Garne und Zwirne aus Wolle, Baumwolle oder  
anderen Textilfasern.

Int. Kl. 23

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1990  
Estee Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander  
Boulevard, Agincourt (Ontario M1S 3K9, Kanada)

383679

**PERFECT CLIMATE**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Toilette-  
mittel, Parfüms.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1990  
Estee Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander  
Boulevard, Agincourt (Ontario M1S 3K9, Kanada)

383680

**SHEER BALANCE**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Parfüme-  
rien.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1990  
Bio-Medicus, Inc., 9600 West 76th Street,  
Minneapolis (MN 55344, Vereinigte Staaten von  
Amerika)

383681

**BIO-CONSOLE**

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-,  
elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografi-  
sche, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kon-  
troll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -in-  
strumente, insbesondere elektrische Apparate für  
Blutpumpen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertra-  
gung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnet-  
aufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsauto-  
maten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate;  
Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenver-  
arbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte. Chirurgische,  
ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und  
Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und  
Zähne, orthopädische Artikel; chirurgisches Naht-  
material.

Int. Kl. 9, 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1990  
Bio-Medicus, Inc., 9600 West 76th Street,  
Minneapolis (MN 55344, Vereinigte Staaten von  
Amerika)

383682

**BIO-PUMP**

Blutpumpen.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 28. März 1991  
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33,  
6023 Rothenburg

383683

**LES GAROUS**

Wein.

Int. Kl. 33

Handel.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Dreyfus Söhne &amp; Cie AG, Banquiers, Basel

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 363)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		72 843 505.15	Bankenkreditoren auf Sicht	42 781 837.66
Bankendebitoren auf Sicht		82 604 071.29	Bankenkreditoren auf Zeit	4 035 297.85
Bankendebitoren auf Zeit		120 115 127.35	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 115 127.35		Kreditoren auf Sicht	136 507 184.53
Wechsel und Geldmarktpapiere		167 926 494.85	Kreditoren auf Zeit	133 666 665.06
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	167 194 906.30		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		532 406.16	Sonstige Passiven	61 448 042.77
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		32 812 916.67	Aktienkapital	2 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		11 678 050.—	Gesetzliche Reserven	9 250 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		10 000 000.—	Freie Reserven	243 000 000.—
Wertschriften		123 611 924.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	1 441 642.45
Dauernde Beteiligungen		889 963.45		
Bankgebäude		300 000.—		
Andere Liegenschaften		2 000.—		
Sonstige Aktiven		10 814 211.40		
		634 130 670.32		634 130 670.32
Kautionen		13 098 254.—	Kautionen	13 098 254.—

Nikko Bank (Switzerland) Ltd., Zürich  
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Genf, Lugano)Bilanz per 31. März 1991  
(nach Gewinnverteilung)

(B 354)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 806 406.—	Bankenkreditoren auf Sicht	19 849 281.—
Bankendebitoren auf Sicht		25 571 921.—	Bankenkreditoren auf Zeit	9 500 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		107 103 870.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	107 103 870.—		Kreditoren auf Sicht	10 055 212.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 754 381.—	Sonstige Passiven	5 092 331.—
Wertschriften		5 675 660.—	Aktienkapital	50 000 000.—
Sonstige Aktiven		6 941 346.—	Gesetzliche Reserven	500 000.—
		153 853 584.—	Gewinnvortrag	58 856 760.—
Bilanzsumme		153 853 584.—	Bilanzsumme	153 853 584.—
<b>Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. März 1991</b> (gemäss Art. 24 VV BaG)				
<b>Wertschriften</b>				
		Fr.		
Schweizerische Obligationen:				
Banken		2 569 650.—		
Ausländische Obligationen:				
Andere		275 000.—		
Ausländische Anteilscheine von Anlagefonds		2 831 010.—		
		5 675 660.—		
<b>Auslandaktiven</b>				
	Fr.	Fr.		
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		31 453 138.—		
- davon Bankendebitoren				
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 103 976.—			
längerfristige				
<b>Aufwand</b>				
		Fr.	Ertrag	
Passivzinsen		1 040 123.—	Fr.	
Kommissionsaufwand		5 725 785.—	7 320 678.—	
Bankbehörden und Personal		10 274 117.—	14 493 136.—	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		343 542.—	314 986.—	
Geschäfts- und Bürokosten		9 110 060.—	5 499 872.—	
Steuern		348 696.—	1 447 515.—	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		793 202.—		
Jahresgewinn		1 440 662.—		
		29 076 187.—	29 076 187.—	
<b>Gewinn- und Verlustrechnung vom 1. April 1990 bis 31. März 1991</b>				
<b>Gewinnverteilung</b>				
		Fr.		
Gewinnvortrag vom Vorjahr		57 585 098.—		
Jahresgewinn 1990/91		1 440 662.—		
abzüglich				
Ausschüttung einer Dividende		70 000.—		
Zuweisung an die gesetzliche Reserve:		99 000.—		
Vortrag auf neue Rechnung:		58 856 760.—		

## Rothschild Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(B 365)

Passiven

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 303 851.42	Bankenkreditoren auf Sicht	112 224 476.88
Bankendebitoren auf Sicht		164 239 119.94	Bankenkreditoren auf Zeit	688 118 170.—
Bankendebitoren auf Zeit		303 091 871.75	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	286 167 140.—		Kreditoren auf Sicht	226 993 372.02
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 892 988.—	Kreditoren auf Zeit	40 749 500.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	775 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		57 496 406.—	Sonstige Passiven	194 077 666.26
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		149 867 974.54	Aktienkapital	10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	371 307.—		Gesetzliche Reserve	14 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		94 818 749.—	Spezialreserve	159 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		470 846 913.57	Vortrag vom Vorjahr	1 205 857.68
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 522 790.—			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 238 537.32		
Wertschriften		61 699 143.90		
Dauernde Beteiligungen		50 000 000.—		
Bankgebäude		28 000 000.—		
Sonstige Aktiven		46 873 487.40		
		1 446 369 042.84		1 446 369 042.84

## BZ Bank Zürich, Aktiengesellschaft, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	14 552 775.—	Bankenkreditoren auf Sicht	115 135 863.—
Bankendebitoren auf Sicht	52 883 980.—	Bankenkreditoren auf Zeit	181 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	30 000 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	181 000 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	68 390 766.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	11 049 666.—	Kreditoren auf Zeit	36 646 468.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	136 168 340.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 646 468.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 246 468.—	Sonstige Passiven	39 068 175.—
Wertschriften	302 104 294.—	Aktienkapital	17 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	1.—	Partizipationsschekkapital	3 000 000.—
Sonstige Aktiven	6 787 042.—	Gesetzliche Reserven	10 000 000.—
		Andere Reserven	90 000 000.—
		Gewinnvortrag Vorjahr	551 294.—
Bilanzsumme	560 792 566.—	Bilanzsumme	560 792 566.—

## Commerzbank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiva		Passiva	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	11 800 343.64	Bankenkreditoren auf Sicht	14 219 161.48
Bankendebitoren auf Sicht	4 129 144.81	Bankenkreditoren auf Zeit	431 572 426.25
Bankendebitoren auf Zeit	402 697 500.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 712 196.13
Wechsel und Geldmarktpapiere	—	Kreditoren auf Sicht	51 067 556.05
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	631 086.67	Kreditoren auf Zeit	19 083 550.22
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	18 603 942.14	Sonstige Passiva	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7 000 000.—	Kapital	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	64 131 911.50	Gesetzliche Reserven	15 200 000.—
Wertschriften	93 881 226.27	Gewinnvortrag	422 435.78
Beteiligungen	1.—		
Sonstige Aktiva	8 402 169.88		
	611 277 325.91		611 277 325.91

## Banque Franck S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 28 juin 1991  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements	—	Engagements en banque à vue	2 726 945.19
et compte de chèques postaux	2 253 202.41	Engagements en banque à terme	10 595 211.50
Avoirs en banque à vue	13 841 465.01	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 703 761.50
Avoirs en banque à terme	31 891 450.—	Créanciers à vue	20 106 909.38
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 000 000.—	Créanciers à terme	2 212 625.—
Comptes courants débiteurs en blanc	3 728 967.21	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 212 625.—
Comptes courants débiteurs gagés	23 861 418.04	Autres passifs	8 344 474.34
– dont garantis par hypothèques	507 207.53	Capital	23 200 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	891 450.—	Réserve légale	5 200 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	400 000.—	Autres réserves	15 500 000.—
Titres	1 535 744.66	Solde reporté de l'exercice précédent	865 103.62
Participations permanentes	1 354 810.—		
Immeubles à l'usage de la banque	3 200 000.—		
Autres actifs	5 792 761.70		
	88 751 269.03		88 751 269.03

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg  
Succursales de Zurich et Genève

Bilan au 31 décembre 1990

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement	57 364 375.—	Engagements en banque à vue <sup>1)</sup>	46 517 135.—
et compte de chèques postaux	140 723 589.—	Engagements en banque à terme <sup>2)</sup>	1 211 279 692.—
Avoirs en banque à vue <sup>1)</sup>	711 503 709.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	552 550 442.—
Avoirs en banque à terme <sup>2)</sup>	534 688 709.—	Créanciers à vue	235 989 927.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	534 688 709.—	Créanciers à terme	230 701 977.—
Effets de change et papiers monétaires	9 385 399.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	179 071 977.—
– dont bons du trésor	—	Livres et carnets de dépôts	4 199 974.—
Comptes courants débiteurs en blanc	183 930 607.—	Obligations de caisse	10 350 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	76 003 949.—	Acceptations et billets à ordre	14 471 658.—
– dont garantis par hypothèque	1 741 365.—	Autres passifs	123 595 914.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	468 817 326.—	Capital de dotation	84 099 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	204 421 567.—	Réserve légale	1 661 000.—
– dont garantis par hypothèque	—	Autres réserves	900 000.—
Crédits en comptes courants et prêts	—	Solde du compte de profits et pertes	9 318 725.—
à des collectivités de droit public	7 000 000.—		
Titres	23 678 484.—		
Participations permanentes	132 901.—		
Immeubles à l'usage de la banque	2 000 000.—		
Autres immeubles	—		
Autres actifs	88 123 096.—		
	1 973 085 002.—		1 973 085 002.—
	Fr.		Fr.
<sup>1)</sup> dont auprès du siège et des autres succursales et agences	20 549 466.—	<sup>1)</sup> dont auprès du siège et des autres succursales et agences	423 358.—
<sup>2)</sup> dont auprès du siège et des autres succursales et agences	106 891 740.—	<sup>2)</sup> dont auprès du siège et des autres succursales et agences	362 615 150.—
			Fr.
		Engagements conditionnels	242 563 704.—
		Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	8 951 409.—
		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	8 918 826.—
Charges	Comptes de profits et pertes pour l'exercice clos le 31 décembre 1990	Produits	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	194 707 838.—	Intérêts créditeurs	216 323 790.—
Commissions	3 920 611.—	Produits des effets de change et des papiers monétaires	1 469 865.—
Organes de la banque et personnel	29 890 643.—	Commissions	27 530 395.—
Contribution aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	3 205 889.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	12 328 652.—
Frais généraux et de bureau	24 239 215.—	Produits des titres	1 832 825.—
Impôts	1 935 000.—	Divers	35 367 477.—**)
Pertes, amortissements et provisions	27 635 083.—		
Bénéfice de l'exercice	9 318 725.—*)		
	294 853 004.—		294 853 004.—

\*) perte d'entreprise avant dissolution des réserves latentes: fr. 19 739 275.—

\*\*) dont dissolution comptable des réserves latentes de fr. 33 058 000.—



## Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg

Bilan au 31 décembre 1990

(B 356)

Passif

Actif

Actif	en milliers de fr.fr.	Passif	en milliers de fr.fr.
Caisse, instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux	645 012	Instituts d'émission, trésor public, comptes courants postaux	109 371
Etablissements de crédit et institutions financières	39 294 262	Etablissements de crédit et institutions financières	35 213 545
Bons du trésor, valeurs reçues en pension ou achetées ferme et créances négociables sur les marchés	4 996 968	Valeurs données en pension ou vendues fermes	2 359 044
Crédits à la clientèle	25 545 942	Compte créditeurs de la clientèle	32 359 298
Valeurs à l'encaissement	3 865 525	Comptes exigibles après encaissement	3 401 432
Comptes de régularisation et divers	2 327 335	Comptes de régularisation, provisions et divers	2 657 881
Opérations de transaction sur titres	623 546	Opérations de transaction sur titres	974 757
Titres de placement	1 737 931	Obligations	895 434
Titres de participations et de filiales	637 263	Emprunts subordonnés	244 147
Prêts participatifs	145 146	Ecart de réévaluation	28 606
Immobilisations	260 810	Réserves	1 489 993
		Capital	343 487
		Report à nouveau	2 286
		Bénéfice de l'exercice	459
<b>Total</b>	<b>80 079 740</b>	<b>Total</b>	<b>80 079 740</b>
<b>Hors bilan</b>	<b>en milliers de fr.fr.</b>	<b>Hors bilan</b>	<b>en milliers de fr.fr.</b>
Accords de refinancement donnés à des établissements de crédits ou des institutions financières	482 802	Accords de refinancement reçus d'établissements de crédits ou d'institutions financières	—
Cautions, avals, autres garanties en faveur d'intermédiaires financiers	712 478	Cautions, avals, autres garanties reçus d'établissements de crédit ou d'institutions financières	1 389 736
Ouvertures de crédits confirmés en faveur de la clientèle	2 839 945		
Cautions, avals, obligations cautionnées, autres garanties, donnés d'ordre de la clientèle	4 881 061		
Acceptation à payer et divers	496 214		

## Comptes de résultats sociaux au 31 décembre 1990

	en milliers de fr.fr.
Produits d'intérêt relatifs aux:	
- Opérations de trésorerie et interbancaires	4 847 196
- Opérations de la clientèle	2 386 869
- Portefeuille-titres	287 742
<b>Total des produits d'intérêt</b>	<b>7 521 807</b>
Charges d'intérêt relatives aux:	
- Opérations de trésorerie et interbancaires	(4 147 724)
- Opérations de la clientèle	(2 458 750)
- Emprunts obligataires et participatifs	(96 434)
<b>Total des charges d'intérêt</b>	<b>(6 702 908)</b>
Marge d'intérêt (y compris les revenus du portefeuille-titres)	818 899
Autres produits d'exploitation bancaire:	
- Produits nets des opérations de change	147 969
- Produits nets des opérations sur titres	177 817
- Produits nets de recouvrement sur chèques et effets	14 426
- Produits nets sur engagements par signature	41 468
- Commissions nettes sur opérations de trésorerie et interbancaires	(19 074)
- Commissions nettes sur opérations de la clientèle	57 321
- Produits nets sur instruments financiers à terme	38 146
- Produits divers	82 677
<b>Total autres produits d'exploitation bancaire</b>	<b>540 750</b>
Produits net bancaire	1 359 649
Produits accessoires	20 355
<b>Produits net bancaire et produits accessoires</b>	<b>1 380 004</b>
Charges générales d'exploitation:	
- Charges de personnel	(698 762)
- Impôts et taxes	(38 167)
- Travaux, fournitures et services extérieurs	(195 986)
- Autres charges générales d'exploitation	(117 470)
- Dotations aux comptes d'amortissements	(80 117)
<b>Total des charges générales d'exploitation</b>	<b>(1 130 502)</b>
Résultat brut d'exploitation après amortissements	249 502
Dotations et reprises de provisions d'exploitation	(207 953)
Produits de charges exceptionnels	(4 912)
Dotations et reprises de provisions hors exploitation	11 143
- Participation des salariés	(2 233)
Résultat avant impôt	45 547
Impôt sur les sociétés	(45 088)
<b>Résultat net</b>	<b>459</b>

## Royal Bank of Canada (Suisse), Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1991  
(sans compte de pertes et profits)

(B 344)

Passif

Actif

Rectification de la FOSC no 132

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement, compte de chèques postaux		15 575 877.84	Engagements en banque à vue		5 767 284.78
Avoirs en banque à vue		29 560 190.07	Engagements en banque à terme		79 488 954.05
Avoirs en banque à terme		50 411 291.10	- dont jusqu'à 90 jours	52 064 740.80	
- dont jusqu'à 90 jours	21 544 729.04		Créanciers à vue		53 227 218.89
Effets de change et papiers monétaires		980 528.55	Créanciers à terme		6 759 742.35
- dont réscriptions et bons du trésor	---		- dont jusqu'à 90 jours	2 104 004.04	
Comptes courants débiteurs en blanc		7 781 077.11	Livrets et comptes de dépôts		5 955 565.37
Comptes courants débiteurs gagés		3 977 837.29	Obligations et bons de caisse		603 000.—
- dont garantis par hypothèque	---		Autres passifs		13 733 054.52
Avances et prêts à terme fixe en blanc		59 139 908.67	Capital		40 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		25 386 579.25	Réserve légale		3 330 000.—
- dont garantis par hypothèque	2 720 000.—		Autres réserves		16 000 000.—
Crédits en compte courants et prêts à des collectivités publiques		7 333 333.34	Solde du compte de pertes et profits reporté		569 359.93
Titres		15 678 443.30			
Participations permanentes		---			
Autres actifs		9 609 113.37			
		225 434 179.89			225 434 179.89



## Società Bancaria Ticinese, Bellinzona

Bilancio intermedio al 30 giugno 1991  
(senza conto profitti e perdite)

Attivo	Fr.		(B 364)	Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, conti giro, conto postale		3 429 738.74		Debiti a vista presso banche	1 825 806.45
Crediti a vista presso banche		2 957 341.81		Debiti a termine presso banche	1 000 000.—
Crediti a termine presso banche		777 557.26		- dei quali fino a scadenza di 90 giorni	
- di cui vincolati fino a 90 giorni	545 055.98			Conti creditori a vista	21 089 408.05
Effetti cambiari		133 730.—		Conti creditori a termine	8 624 695.—
- dei quali rescrizioni e buoni del tesoro				- di cui vincolati fino a 90 giorni	
Conti correnti debitori senza copertura		18 677 018.31		Depositi a risparmio	45 400 399.29
Conti correnti debitori con copertura		21 159 372.83		Libretti di deposito e investimento	3 307 841.25
- di cui con garanzia ipotecaria	10 905 126.—			Obbligazioni di cassa	16 628 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		835 003.90		Altre poste del passivo	8 742 279.65
Anticipazioni a enti di diritto pubblico		1 098 341.45		Capitali	4 000 000.—
Investimenti ipotecari		38 338 314.35		Fondo di riserva	7 900 000.—
Titoli		18 194 328.60		Riparto utile esercizio precedente	297 254.98
Stabili per uso della banca		1 427 500.—			
- assicurazione incendio	5 020 000.—				
Altre immobili		4 819 442.—			
Altre poste dell'attivo		6 967 995.42			
		118 815 684.67			118 815 684.67

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Aussenhandel:

**Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1991 (Vorbericht)**

Wie die Eidg. Oberzolldirektion mitteilt, setzte sich die nun schon einige Zeit zu beobachtende Aussenhandelschwäche im Juni 1991 fort. Die Einfuhren verharren nominal und real auf dem Vorjahresniveau, während sich die Ausfuhren deutlich zurückbildeten. Gemäss Mittelwertindex stiegen die Import- und die Exportpreise. Das Handelsbilanzdefizit erhöhte sich um knapp die Hälfte.

Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten beliefen sich die schweizerischen Einfuhren im Juni 1991 auf 7545.0 Mio Franken und die Ausfuhren auf 6796.5 Millionen. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode nahmen die Importe nominal um 0,8% zu und real um 0,3% ab, während sich die Exporte um 2,7% nominal und 7,3% real verminderten. Gemessen am Mittelwertindex stiegen die Preise der Importgüter um 1,1% und die der Exportwaren um 5,1%; die relativ starke Erhöhung bei den Ausfuhrpreisen dürfte grösstenteils auf Verschiebungen im Warenortiment zurückzuführen sein. Unter Einschluss des Handels mit Edelmetallen usw. bezifferten sich die Einfuhren auf 7991,3 Mio Franken (-2,4%) und die Ausfuhren auf 7233,2 Millionen (-5,7%). Daraus resultierte eine Steigerung des Handelsbilanzdefizits um 46,9% auf 758,1 Mio Franken.

Im ersten Halbjahr 1991 war der schweizerische Aussenhandel durch einen Rückgang gekennzeichnet, was vor allem von der Entwicklung im ersten Quartal herrührte. Die Einfuhren sanken nominal und real ausgeprägter als die Ausfuhren. Die Terms of trade verbesserten sich, stand doch leicht verminderten Importpreisen eine schwache Zunahme der Exportmittelwerte gegenüber. Das Handelsbilanzdefizit bildete sich zurück.

Die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. sanken im ersten Halbjahr 1991 nominal um 4,1% auf 44 542,5 Mio Franken und die Ausfuhren um 0,7% auf 40 605,2 Mio Franken. Bei einem Rückgang der Importpreise um 1,8% und einem Anstieg der Exportpreise um 1,2% resultierte real eine Verminderung der Einfuhren um 2,3% und der Ausfuhren um 1,8%. Inklusive Edelmetalle usw. erreichten die Importe 48 469,7 Mio Franken (-3,7%) und die Exporte 43 484,4 Millionen (-3,2%). Das Defizit der Handelsbilanz lag mit insgesamt 4985,3 Mio Franken um 7,8% unter dem Vorjahresniveau; ohne Edelmetalle usw. war die Abnahme des Passivsaldo (3937,3 Mio Fr.) mit 29,4% deutlich stärker.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juni 1991 und eine solche über den Aussenhandel im ersten Halbjahr erscheint in einigen Tagen.

**Ergebnisse der Lohn- und Gehaltserhebung von Oktober 1990**

Von Oktober 1989 bis Oktober 1990 stiegen die Löhne nominal um 5,9% an, real gingen sie um 0,5% zurück. Diese Ergebnisse resultieren aus der vom BGA jährlich durchgeführten Lohn- und Gehaltserhebung.

Die Erhebung vom Oktober 1990 erfasst die Verdienste von rund 1,25 Millionen Arbeitnehmer/innen aus 54 000 Betrieben. Sie deckt die Gesamtheit der Wirtschaftszweige weitgehend ab. Nicht berücksichtigt werden die Saläre der mittleren und höheren Kader. Hauptbestandteil der Befragung ist der Bruttoverdienst des Monats Oktober, worunter die vereinbarten Löhne und Gehälter inklusive Sozialzulagen, 13. Monatslohn, Zulagen für Ueberzeit und Schichtarbeit verstanden werden.

Während die nominalen Verdienste zwischen Oktober 1989 und Oktober 1990 um 5,9% zulegten, belief sich die Inflation - gemessen am Landesindex der Konsumentenpreise - im gleichen Zeitraum auf 6,4%. Dadurch verminderten sich die realen Löhne um ein halbes Prozent. Im Jahre 1991 werden die Reallohne aller Voraussicht nach um mehr als 2% zunehmen. Seit 1945 waren nur fünf Jahre zu verzeichnen, in denen die Reallohne rückläufig waren. Davon liegen vier Jahre im vergangenen Jahrzehnt.

Die Zunahme der Nominallohne war im Dienstleistungssektor (6%) markanter als in der verarbeitenden Industrie (5,8%) und im Baugeber (5,5%). Bei den Angestellten lag der Gehaltsanstieg für Männer wie Frauen bei 5,5%. Hingegen war die Lohnentwicklung bei den Arbeitern mit 6,1% besser als bei den Arbeiterinnen mit 5,8%.

Auffallend grosse Lohnsteigerungen sind beispielsweise für folgende Branchen zu beobachten: Verkehr/Nachrichtenübermittlung (8%), Chemie (7%), Papierindustrie (6,8%), Reparaturgewerbe (6,6%) sowie Energie- und Wasserversorgung (6,5%). Unter den Wirtschaftszweigen mit den geringsten Zuwachsraten finden sich die Reinigungsbranche (4,5%), die Uhrenindustrie und die Leder- und Plastikindustrie (4,6%) sowie die Grafische Branche und die Banken/Versicherungen (4,8%).

Der gesamtschweizerische Durchschnittsverdienst lag bei 4279 Fr. Dabei ergab sich ein durchschnittlicher Verdienst von 4396 Fr. im Dienstleistungssektor, von 4214 Fr. in der verarbeitenden Industrie und von 3971 Fr. im Baugeber. Diese Reihenfolge stimmt mit jener der Wertschöpfung pro Kopf in diesen Sektoren überein. Für die Wirtschaftszweige mit ausgeprägter hoher Wertschöpfung pro Kopf werden vergleichsweise auch herausragende Verdienste registriert: 4948 Fr. in der Chemieschen Branche, 4926 Fr. bei den Banken/Versicherungen. Auf der andern Seite weisen die Branchen mit einer geringen Wertschöpfung pro Kopf die niedrigsten Durchschnittsverdienste auf: 2890 Fr. in der Bekleidungsindustrie und 2920 Fr. im Gastgewerbe.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

## Commerce extérieur:

**Le commerce extérieur de la Suisse en juin 1991 (Rapport préalable)**

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, la faiblesse du commerce extérieur suisse, que l'on observe depuis quelque temps déjà, a persisté en juin 1991. Les importations se sont maintenues en valeur nominale comme en termes réels au niveau de l'année précédente, alors que les exportations rétrogradaient nettement. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont progressé à l'entrée et à la sortie. Quant au déficit de la balance commerciale, il a augmenté de près de moitié.

Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, les importations de juin se sont chiffrées à 7545,0 millions de francs et les exportations, à 6796,5 millions. Par rapport à la période correspondante de l'année précédente, les premières ont progressé de 0,8% nominale et fléchi de 0,3% en termes réels, tandis que les seconds diminuaient respectivement de 2,7 et 7,3%. Selon l'indice des valeurs moyennes, les marchandises ont renchéri de 1,1% à l'entrée et de 5,1% à la sortie. L'augmentation relative forte à l'exportation est due vraisemblablement à d'importantes modifications de l'assortiment des marchandises. Commerce des métaux précieux... inclus, les importations se montent à 7991,3 millions de francs (-2,4%) et les exportations, à 7233,2 millions (-5,7%). Le déficit du commerce extérieur atteint 758,1 millions de francs, ce qui constitue une progression de 46,9%.

Durant le premier semestre de 1991, le commerce extérieur suisse a été marqué par un recul qui est dû essentiellement à l'évolution constatée au premier trimestre. La régression nominale et réelle s'est révélée plus prononcée pour les importations que pour les exportations. Les termes de l'échange se sont améliorés, les prix ayant globalement diminué à l'entrée et faiblement augmenté à la sortie. De son côté, le déficit de la balance commerciale s'est réduit.

Sans métaux précieux, etc., la Suisse a importé, durant le premier semestre, pour 44 542,5 millions de francs de marchandises (-4,1%) et en a exporté pour 40 605,2 millions (-0,7%). En termes réels, les premières ont rétrogradé de 2,3% et les secondes de 1,8%, alors que les prix fléchissaient de 1,8% à l'entrée et progressaient de 1,2% à la sortie. Métaux précieux... inclus, les importations se chiffrent à 48 469,7 millions de francs (-3,7%) et les exportations, à 43 484,4 millions (-3,2%). Le déficit de la balance commerciale atteint ainsi 4985,3 millions, soit 7,8% au-dessous du niveau de l'année précédente. Sans les métaux précieux, etc., la réduction du solde passif (3937,3 mio fr.) se révèle sensiblement plus forte (-29,4%).

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de juin et celle du premier semestre paraîtra dans quelques jours.

**Résultats de l'enquête d'octobre 1990 sur les salaires et traitements**

Entre octobre 1989 et octobre 1990, les salaires ont augmenté de 5,9% en valeur nominale et ont diminué de 0,5% en valeur réelle. C'est ce que traduisent les résultats globaux de l'enquête sur les salaires et traitements que l'OFIAMT effectue chaque année.

En 1990, l'enquête a porté sur les salaires de 1,25 million de travailleurs répartis dans quelques 54 000 établissements recouvrant la quasi totalité des branches économiques. Les cadres moyens et supérieurs ne sont pas inclus dans l'enquête. Celle-ci mesure le salaire brut du mois d'octobre, y compris le 13ième salaire, les prestations sociales, ainsi que les primes pour les heures supplémentaires et le travail en équipe.

Alors que les salaires nominaux se sont accrus de 5,9% entre octobre 1989 et octobre 1990, les prix, quant à eux, ont progressé de 6,4%. Il en résulte un affaiblissement des salaires réels (0,5%). Cependant, ces mêmes salaires réels augmentent, très vraisemblablement, de plus de 2% en 1991. C'est seulement la cinquième fois, depuis 1945, que l'on peut constater une diminution des salaires réels, mais la quatrième fois durant la décennie écoulée.

Les salaires ont évolué plus vite dans les services (6%), que dans l'industrie, les arts et métiers (5,8%) et la construction (5,5%). Les employés et employés ont vu leurs salaires croître de 5,5%, tandis que les salaires des ouvriers ont augmenté plus vite que ceux des ouvrières, respectivement 6,1% et 5,8%.

On a enregistré des taux de croissance supérieurs à la moyenne, par exemple, pour les branches suivantes: transports/communications (8%), chimie (7%), industrie du papier (6,8%), réparations (6,6%) et électricité/gaz/eau (6,5%). Parmi les évolutions les moins prononcées, on releva celles de la branche nettoyage/ramonage (4,5%), de l'horlogerie et de l'industrie du cuir et plastiques (4,6%), ainsi que celles des arts graphiques et des banques/assurances (4,8%).

Le salaire moyen a atteint 4279 fr. Le secteur des services affiche 4396 fr., celui de l'industrie, des arts et métiers 4214 fr. et celui de la construction 3971 fr. Cet ordre correspond à celui des valeurs ajoutées par tête dégagées par chaque secteur. Les branches économiques, à forte valeur ajoutée par tête, de la chimie et des banques et assurances libèrent des salaires moyens élevés avec, respectivement, 4948 fr. et 4926 fr. A l'autre extrémité, les branches à faible valeur ajoutée (par tête) de l'habillement et de la restauration et hébergement présentent les niveaux les plus faibles, à savoir 2890 fr. et 2920 fr.

Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail

*L'homme n'est rien d'autre que la série de ses actes.* Hegel**Finanzhilfe an Jordanien im Rahmen der Golfkrise**

Die Schweiz und die Weltbank unterzeichnen am 17. Juli 1991 in Washington eine Vereinbarung über die Abwicklung der schweizerischen Hilfe an Jordanien in Höhe von 40 Mio Dollar im Rahmen der Golfkrise. Die Eidg. Räte hatten dazu anlässlich der Frühjahrs-session 1991 einen Verpflichtungskredit von 100 Millionen US-Dollar für die drei am stärksten von den wirtschaftlichen Boykottmassnahmen der Vereinten Nationen gegenüber Irak betroffenen Staaten (Ägypten, Jordanien, Türkei) genehmigt. Das bilaterale Abkommen zwischen der Schweiz und Jordanien ist am 14. Juli 1991 in Amman unterzeichnet worden.

Mit ihrem Beitrag unterstützt die Schweiz ein von Jordanien mit der Weltbank vorbereitetes Wiederaufbauprogramm. Jordanien ist von allen Staaten weitaus am stärksten und am unmittelbarsten von den Auswirkungen der Golfkrise betroffen worden. Vor Ausbruch der Krise arbeiteten über eine Million Jordanier im Irak, in Kuwait und anderen Golfstaaten. Es wird geschätzt, dass davon rund 400 000 nach Jordanien zurückgekehrt sind. Dies entspricht über 10 Prozent der gesamten Bevölkerung des Landes.

Das von der Schweiz und andern Gebnern mitfinanzierte Wiederaufbauprogramm soll die Reintegration der zurückgekehrten Arbeitskräfte und ihrer Familien erleichtern, indem neben dringlichen Lebensmitteln auch Infrastruktureinrichtungen vor allem für die Wasserversorgung errichtet sowie das Gesundheitswesen und das Schulsystem ausgebaut werden. Zudem schliesst das Programm technische Hilfe für die Entwicklung neuer Exportmärkte sowie eine Kreditfazilität für die Deckung von Darlehen, welche die Rückkehrer für die Eröffnung kleinerer Betriebe benötigen, ein.

**Aide financière à la Jordanie dans le cadre de la crise du Golfe**

Le 17 juillet 1991, la Suisse et la Banque mondiale vont signer à Washington un accord concernant l'exécution de l'aide financière suisse à la Jordanie d'un montant de 40 millions US\$, dans le cadre de la crise du Golfe. Les Chambres fédérales, à l'issue de la session de printemps 1991, ont approuvé un crédit d'engagement de 100 millions US\$ pour les trois pays (Égypte, Jordanie, Turquie) les plus touchés par les mesures de boycott économique des Nations Unies à l'encontre de l'Irak. L'accord bilatéral entre la Suisse et la Jordanie a été signé à Amman le 14 juillet 1991.

Par sa contribution, la Suisse soutient un programme de reconstruction de la Jordanie, préparé avec la Banque mondiale. La Jordanie est, de tous les pays concernés, celui qui a été le plus gravement et le plus directement atteint par les effets de la crise du Golfe. Avant l'éclatement de la crise, plus d'un million de Jordaniens travaillaient en Irak, au Koweït et dans les autres états arabes du Golfe. On estime à environ 400 000 le nombre de ceux qui ont regagné la Jordanie. Ce chiffre correspond à plus de 10% de la population totale de ce pays.

Le programme de reconstruction financé par la Suisse et d'autres donateurs doit contribuer à faciliter la réintégration de ces travailleurs et de leurs familles, à fournir d'urgence des denrées alimentaires, la construction d'équipements et d'infrastructures, en particulier dans les domaines de l'alimentation en eau, de l'hygiène publique et du système scolaire. En outre, le programme comprend de l'aide technique au niveau du développement de nouveaux marchés d'exportation, ainsi qu'une facilité de crédit pour la couverture de prêts, dont les nouveaux arrivants auront besoin pour la couverture de petites entreprises.

Es hört doch jeder nur, was er versteht. Goethe

On ne croit neuf fois sur dix ce que qu'on a besoin de croire. Claude Roy

Non c'è idea che in sé non porti la propria confutazione, o parola la parola contraria. Marcel Proust

**Löschung von Grossisten**

im Register der Warenumsatzsteuerpflichtigen und Widerruf von Grossistenerklärungen

Die Eidg. Steuerverwaltung, Hauptabteilung Warenumsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragungen der folgenden Firmen

René Zysset	Pierre Wolf
Vorm. Baureinigungen	Charpente, Sèzégny
c/o Fam. Messerli	par adresse route de Challex 5
Mittlerstrasse 38	1283 La Plaine
3600 Thun	Grossist-Nr. 386 494
Grossist-Nr. 327 004	

mit sofortiger Wirkung im Register der Steuerpflichtigen (Grossistenregister) gestrichen worden sind.

Die von diesen Firmen abgegebenen Grossistenerklärungen haben damit ihre Gültigkeit verloren. Die genannten Firmen können nicht mehr steuerfrei beliefert werden.

3003 Bern, 15. Juli 1991

Eidg. Steuerverwaltung  
Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

## GATT Code des normes: Notification 91.187

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils électriques (SH 84 et 85). (Appareils de conditionnement d'air pour locaux et générateurs mobiles comportant des modules de cellules photovoltaïques ou solaires)
5. Intitulé: Etablissement des prescriptions techniques applicables aux appareils électriques et modification des règlements d'application correspondants (disponible en anglais, 10 pages)
6. Teneur: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Etablissement des prescriptions techniques applicables aux appareils électriques (appareils de conditionnement d'air pour locaux et générateurs mobiles) comportant des modules de cellules photovoltaïques ou solaires.</li> <li>2) Modification des règlements d'application correspondants (modification de la classification par types et de la méthode de marquage des appareils électriques susmentionnés).</li> </ol>
7. Objectif et justification: Prévenir les risques et empêcher les perturbations que peuvent engendrer les appareils électriques de conditionnement d'air et les générateurs mobiles comportant des modules de cellules solaires.
8. Documents pertinents: Le document de base est la Loi sur le contrôle des matières et appareils électriques.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non encore fixées
10. Date limite pour la présentation des observations: 19 août 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.188

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>INDE</u>
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Implants orthopédiques (SH 9021.11)
5. Intitulé: Document MHD 2(2247). Guide de bonne pratique pour la fabrication des implants orthopédiques
6. Teneur: Prescriptions minimales concernant la qualité des implants orthopédiques. Ce document définit des propriétés d'emploi plutôt que de caractéristiques techniques.
7. Objectif et justification: Contrôle de la qualité
8. Documents pertinents: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Avis publié dans <u>Standards Monthly Additions</u></li> <li>2. Après l'adoption du texte, un avis paraîtra dans <u>Standards Monthly Additions</u>, <u>Gazette of India</u> et <u>Standards India</u></li> </ol>
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er juillet 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.189

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>HONG KONG</u>
2. Organisme responsable: Administration des postes, Direction des télécommunications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipement radioélectrique pour stations fixes ou portatives destiné à être utilisé dans le service téléphonique sans cordon de la deuxième génération (CT-2) à interface radioélectrique commune
5. Intitulé: HKTA 1015 DEUXIEME EDITION - Propriétés d'emploi de l'équipement radioélectrique pour stations fixes ou portatives destiné à être utilisé dans le service téléphonique sans cordon fonctionnant dans la bande de 864.1 à 868.1 MHz (18 pages)
6. Teneur: Ce texte indique les caractéristiques techniques minimales des appareils téléphoniques sans cordon de la deuxième génération ainsi que les procédures d'essai et les conditions d'agrément qui leur sont applicables.
7. Objectif et justification: Indication des propriétés d'emploi des appareils téléphoniques sans cordon de la deuxième génération. Les appareils conformes à ces spécifications seront dispensés de l'agrément à Hong Kong.
8. Documents pertinents: Documents MPT 1334 et MPT 1375 du Département du commerce et de l'industrie du Royaume-Uni
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dès que possible
10. Date limite pour la présentation des observations:
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.190

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Ministère du commerce et de l'industrie
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Appareils de mesure
5. Intitulé: Projets de modifications à apporter à la Loi sur les unités de mesure et sur la vérification des appareils de mesure
6. Teneur: La vérification individuelle des appareils de mesure ne relève plus des seuls services de l'Etat. En application d'un nouveau décret, les fabricants d'appareils de mesure et les personnes chargées de leur entretien peuvent être autorisés à effectuer eux-mêmes cette vérification. L'article 12 de la loi stipule que la vérification des appareils de mesure est assurée par le Centre d'inspection technique ou par le fabricant, ou encore par les réparateurs ou par d'autres personnes chargées de l'entretien des appareils détenteurs d'une autorisation accordée par le Centre d'inspection technique. Celui-ci peut retirer cette autorisation pour un laps de temps donné ou définitivement si l'organisme bénéficiaire ne respecte pas les prescriptions du décret ou les conditions dont l'autorisation a été assortie, ou s'il s'agit d'une façon contraire à la loi ou à la réglementation qui en découle. Toute homologation ou vérification de base effectuée dans un autre pays en application d'un accord international d'application réciproque est valable en Finlande si les prescriptions de l'accord ont été respectées.
7. Objectif et justification: Adaptation de la directive des Communautés européennes sur les instruments de pesage non automatiques et des anciens directives facultatives sur les appareils de mesure employés dans le commerce.
8. Documents pertinents: Ce texte sera publié dans le Recueil des lois de la Finlande
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Entrée en vigueur: 1er janvier 1992
10. Date limite pour la présentation des observations: 31 août 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.191

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère des communications
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Matériel d'émission de radiodiffusion
5. Intitulé: Cahier des charges sur les normes radioélectriques pour le matériel d'émission de radiodiffusion AM et FM (2 pages)
6. Teneur: Avis est par la présente la publication du Cahier des charges (CNR) n° 150, 2ème édition, intitulé "Matériel d'émission de radiodiffusion AM" et CNR 153, 2ème édition, intitulé "Matériel d'émission de radiodiffusion FM". Ces documents regroupent toutes les exigences relatives à l'exploitation monophonique, stéréophonique et, le cas échéant multiplex des émetteurs de radiodiffusion AM et FM.
7. Objectif et justification: Protection de la sécurité des personnes
8. Documents pertinents: <ol style="list-style-type: none"> <li>i) La Gazette du Canada, Partie I, 8 juin 1991, pages 1922-23</li> <li>ii) CNR 150, 2ème édition</li> <li>iii) CNR 153, 2ème édition</li> </ol>
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 8 juin 1991
10. Date limite pour la présentation des observations: Non citée
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 91.192

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Marchandises dangereuses
5. Intitulé: Modification proposée au Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (20 pages)
6. Teneur: La présente annexe vise à modifier les parties IV, VI, VII et VIII du Règlement et à incorporer par renvoi cinq normes concernant la fabrication, la sélection et l'utilisation des moyens de confinement pour le transport routier, ferroviaire ou maritime (dans les eaux intérieures).
7. Objectif et justification: Protection de la sécurité des personnes
8. Documents pertinents: La Gazette du Canada, Partie I, 1er juin 1991, pages 1893-1912
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non citée
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 août 1991
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09



## Kanton Bern Geldmarktbuchforderungen (GMBF)

Serie 04/91

Valorennummer 016 463

Emission im Tendarverfahren

**Betrag:** rund Fr. 60 000 000, eingeteilt in Buchforderungen von je Fr. 50 000 Nennwert  
**Zeichnungsschluss:** 22. Juli 1991, 12.00 Uhr Liberierung: 26. Juli 1991  
**Stückelung:** Fr. 50 000 Nennwert Rückzahlung: 25. Oktober 1991  
**Zins/Diskont:** Die Verzinsung, d. h. die Rendite, wird im Rahmen des Tendarverfahrens ermittelt. Die Zinsvergütung erfolgt durch einen Diskontabschlag auf dem Nominalwert.  
**Handel:** Die offiziellen Zahlstellen unterhalten jeweils bis und mit dem 10. Tag vor Fälligkeit einen Sekundärhandel.  
**Lombardfähigkeit:** Die Geldmarktbuchforderungen des Kantons Bern sind bei der Schweizerischen Nationalbank lombardfähig.

**Renditebeispiele in %**  
Rendite nach internationaler Usanz (genaue Tage/360) bei 91 Tagen Laufzeit annualisiert

Emissionspreis	Int. Usanz	Emissionspreis	Int. Usanz
98,182	7,325	97,982	8,148
98,162	7,407	97,962	8,230
98,142	7,489	97,942	8,313
98,122	7,572	97,922	8,395
98,102	7,654	97,902	8,478
98,082	7,736	97,882	8,560
98,062	7,818	97,862	8,643
98,042	7,901	97,842	8,725
98,022	7,983	97,822	8,808
98,002	8,065	97,802	8,891

Pro Zeichner kann eine Offerte bis zum Betrag von Fr. 1 000 000 ohne Preisangabe eingereicht werden. Zeichnungen können bei jeder Bank eingereicht werden.  
 Bedingungen: Für diese Serie GMBF gelten grundsätzlich die Bedingungen der Serie 01/91 mit Ausnahme der oben erwähnten Daten. Die Bedingungen der Serie 01/91 wurden am 6. März 1991 im Bund, in der Neuen Zürcher Zeitung und in der Basler Zeitung veröffentlicht und können bei den nachstehenden Banken bezogen werden.

Bern, 18. Juli 1991  
 Berner Kantonbank  
 Schweizerische Kantonalbanken Schweizerische Kreditanstalt  
 Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerischer Bankverein

### International Bank for Reconstruction and Development Washington, D.C., USA 5% Anleihe 1980-95 von SFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 879 969 - ISIN CH 000 879 969 1)  
 Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per 17. Juli 1991 fällige Tilgungsrate von SFr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.  
 Nach dem 17. Juli 1991 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 86 855 000 dieser Anleihe ausstehend.  
 Basel, im Juli 1991

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

### Nippon Telegraph and Telephone Corporation Tokyo, Japan

5 3/4% Anleihe 1985-95 von sFr. 150 Mio nom.  
 (Valoren-Nummer 760 483)

Für die Amortisationsstranche per 18. Juli 1991 konnten sFr. 6 000 000 - nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 18. Juli 1991 sFr. 138 000 000 - nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Juli 1991  
 Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

### Nichiban Co., Ltd., Tokyo, Japan

sFr. 80 000 000.- 0% Wandelnotes 1990-94  
 (Valoren-Nummer 778 535)

**Änderung der Konversionsbedingungen**  
 Die Nichiban Co., Ltd. hat am 11. Juli 1991 sFr. 50 000 000 - 2 1/2% Notes mit Warrants ausgegeben. Aufgrund dieser Emission wurde der Konversionspreis pro Stammaktie der Nichiban Co., Ltd. per 12. Juli 1991 von bisher Yen 1586.- auf neu Yen 1580.60 herabgesetzt.

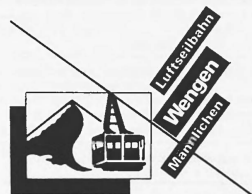
Zürich, im Juli 1991  
 Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

### Imagine Perfumes & Flavours SA

Les actionnaires sont convoqués à  
**l'assemblée générale ordinaire**  
 le lundi 29 juillet 1991, à 18 h., au siège de la société, route de Peney 133, 1214 Vernier.

- Ordre du jour:
1. Contrôle des présences.
  2. Rapports du conseil d'administration sur les exercices 1989 et 1990.
  3. Rapports de l'organe de contrôle.
  4. Approbation des comptes et décision relative à l'affectation des résultats.
  5. Délibération et vote sur la gestion et les comptes et décharge aux organes de la société.
  6. Nomination au conseil d'administration.
  7. Nomination du contrôleur aux comptes.
  8. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité en produisant leurs actions ou une attestation de blocage bancaire.  
 Pour le conseil d'administration:  
Patrick Jantzen



### Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG

#### Umtausch der Inhaberaktien

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre der Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG vom 28. Juni 1991 werden die alten Inhaberaktien von nominal Fr. 500.- in Namenaktien umgewandelt (Die Splitting der alten Inhaberaktien von nominal Fr. 500.- in 5 Inhaberaktien von nominal Fr. 100.- erfolgte bereits durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Juni 1990.)

Die alten Titel von nominal Fr. 500.-, welche also 5 Inhaberaktien von nominal Fr. 100.- entsprechen, sind zusammen mit dem Talon des Couponbogens und unter Beilage des vollständig ausgefüllten Eintragungsgesuches zum Umtausch an die Betriebsleitung der Luftseilbahn einzusenden. Am Sitz der Gesellschaft oder bei den Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft oder der Berner Kantonbank können Eintragungsgesuche angefordert werden. Die Einsendung der alten Titel hat mit eingeschriebenem Brief zu erfolgen.

Adresse: Luftseilbahn Wengen-Männlichen AG, Betriebsleitung, 3823 Wengen.

Wengen, 15. Juli 1991

Der Verwaltungsrat

Das **Seniorensparheft Nr. 3.209.903/07**, ausgestellt von der Migrosbank Bern, mit einem Guthaben von Fr. 20 000.-, wird vermisst.  
 Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 97 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migrosbank Bern vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, 15. Juli 1991 Migrosbank Bern

Das **Seniorensparheft Nr. 3.456.239/07**, ausgestellt von der Migrosbank Bern, mit einem Guthaben von Fr. 5000.-, wird vermisst.  
 Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 97 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migrosbank Bern vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, 15. Juli 1991 Migrosbank Bern

**Inserate im SHAB haben Erfolg**

**Hilze? Drücken-de Schwüle?**



**Kilmatruhen**  
 Für Büros, EDV, Sitzungs- und Schulungsräume etc. Leise, zugfrei, individuell regelbar. 220 V, 980 W. Rasch montiert. Ab Fr. 2800.-  
**Fragen Sie uns an!**  
**ANSON AG 01/4614444**  
 8055 Zürich, Friesenbergstr. 108

### Import und Vertrieb für die Schweiz von Sportartikeln

zu übergeben.  
 Marke weltweit bekannt. Kunden-netz vorhanden. Kleine Übernahme von aktuellem Lager.  
 Offerten unter Chiffre L 018-721977 an Publicitas, Postfach 645, 1211 Genf 3



**Inserate erschliessen den Markt**

### Bestell-coupon 1991 Coupon de commande

Ich (Wir) abon-niere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt  
 Je m'abonne/nous abonnons à la Feuille officielle suisse du commerce

ab/dès

Unterschrift/Signature:

- Inland, Jahresabonnement Suisse, abonnement annuel Fr. 85.-  
 Ausland, Jahresabonnement Etranger, abonnement annuel Fr. 112.-

Name, Vorname/Firma:  
 Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
 Rue:

Postfach:  
 Case postale:

PLZ Ort:  
 NPA Lieu:

Datum/Date:

Einsenden an:  
 Schweizerisches Handelsamtsblatt  
 Postfach 8164  
 Effingerstrasse 3  
 3001 Bern

Envoyer à:  
 Feuille officielle suisse du commerce  
 Case postale 8164  
 Effingerstrasse 3  
 3001 Berne

